

E I N A

6

0

0

5



MANUEL
D'INSTRUCTION



elna
SWISS DESIGN

IMPORTANTES RECOMMANDATIONS DE SÉCURITÉ

Votre machine à coudre 6005 Heirloom Edition a été conçue et fabriquée pour un usage DOMESTIQUE uniquement.

Lire attentivement toutes les instructions avant de l'utiliser.

DANGER - Pour éviter tout risque de choc électrique:

1. Ne jamais laisser la machine sans surveillance quand elle est raccordée au secteur. Retirer toujours la prise murale après l'utilisation et avant le nettoyage.
2. Débrancher systématiquement avant de changer l'ampoule. Remplacer l'ampoule par une ampoule de même type, 13,2 Volts CA, 3 watts.
3. Si la machine tombe dans l'eau, ne pas la toucher. Débrancher immédiatement.
4. Ne pas installer ou stocker la machine à proximité d'un évier ou d'une baignoire. Éviter le contact de l'eau et de tout autre liquide.

ATTENTION - pour réduire tout risque de brûlures, d'incendie, de choc électrique ou de blessure:

1. Cette machine ne doit pas être utilisée pour jouer. Une attention particulière est requise lorsque cette machine est utilisée par des enfants ou en leur présence.
2. Utiliser cette machine uniquement pour l'usage décrit dans ce manuel. N'utiliser que les accessoires recommandés par le fabricant et mentionnés dans ce manuel.
3. Ne jamais utiliser cette machine si le cordon ou la fiche sont abîmés, si elle ne fonctionne pas correctement, si elle a subi une chute ou est endommagée ou si elle a été plongée dans l'eau. La rapporter chez le revendeur autorisé le plus proche ou un centre de service clientèle chaque fois qu'elle nécessite un contrôle, une réparation, des réglages électriques ou mécaniques sont nécessaires.

4. Cette machine est équipée d'un cordon de raccordement spécial qui, s'il est endommagé, doit être remplacé par un cordon identique.
5. Ne pas mettre la machine en marche si ses aérations sont obturées. Veiller à ce que les ouvertures de ventilation de la machine et de la pédale ne soient pas encombrées de résidus, de poussière et de particules textiles.
6. Ne jamais introduire ni laisser tomber un objet dans ces ouvertures.
7. Ne pas utiliser la machine en plein air.
8. Ne pas l'utiliser dans un local où sont utilisés des aérosols ou dans un local où l'oxygène est distribué artificiellement.
9. Pour débrancher, mettre la machine hors tension avant de retirer la prise du secteur.
10. Ne jamais tirer sur le cordon pour débrancher. Tirer sur la prise, jamais sur le cordon.
11. Éloignez vos doigts des pièces en mouvement et en particulier de l'aiguille.
12. Toujours utiliser une plaque aiguilles adéquate. L'utilisation d'une plaque inadaptée peut faire casser l'aiguille.
13. Ne pas utiliser d'aiguille tordue.
14. Ne pas tirer ou pousser le tissu pendant la couture, pour ne pas déformer et casser l'aiguille.
15. Mettre la machine hors tension pour toute intervention dans la zone de l'aiguille, par exemple pour enfiler le fil, changer l'aiguille, placer la canette, changer le pied-de-biche, etc.
16. Toujours débrancher la machine à coudre du secteur pour retirer les couvercles ou procéder à l'un des réglages d'entretien décrits dans le manuel d'instruction.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

IMPORTANT

Veiller à ce que la machine ne se trouve pas à proximité de sources d'électricité statique, de chaleur ou d'humidité, ni en plein soleil. Lors des premières utilisations, placer une chute de tissu sous le pied-de-biche et coudre pendant quelques minutes sans fil. Enlever l'excès d'huile.

TABLE DES MATIÈRES

SECTION I Pièces essentielles et fonctions

Désignation des pièces	2
Accessoires standard	3
Table de couture (coffret d'accessoires)	3
Table de couture et bras libre	4
Réglage fin	4
Abaisser la griffe de transport	5
Pression du pied	5
Fixer et enlever la semelle	5
Fixer et enlever la bride semelle	5
Espace supplémentaire sous le pied à coudre	6
Lignes de guidage	6
Contrôle de la vitesse de couture	6
Réglage de la tension du fil de l'aiguille	7

SECTION II Préparation de la machine

Choix de l'aiguille et du fil	8
Changer l'aiguille	8
Raccordement de la machine au secteur	9
Instructions d'utilisation	9
Fonctions principales des touches	10-14
Réglage des paramètres de la machine	15-16
Remplir la canette	17
Tige porte-bobine de réserve	18
Mise en place de la canette	19
Enfilage de la machine	20
Enfileur automatique	21
Remonter le fil de canette	22

SECTION III Mode Direct et Mode 1

Couture droite, boutonnière et couture utilitaire	
Couture droite	23
Commencer la couture	23
Finir la couture	23
Coudre un angle	24
Régler la longueur du point	24
Variation de la position de l'aiguille	24
Coudre des tissus épais	25
Fronces	25
Coudre une fermeture à glissière	26-27
Nervures	28
Ourlet étroit	29
Ourlet avec aiguille jumelée	30
Couture droite (Variations)	31
Guide ouatinage	31
Point Zigzag	32
Bords roulottés	33
Point de bourdon pour application	33
Points de surjet (Variations)	34-35
Ourlet invisible	36
Point lingerie	37
Point cocotte	37
Boutonniers	38-42
Coudre un bouton	43
Oeillets	43
Brides	44
Reprise	45
Faufilage	46

SECTION IV

Mode 1 Couture décorative

Nid d'abeille	47
Applications au point boutonnière	47
Patchwork	48
Point de broderie décorative	48
Festons	48
Domino	49
Bordure	49
Nid d'abeille gansé	49
Froncer des tissus épais	49
La mouche	50
Jours	50
Ouvrages ajourés et franges	51
Points décoratifs à l'aiguille jumelée	52
Points uniques à mémoriser	52
Elongation de points bourdon	52
Faux-jours	53
Fronceur élastique	53

SECTION V Programmer des points décoratifs

Mode 1	
Programmer des points décoratifs	54
Le jardin de grand-mère	55
Elongation	55
Motifs combinés avec inversion	56
Mode 2	
Associer des caractères d'imprimerie	57
Associer des caractères d'imprimerie – Réduction aux 2/3	57
Mode 3	
Alphabet décoratif:	
associer des caractères liés	58
Créer des monogrammes	59
Monogrammes – Réduction aux 2/3	59
Sauvegarder et rappeler	60
Mode reprise rapide	61
Modification standard	62-63
Modification complète	64

SECTION VI

Entretien

Nettoyer la capsule	65
Nettoyer le crochet et la griffe	65
Remettre la capsule	66
Changer l'ampoule	66




PETITS PROBLÈMES	67-68
-------------------------------	-------

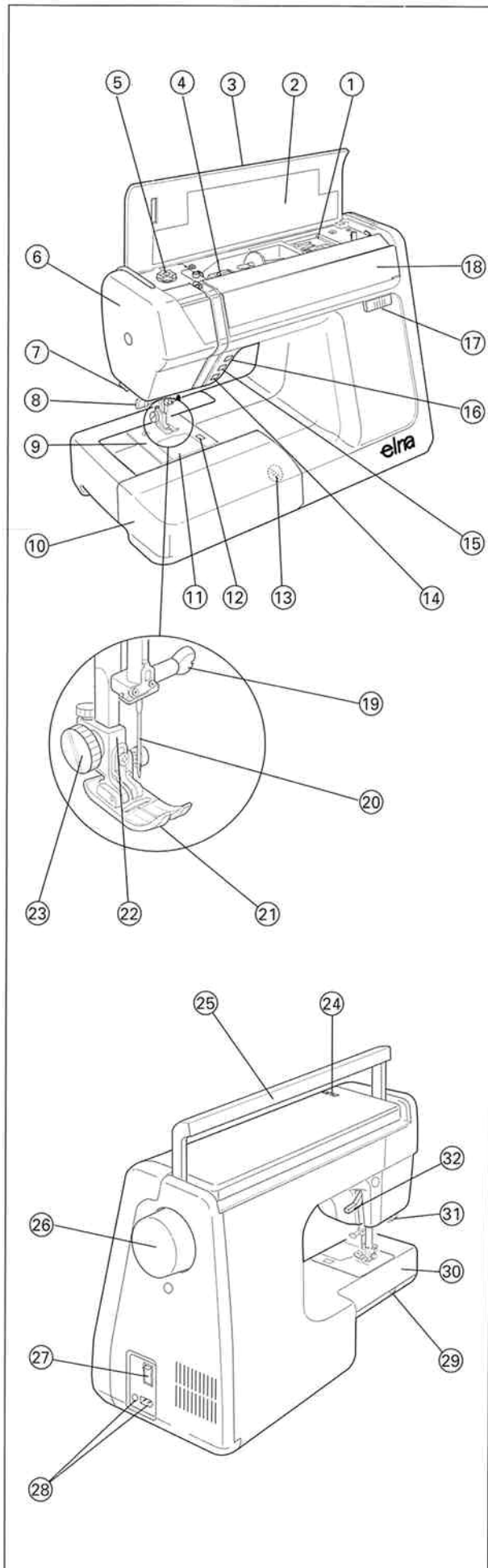
INDEX	69-70
--------------------	-------

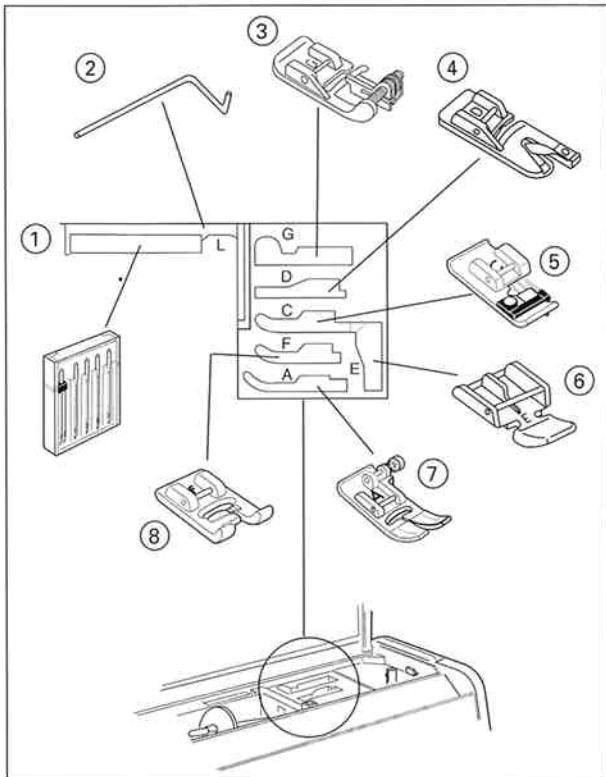
SECTION I

Pièces essentielles et fonctions

Désignation des pièces

1. Compartiment de rangement des pieds
2. Tableau des points (Mode 1, Mode 2)
3. Couvercle supérieur
4. Molette de tension du fil
5. Réglage de la pression du pied
6. Couvercle latéral
7. Coupe-fil
8. Enfileur
9. Plaque aiguille
10. Table de couture (Coffret d'accessoires)
11. Couvercle crochet
12. Bouton du couvercle crochet
13. Réglage fin
14. Touche couture arrière 
15. Touche fin de motif et arrêt du fil 
16. Touche aiguille en haut/en bas 
17. Réducteur de vitesse
18. Volet frontal (ouvrir pour tableaux de points Mode Direct et Mode 3)
19. Vis de serrage d'aiguille
20. Aiguille
21. Pied à coudre (semelle)
22. Bride semelle
23. Vis moletée fendue
24. Tire-fil
25. Poignée de transport
26. Volant
27. Interrupteur
28. Prise d'alimentation
29. Levier griffe de transport
30. Bras libre
31. Levier boutonnière
32. Levier presse-étouffe





Accessoires standard Compartiment de rangement des pieds

1. Assortiment d'aiguilles
2. Guide ouatinage
3. G: Pied ourlet invisible
4. D: Pied ourleur
5. C: Pied surjet
6. E: Pied fermeture éclair
7. A: Pied à coudre
8. F: Pied bourdon

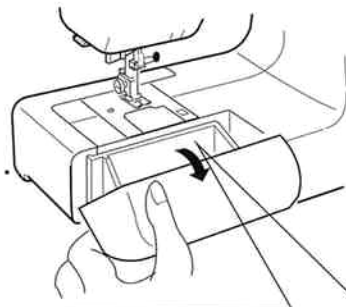
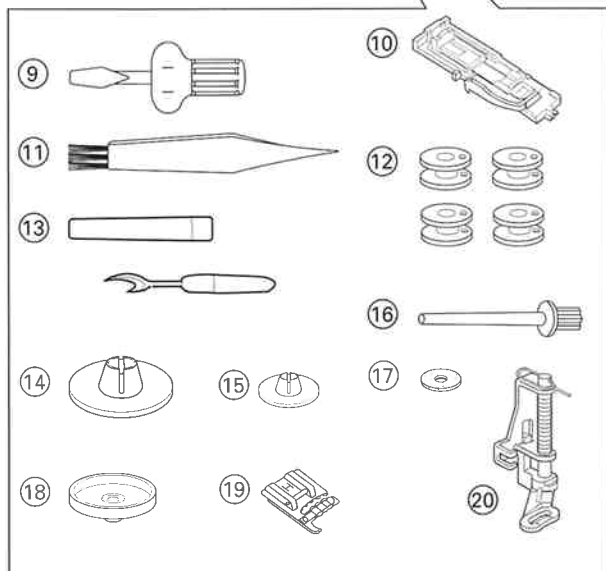
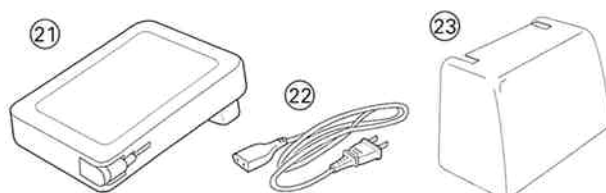


Table de couture (Coffret d'accessoires)

De nombreux accessoires de couture sont rangés dans la table de couture. Pour ouvrir le coffret, tirer le couvercle vers vous.



9. Tournevis
10. R: Pied à boutonnière automatique
11. Pinceau de nettoyage
12. Canettes
13. Découd-vite
14. Grand disque fixe-bobine
15. Petit disque fixe-bobine
16. Tige porte-bobine de réserve
17. Feutre
18. Porte-bobine
19. H: Pied cordonnet
20. P: Pied à repriser



21. Pédale
22. Cordon d'alimentation
23. Valise de transport

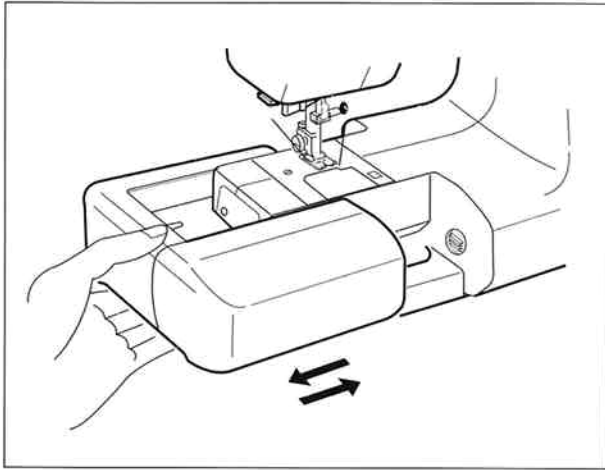


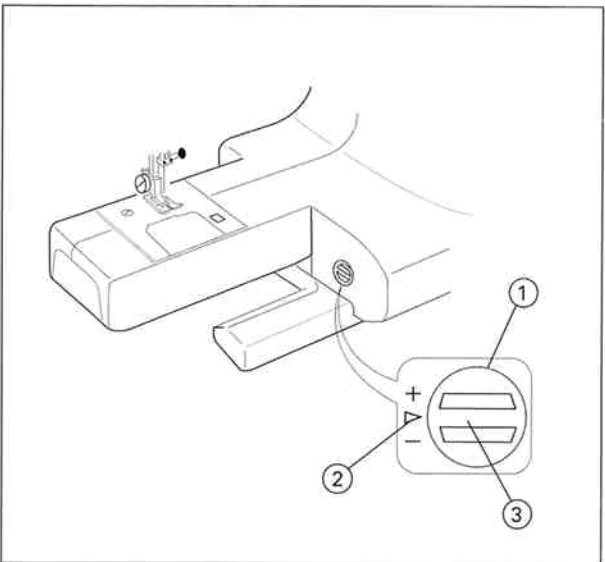
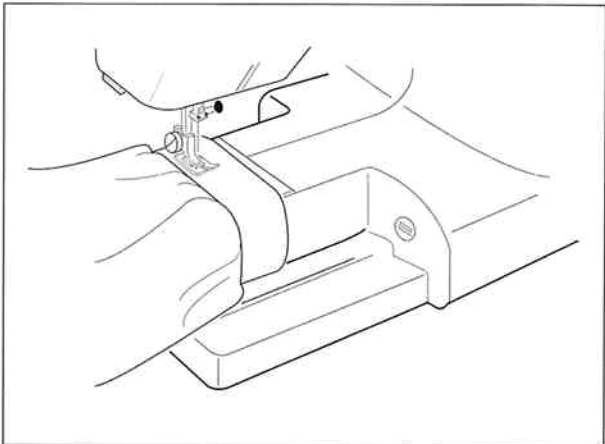
Table de couture et bras libre

Tirer la table de couture pour disposer du bras libre.

Utilisation du bras libre:

- couture des manches, des ceintures, des jambes de pantalon et de toute partie de vêtement circulaire.
- reprise des chaussettes et raccommodage des genoux, coudes et autres parties abîmées des vêtements d'enfants.

La table de couture est adaptée à la couture de grandes surfaces de tissu.



Réglage fin

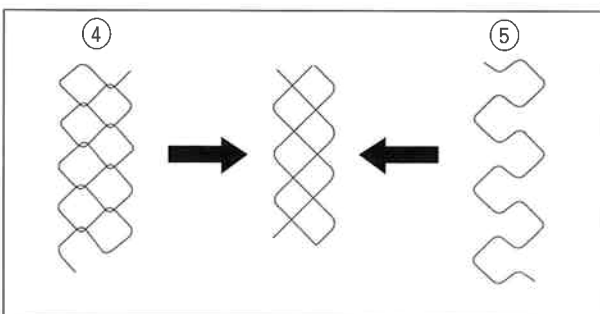
Le choix du tissu et du fil peut affecter la formation des points pour les motifs décoratifs, les lettres ou les chiffres. Le réglage fin permet d'allonger ou de raccourcir le point.

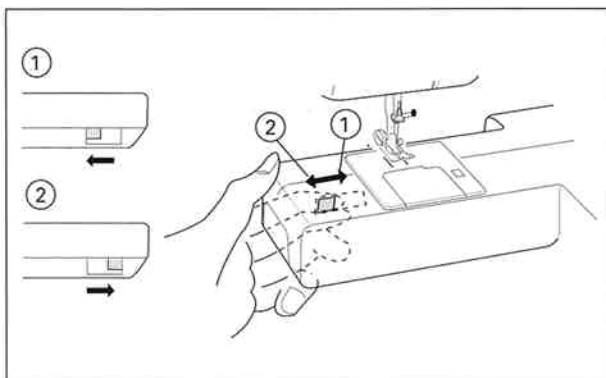
- ① Réglage fin
- ② Repère standard
- ③ Repère de réglage

Pour le réglage fin du point, déplacer le repère à l'aide d'un tournevis.

Si les points sont trop courts ④, ajuster en tournant le réglage vers le "+" .

Si les points sont trop longs ⑤, ajuster en tournant le réglage vers le "-".

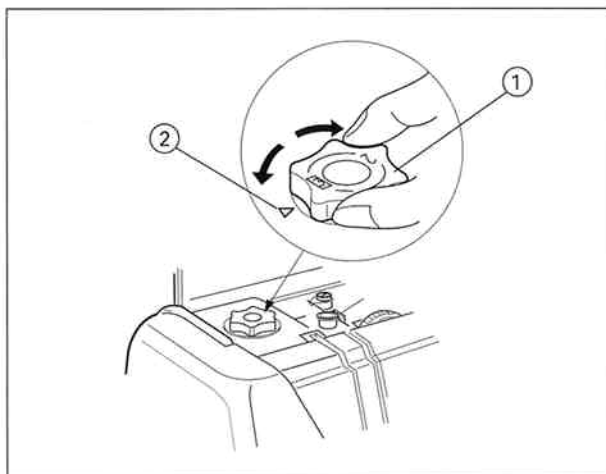




Abaisser la griffe de transport

La griffe de transport doit être abaissée pour des techniques de couture spéciales: faufilage, broderie à main libre, couture de bouton, etc.

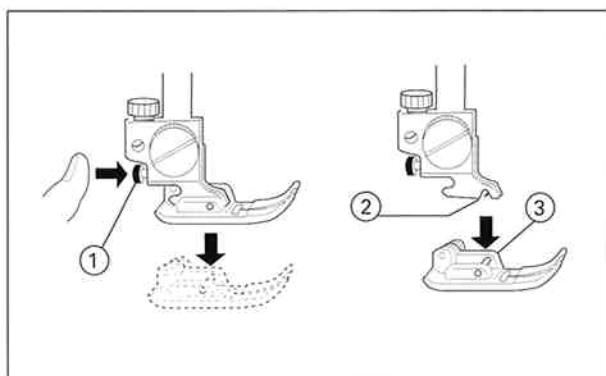
La griffe doit toujours être levée pour la couture normale. Le levier de griffe est à l'arrière du bras libre. Faire glisser le levier vers la droite (pour baisser) ① ou vers la gauche (pour lever) ②. Pour remonter la griffe, tourner le volant à la main après avoir fait glisser le levier vers la gauche.



Pression du pied

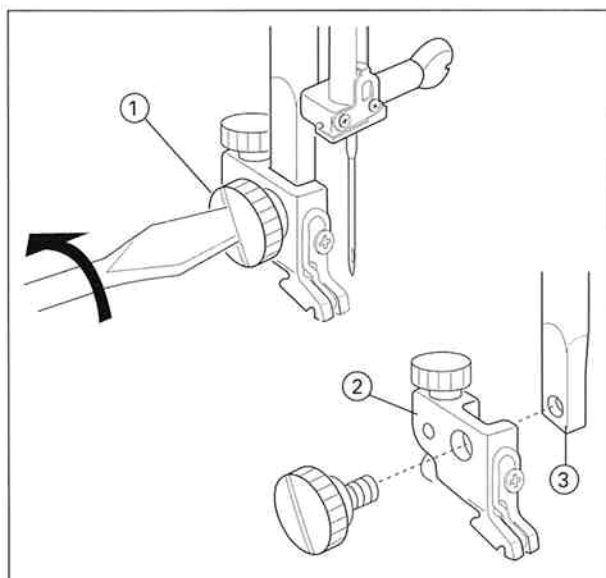
Le repère ① de la molette de réglage de pression du pied ② doit être sur «3» pour la couture normale. Réduire le réglage à «2» pour les applications, les jours, la broderie Richelieu, le faufilage et la broderie à main levée.

Le velours et les tricots très extensibles peuvent exiger un réglage inférieur à «2».



Fixer et enlever la semelle

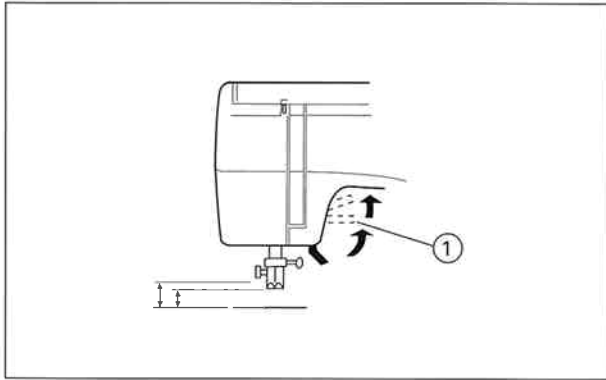
Appuyer sur le bouton rouge ① à l'arrière de la bride semelle. Le pied tombe tout seul. Placer le pied à installer de façon que la barrette ③ se trouve juste sous la rainure ② de la bride semelle. Abaisser la barre de pied à coudre pour fixer le pied.



Fixer et enlever la bride semelle

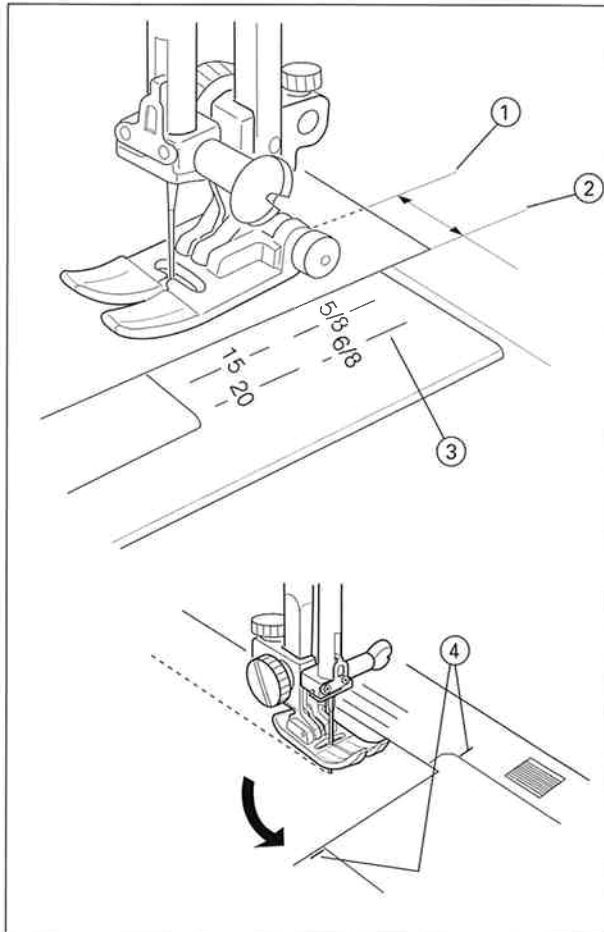
Pour enlever la bride semelle, tourner la vis ① dans le sens contraire des aiguilles d'une montre à l'aide du tournevis.

Pour la fixer, aligner le trou de la bride semelle ② avec le trou de la barre de pied à coudre ③. Placer la vis dans le trou. Serrer la vis dans le sens des aiguilles d'une montre.



Espace supplémentaire sous le pied à coudre

Vous pouvez surélever le pied d'environ 6 mm pour faciliter le démontage du pied ou pour placer des tissus épais sous le pied à coudre. Lever le levier de pied à coudre ① au-delà de la position normale.



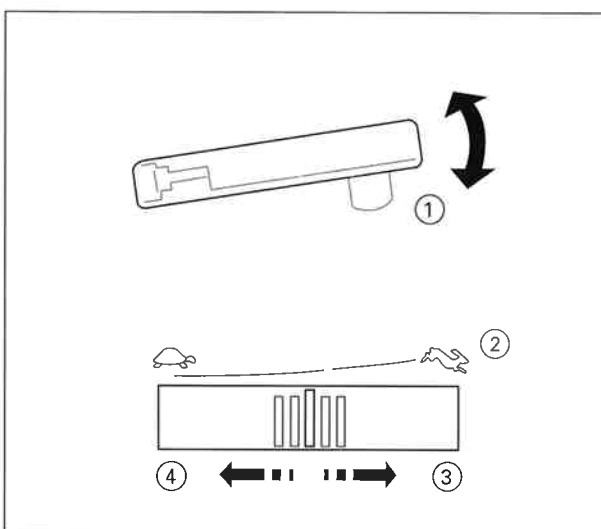
Lignes de guidage

Les lignes de la plaque aiguille permettent de guider le bord du tissu à une distance régulière de la couture.

- Le chiffre indique la distance entre la position centrale de l'aiguille 3,5 et la ligne de guidage.

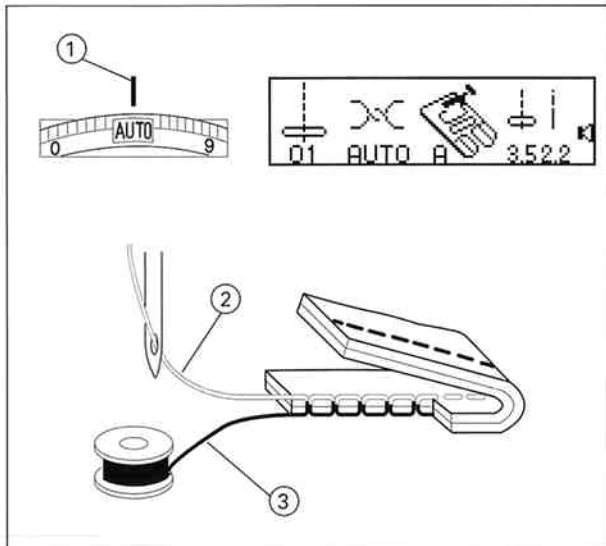
	Millimètres		Inches		
Lignes de guidage	15	20	(1/2") 4/8"	(3/4") 5/8"	(3/4") 6/8"

- ① Position de l'aiguille centrée
- ② Bord du tissu
- ③ Lignes de guidage de la plaque aiguilles
- ④ Ligne pour pivoter à 90° pour 15 mm



Contrôle de la vitesse de couture

On peut contrôler la vitesse de la couture au moyen de la pédale ①. Plus on appuie sur la pédale, plus la couture est rapide. La vitesse maximum peut être ajustée en faisant coulisser le réducteur de vitesse ②. Pour augmenter la vitesse de couture ③, glisser le curseur vers la droite; pour réduire la vitesse de couture ④, glisser le curseur vers la gauche.



Réglage de la tension du fil d'aiguille

Choisir la tension adaptée - Couture droite

Pour une couture droite parfaite, les fils doivent se croiser au centre, entre les deux couches de tissu, comme sur l'illustration de gauche (voir détail agrandi). La tension du fil d'aiguille est normalement réglée sur «AUTO» ①.

En regardant le fil d'aiguille ② (fil du haut) et le fil de canette ③ (fil du bas), on ne doit pas voir d'espace, chaque point doit être régulier et lisse.

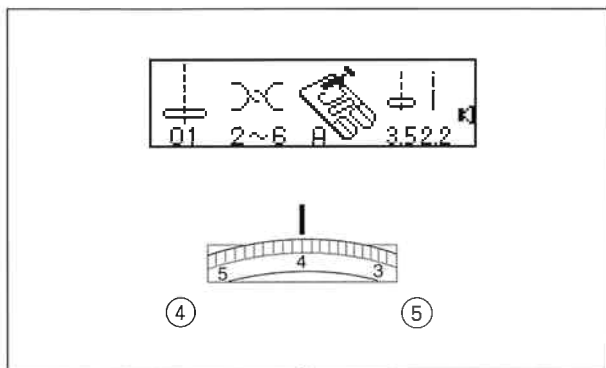
Dans certains cas, la tension du fil d'aiguille doit être réglée manuellement.

Exemples:

- tissu épais et rigide
- nombreuses couches de tissu
- couture spéciale

Déplacer la molette de tension de fil de la position «AUTO»: l'écran de l'ordinateur affiche le réglage manuel.

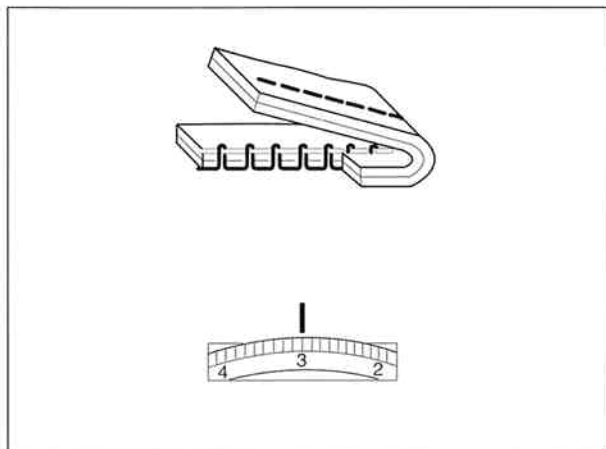
Lors du réglage de la tension du fil d'aiguille, un chiffre plus élevé correspond à un fil plus tendu ④, un chiffre plus bas à un fil moins tendu ⑤.



• La tension est trop forte

Le fil de canette forme des boucles sur le dessus du tissu.

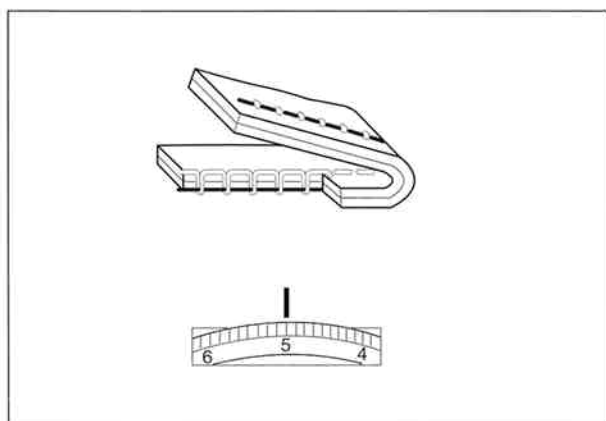
Tourner la molette vers la gauche (numéros inférieurs) pour relâcher la tension du fil d'aiguille.



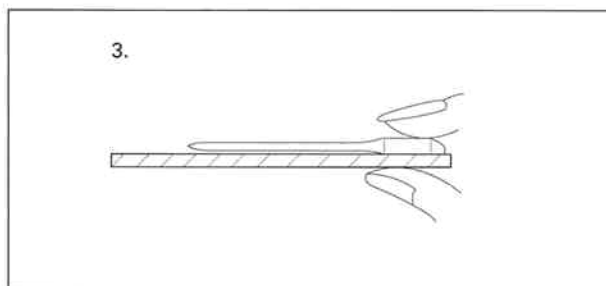
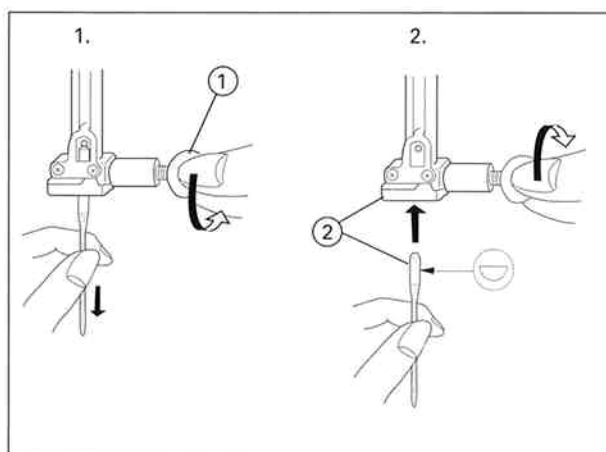
• La tension est insuffisante

Le fil d'aiguille forme des boucles sur le dessous du tissu.

Tourner la molette vers la droite (chiffres plus élevés) pour resserrer la tension du fil d'aiguille.



POIDS	TISSU	TYPE GROSSEUR D'AIGUILLE	
Très léger	Voile, dentelle fine, organdy	Universelle	9 (65)
		Pointe à bille	9 (65)
Léger	Batiste, limon, crêpe de Chine, étamine, toile à mouchoir, crêpe, taffetas, satin	Stretch	11 (75)
		Universelle	11 (75) 12 (80)
	Tricot simple, jersey, maillots de bain,	Stretch	11 (75)
		Pointe à bille	11 (75)
Cuir, daim		11 (75)	
Moyen	Flanelle, velours, veloutine, velours côtelé, toile de lin, gabardine, laine, tissu éponge, toile	Universelle	14 (90)
		Pointe à bille	14 (90)
	Cuir, vinyle, daim,	Aiguille à cuir	14 (90)
Lourd	jean, toile à voile, toile à matelas	Aiguille à jeans	16 (100)
		Universelle	16 (100)
	Cuir, daim	Aiguille à cuir	16 (100)
Très lourd	Toile lourde	Universelle	18 (110)
	Tissus d'ameublement		
	Surpiqûres pour finition spéciales	Aiguille pour surpiqûres	11 (75) 14 (90)



SECTION II

Préparation de la machine

Choix de l'aiguille et du fil

Il existe de nombreux types de tissus, de fils et d'aiguilles. Il est important de bien les associer.

Il faut toujours acheter du fil de bonne qualité: il doit être solide, lisse et d'une épaisseur régulière. Utiliser le même fil pour la canette et pour l'aiguille. Tester systématiquement le fil et l'aiguille sur une chute de tissu.

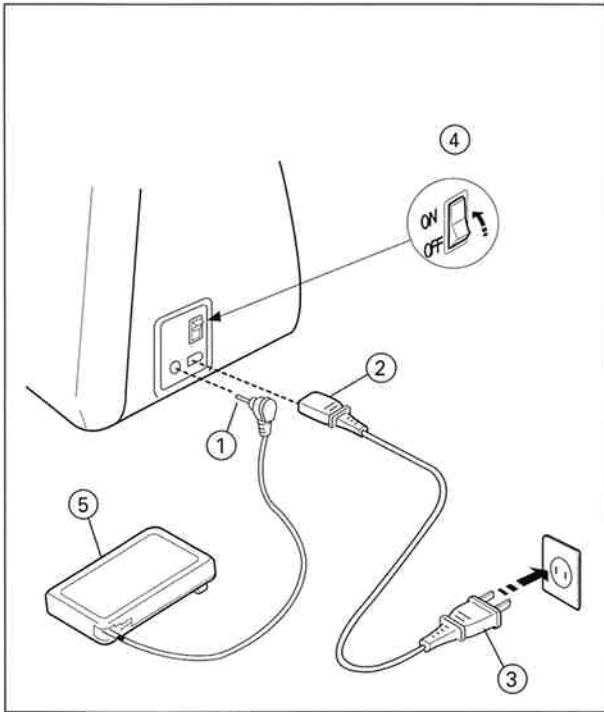
En général, les aiguilles et les fils fins sont utilisés pour coudre les tissus légers, et les fils plus lourds et les grosses aiguilles pour coudre les tissus lourds. Des aiguilles spéciales sont disponibles chez votre revendeur.

Pour tous les tissus très denses, tels que le jean ou la toile, utiliser une aiguille à pointe renforcée. Pour les surpiqûres, utiliser une aiguille à large chas, spécialement conçue pour recevoir les gros fils. Les aiguilles à cuir percent de petits trous dans le cuir et le daim pour permettre le passage du fil. Pour coudre les tissus extensibles, très fins ou synthétiques, utiliser une aiguille stretch, qui empêche de sauter des points.

Contrôler régulièrement les aiguilles et les changer si elles sont tordues ou émoussées. Une aiguille défectueuse peut provoquer des accrocs dans la soie ou le tissu soyeux et des mailles filées dans le tricot.

Changer l'aiguille

1. Soulever l'aiguille en appuyant sur la touche aiguille . Abaisser le pied à coudre. Mettre la machine hors tension. Desserrer la vis de fixation de l'aiguille ① en la tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
2. Retirer l'aiguille du pince-aiguille. Insérer la nouvelle aiguille dans le pince-aiguille ②, le côté plat vers l'arrière. En insérant l'aiguille dans le pince-aiguille, vous devez la repousser le plus loin possible vers le haut, puis resserrer fermement la vis de fixation.
3. Pour déterminer si l'aiguille est défectueuse, placer la partie plate de l'aiguille sur une surface plane (la plaque à aiguille, ou une plaque de verre, par exemple). L'espace entre l'aiguille et la surface plane doit être régulier. Ne jamais utiliser d'aiguille tordue ou émoussée, pour éviter de sauter des points et de casser le fil. Des aiguilles endommagées peuvent également abîmer le tissu. Il faut toujours acheter des aiguilles de bonne qualité et les changer souvent.



Raccordement de la machine au secteur

Avant de brancher le cordon d'alimentation, vérifier que la tension, et la fréquence indiquées sur la machine correspondent à celles du réseau électrique.

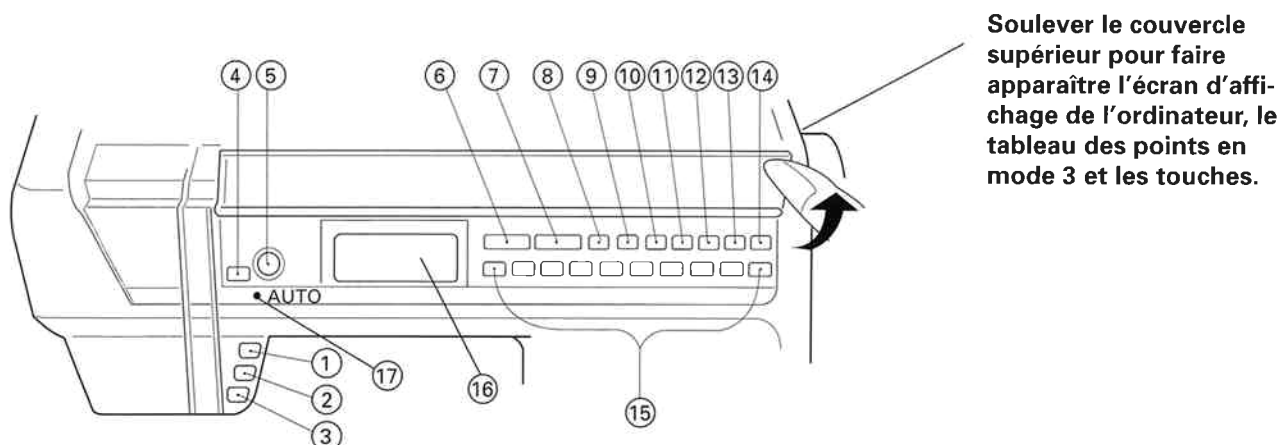
Pour brancher la pédale (5), mettre la machine hors tension (4). Insérer la prise de la pédale (1) et la prise de la machine (2) dans la machine et la fiche d'alimentation (3) dans la prise murale.

Pour votre sécurité

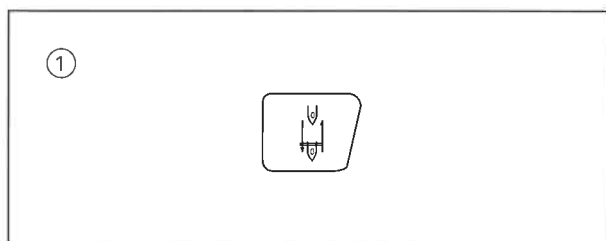
1. Pendant l'utilisation, l'attention doit être portée sur la zone de couture. Ne pas toucher les parties mobiles telles que le tire-fil, le volant ou l'aiguille.
2. Toujours éteindre et débrancher la machine:
 - lorsqu'elle est sans surveillance
 - pour fixer et retirer des pièces
 - pour nettoyer la machine.
3. Ne rien placer sur la pédale.

Fonctions principales des touches

(Les touches se trouvent sous le couvercle supérieur.)



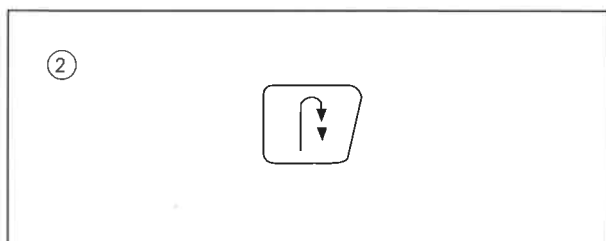
Soulever le couvercle supérieur pour faire apparaître l'écran d'affichage de l'ordinateur, le tableau des points en mode 3 et les touches.



1. Touche aiguille en haut / en bas

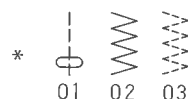
Si l'aiguille est en haut lorsque l'on appuie sur cette touche, elle redescend dans la position la plus basse.

Si l'aiguille est en bas lorsque l'on appuie sur cette touche, elle se place en position haute.

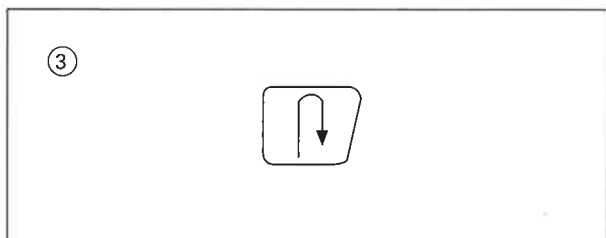


2. Touche fin de motif et arrêt du fil

Lorsque l'on appuie sur cette touche en couture droite, en point zigzag ou en zigzag spécial*, la machine coud quelques points sur place et s'arrête automatiquement.

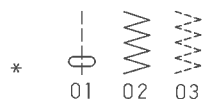


Lors de la couture d'autres points utilitaires ou décoratifs, la machine termine le point, fait un point d'arrêt et s'arrête.

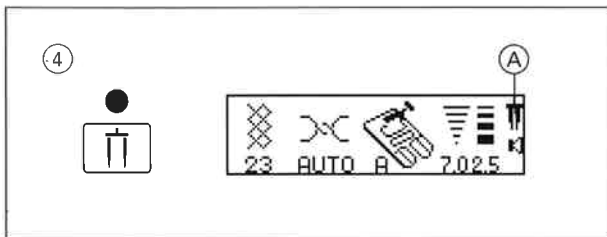


3. Touche couture arrière

En couture droite, en point zigzag ou en zigzag spécial*, maintenir la pression sur la touche. La machine coud en arrière tant que la touche est appuyée.

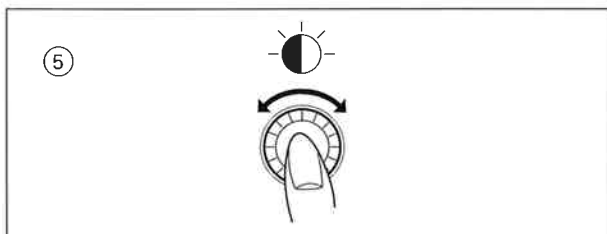


Avec d'autres points utilitaires ou décoratifs, la machine s'arrête automatiquement en cousant un point d'arrêt dès que cette touche est appuyée.

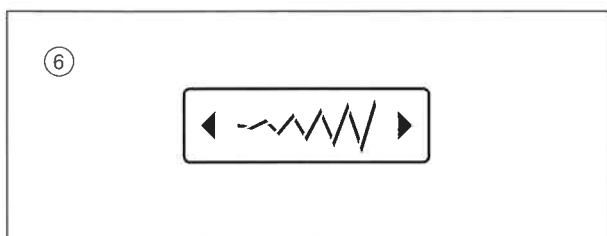


4. **Touche aiguille jumelée** Voir page 52.
Appuyer sur cette touche pour réduire la largeur d'un point ou de toute une séquence mémorisée. Le symbole (A) de l'aiguille jumelée apparaît sur l'écran de l'ordinateur lorsque la fonction est activée. Appuyer à nouveau sur la touche pour annuler la fonction aiguille jumelée.

Appuyer sur la touche **VISUAL** et sur la touche **TT** après avoir mémorisé une séquence de points en Modes 1, 2 ou 3, afin de pouvoir modifier la largeur de point ou la longueur des différents points. Voir page 64.

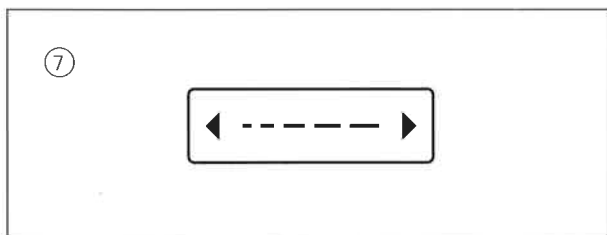


5. **Contrôle de la luminosité de l'écran de l'ordinateur**
L'écran de l'ordinateur s'éclaircit ou s'assombrit pour une meilleure visibilité.



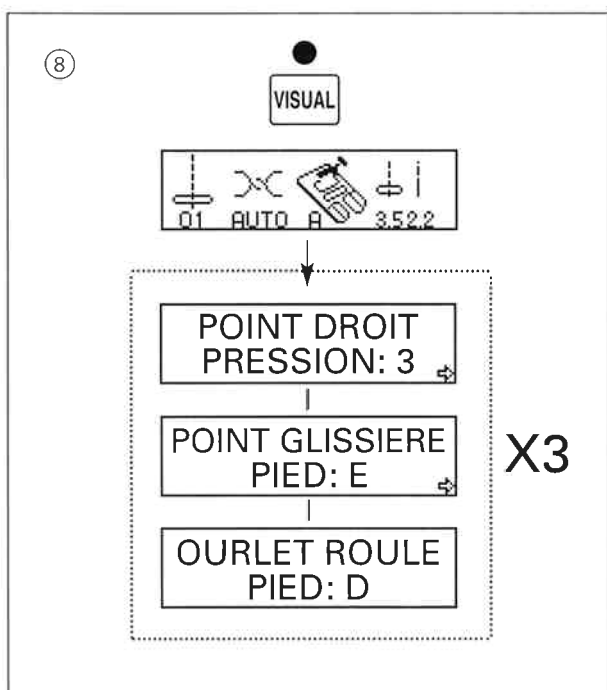
6. **Touche largeur de point**
La largeur de point est affichée sur l'écran.

Pour réduire la largeur de point, appuyer sur la touche ◀.
Pour augmenter la largeur de point, appuyer sur la touche ▶.



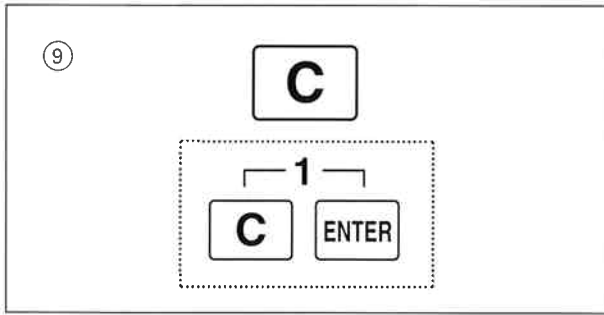
7. **Touche longueur de point**
La longueur de point est affichée sur l'écran.
Pour réduire la longueur de point, appuyer sur la touche ◀.
Pour augmenter la longueur de point, appuyer sur la touche ▶.

NOTE: La longueur de point doit être comprise entre 1.5 et 2.5 pour les tissus fins, entre 2 et 3 pour les tissus moyens, et entre 3 et 4 pour les tissus épais.



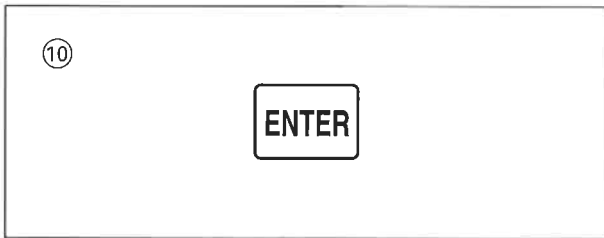
8. **Touche «Visual» / Message d'aide**
Appuyer sur cette touche après avoir sélectionné un point. Le nom du point, le réglage de la pression du pied et les pieds recommandés s'affichent. Appuyer à nouveau sur cette touche ou commencer à coudre pour retrouver l'affichage d'origine.

Appuyer sur la touche **VISUAL** pour vérifier et modifier la séquence de points mémorisée. Le voyant s'allume. Appuyer à nouveau sur la touche lorsque vous avez modifié vos modifications. Le voyant s'éteint. Voir pages 62 à 64.



9. Touche effacement

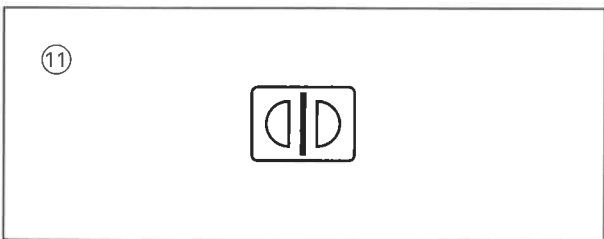
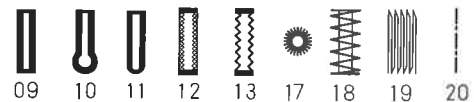
Presser la touche pendant la mémorisation des points pour effacer le dernier point mémorisé. Appuyer simultanément sur **C** et **ENTER** pour effacer la totalité de la séquence mémorisée.



10. Touche «Enter»

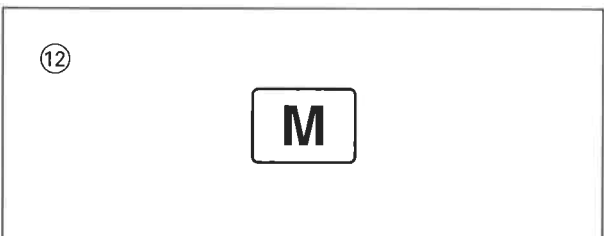
Si cette touche est appuyée après sélection d'un point, le point est mémorisé. Lorsque cette touche est appuyée après sélection d'un autre point, ce point est mémorisé après le point précédemment mémorisé. La mémoire programme jusqu'à 50 points dans chaque mode, y compris le point d'arrêt à la fin. Voir pages 54 à 59. Modes 1, 2 et 3.

Ces points ne peuvent pas être mémorisés.



11. Touche miroir

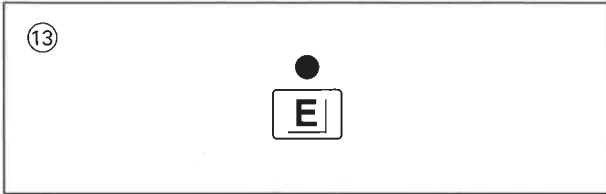
Lorsque cette touche est appuyée après sélection d'un point en Mode 1, le point est inversé (en miroir) et mémorisé. Si cette touche est appuyée après avoir sélectionné une lettre ou un chiffre en Mode 2 ou Mode 3, la taille du point sera réduite aux deux tiers et mémorisée. Voir pages 56 à 59.



12. Touche mémoire / rappel de mémoire

La machine possède trois mémoires distinctes pour combiner les points, une pour chaque mode. Appuyer sur la touche **M** pour sauvegarder les points saisis/mémorisés.

Appuyer sur la touche **M** pour rappeler les points enregistrés dans le mode actif. Voir page 60.

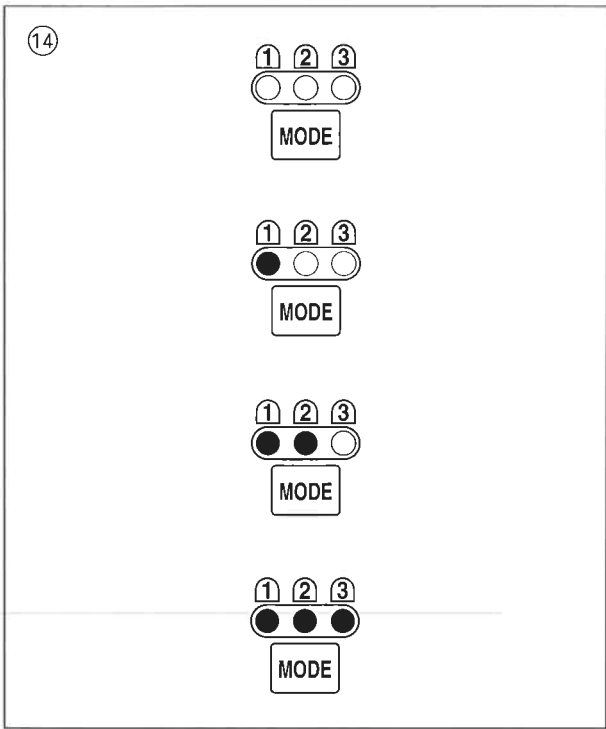


13. Touche «Elongation»

Les points de broderie 28 à 38 peuvent être allongés jusqu'à cinq fois leur taille normale sans changer la densité du point. Appuyer sur la touche [E]. Un voyant s'allume et l'écran d'affichage indique la taille allongée x1, x2, x3, x4 ou x5. Voir pages 52 et 55.



28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38



14. Touche «Mode»

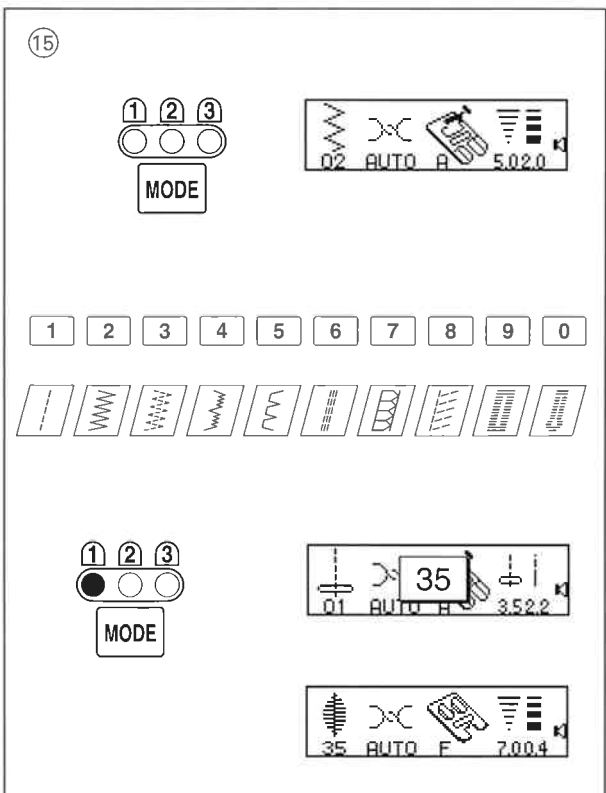
Lorsque la machine est mise sous tension, aucun voyant de mode n'est allumé.

La machine est en mode de sélection directe.

Appuyer sur la touche [MODE] et le premier voyant s'allume. La machine est en mode 1.

Appuyer sur la touche [MODE] et le deuxième voyant s'allume. La machine est en mode 2.

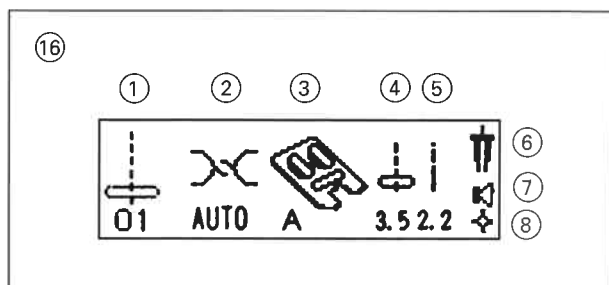
Appuyer sur la touche [MODE]. Le troisième voyant s'allume. La machine est en mode 3.



15. Touches de sélection de points

Sélectionner un point en mode de sélection directe en appuyant sur la touche directement au-dessus de l'illustration du point.

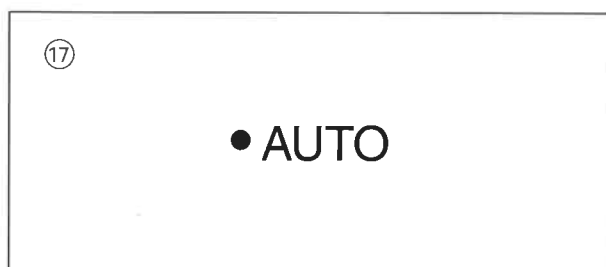
Pour sélectionner les points de 01 à 99 en Mode 1, 01 à 67 en Mode 2 ou 01 à 72 en Mode 3, appuyer simplement sur les deux chiffres correspondant au point souhaité. Pour annuler le point que vous avez sélectionné, appuyer sur la touche [C], sélectionner un point différent ou appuyer sur la touche [MODE].



16. Symboles de l'écran d'affichage de l'ordinateur

- ① Point sélectionné
- ② Réglage de tension du fil d'aiguille.

Déplacer la molette de réglage de tension du fil d'aiguille de la position «AUTO». Le réglage manuel de tension du fil d'aiguille recommandé s'affiche.
- ③ Elna recommande d'utiliser le pied à coudre indiqué (A) pour obtenir les meilleurs résultats.
- ④ Largeur de point ou position d'aiguille (couture droite) – L'ordinateur détermine automatiquement la largeur de point ou la position de l'aiguille lorsqu'un point est sélectionné.
- ⑤ Longueur de point - l'ordinateur détermine automatiquement la longueur du point lorsqu'un point est sélectionné.
- ⑥ Touche aiguille jumelée - Voir page 11.
- ⑦ Mode sonore. La machine émet un bip dès que l'on appuie sur une touche. Voir page 15.
- ⑧ Mode reprise rapide. Le dernier point ou la dernière séquence de points sélectionnés que vous avez cousue apparaît lorsque la machine est remise sous tension. Voir page 15.



17. Voyant auto

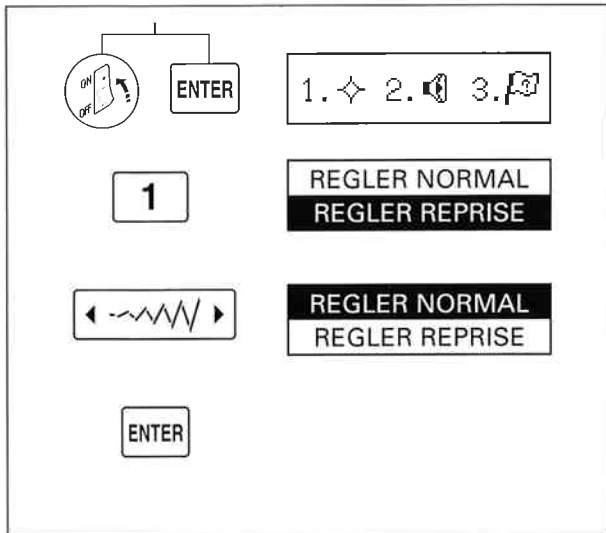
Le voyant lumineux auto indique que la tension du fil d'aiguille est réglée sur «AUTO».

Voyant vert La tension du fil d'aiguille est réglée sur «AUTO».

Pas de voyant La tension du fil d'aiguille est réglée manuellement

Réglage des paramètres de la machine

Trois fonctions peuvent être réglées en fonction des préférences individuelles. Chaque fonction est réglée séparément.



1. Mode reprise rapide

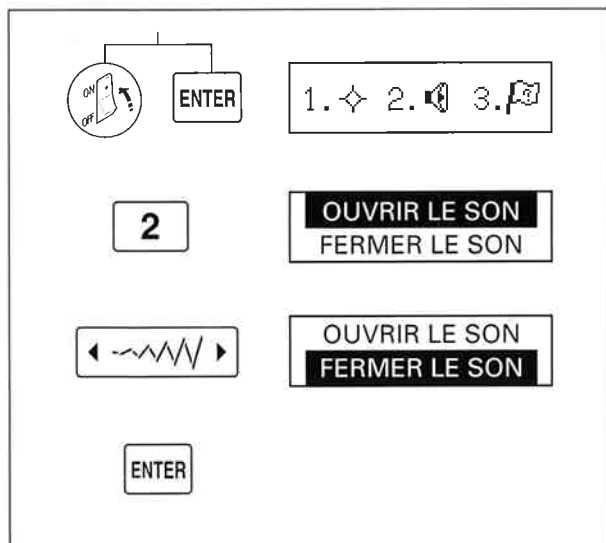
Mettre la machine hors tension. Maintenir la pression sur la touche **ENTER** tout en remettant la machine sous tension.

Appuyer sur la touche **1**.

Appuyer sur la touche **REGLER NORMAL** / **REGLER REPRISE** pour modifier le réglage.

Appuyer sur la touche **ENTER**.

Voir page 61.



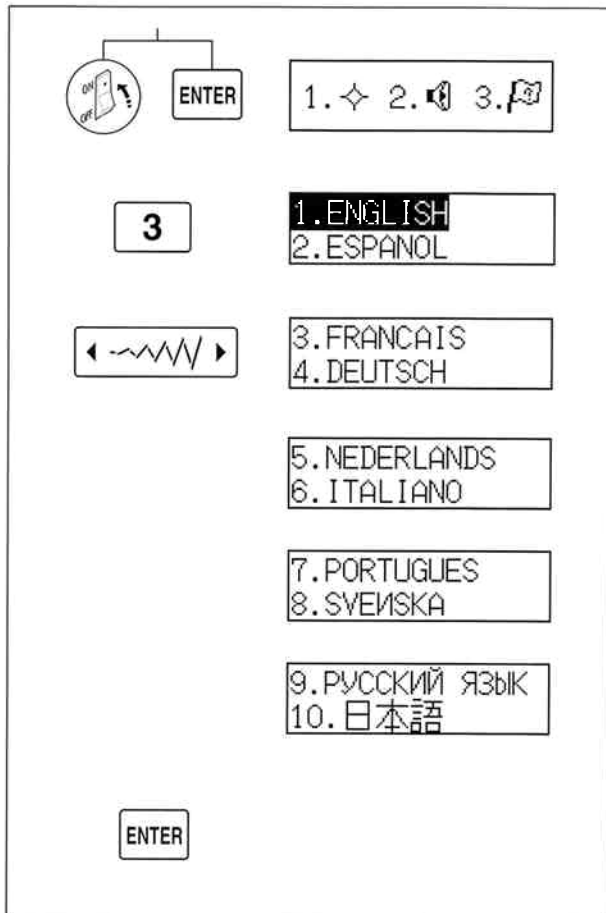
2. Mode sonore «beep» du clavier

Mettre la machine hors tension **ENTER**.


Appuyer sur la touche **2**.


Appuyer sur la touche **OUVRIR LE SON** / **FERMER LE SON** pour modifier le réglage.

Appuyer sur la touche **ENTER**.



3. Sélection de langue

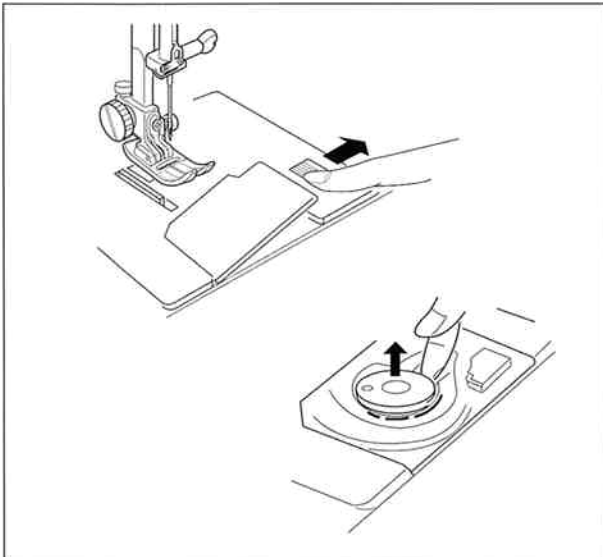
Mettre la machine hors tension. Appuyer sur la touche  et maintenir la pression en remettant la machine sous tension.

Appuyer sur la touche .

Appuyer sur la touche  pour changer de langue.

- | | |
|--------------|-------------|
| ① English | ⑥ Italiano |
| ② Español | ⑦ Portugues |
| ③ Français | ⑧ Svenska |
| ④ Deutsch | ⑨ Russian |
| ⑤ Nederlands | ⑩ Japanese |

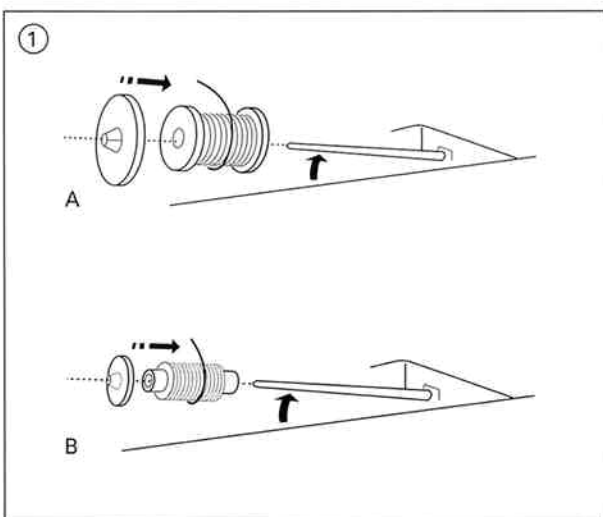
Appuyer sur la touche .



Remplir la canette

Retirer la canette en faisant glisser le bouton de retenue du couvercle crochet vers la droite et en soulevant le couvercle crochet.

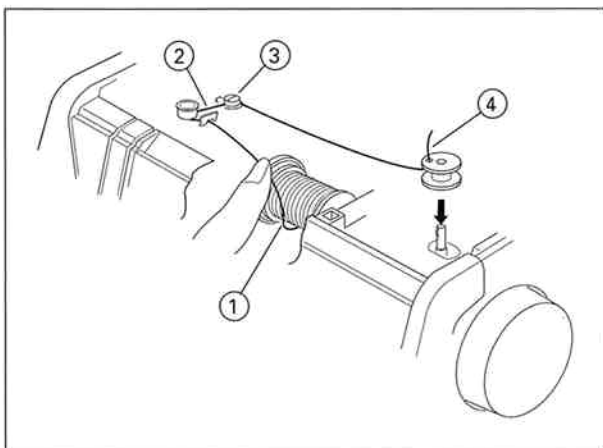
Enlever la canette.



- ① Relever la tige porte-bobine. Placer la bobine sur la tige, l'extrémité du fil dépassant de la bobine comme indiqué. Glisser le fixe-bobine

NOTE: Changer le support-bobine en fonction du type de bobine utilisé.

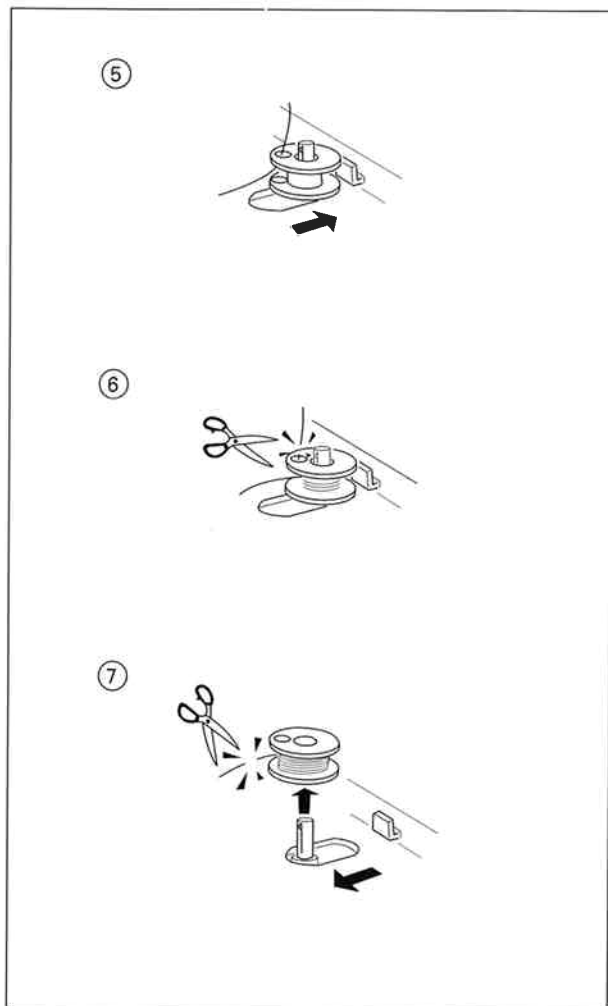
- A. Grande bobine
- B. Petite bobine



- ② Tirer le fil vers les guide-fil, le faire passer sous le crochet et l'entourer autour du guide comme indiqué.

- ③ Faire passer le fil autour du guide-fil du bobineur.

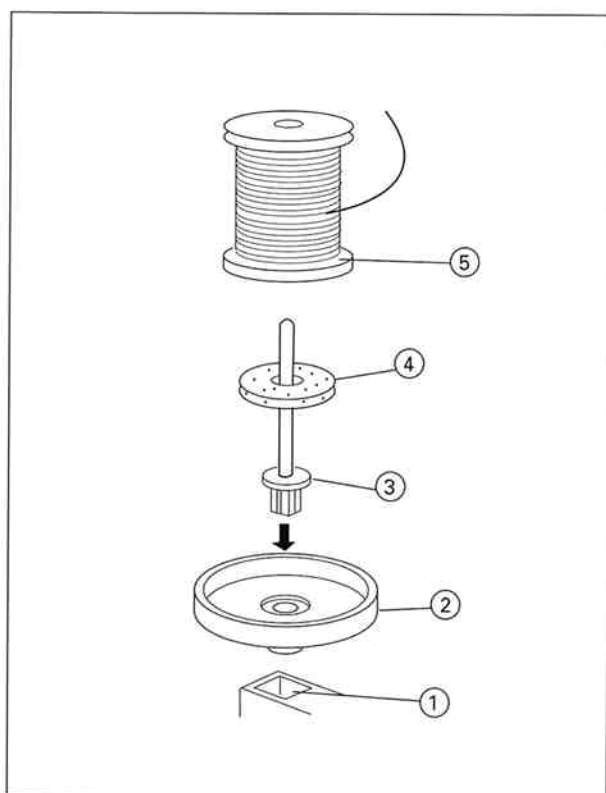
- ④ Introduire le fil dans le trou de la canette, de l'intérieur vers l'extérieur.



⑤ Placer la canette sur le bobineur et la pousser vers la droite («Embobiage»).

⑥ Tenir l'extrémité libre du fil et appuyer sur la pédale. Arrêter la machine après quelques tours et couper le fil au ras du trou de la canette. Reprendre le bobinage en appuyant sur la pédale. La canette s'arrête automatiquement quand elle est pleine.

⑦ Replacer le bobineur en position initiale en déplaçant la tige vers la gauche et couper le fil comme indiqué.



Tige porte-bobine de réserve

La tige porte-bobine de réserve permet de remplir une canette sans désefiler la machine.

PROCÉDURE: Insérer le disque porte-bobine ② et la tige porte-bobine de réserve ③ dans le trou ①. Placer le feutre ④ et la bobine ⑤ sur la tige, l'extrémité du fil dépassant comme indiqué.

Mise en place de la canette

Placer la canette dans la capsule de façon que le fil se déroule dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

Guider le fil dans l'encoche (A) à l'avant de la capsule.

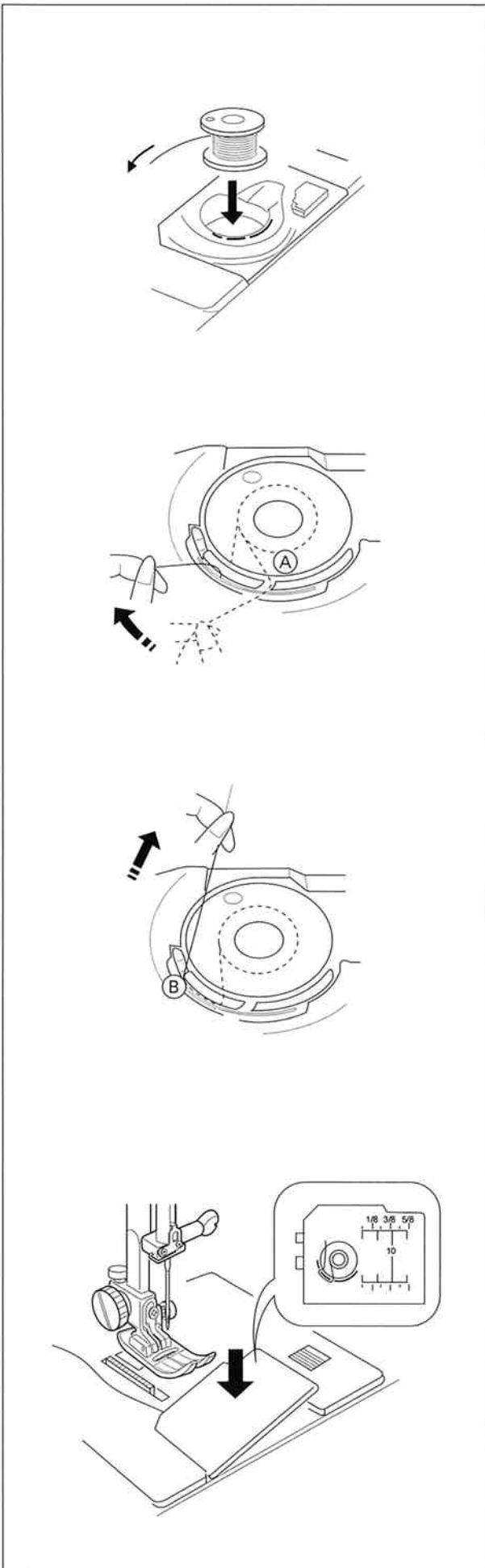
Tenir la canette de la main droite et tirer le fil vers la gauche entre les platines de tension.

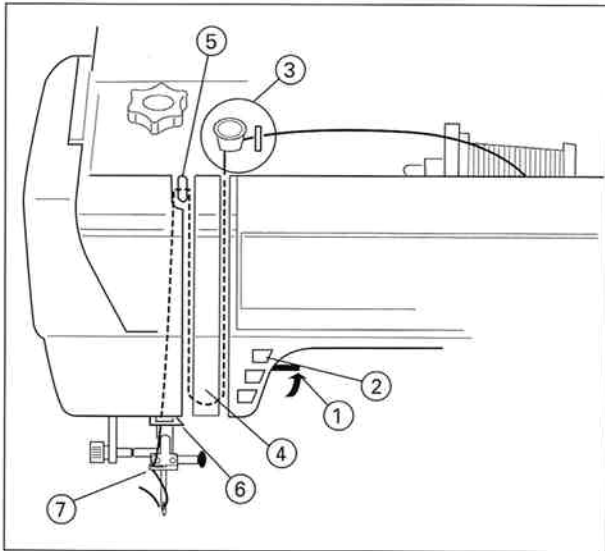
Continuer à tirer le fil légèrement jusqu'à ce qu'il glisse dans l'encoche (B).

Faire dépasser environ 15 cm de fil.


Remettre le couvercle crochet.

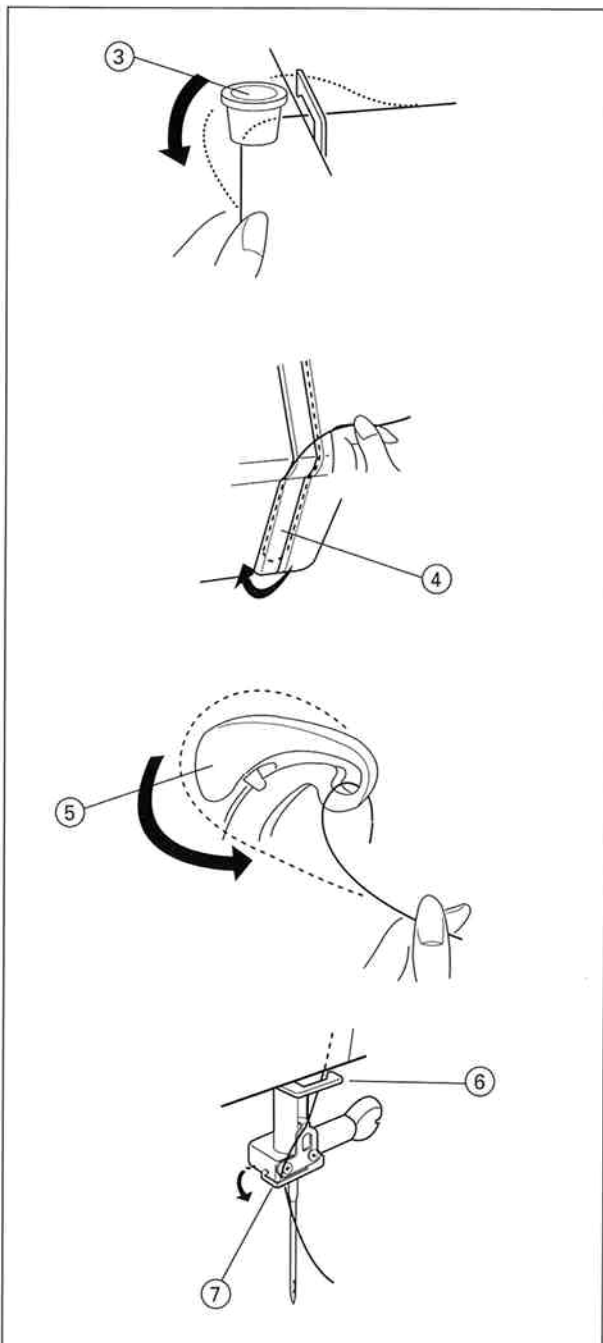
S'assurer que l'enfilage est conforme au schéma figurant sur le couvercle crochet.





Enfilage de la machine

- ① Remonter le pied à coudre.
- ② Appuyer sur la touche  jusqu'à ce que l'aiguille soit en position haute.



- ③ Faire passer le fil autour du guide-fil supérieur.
- ④ Guider le fil vers le bas dans la tension et le remonter dans le sens de la flèche.
- ⑤ Tirer fermement le fil de droite à gauche, par-dessus le tire-fil et vers le bas dans l'œillet du tire-fil.
- ⑥ Continuer en descendant dans le guide-fil inférieur.
- ⑦ Glisser le fil vers la gauche, derrière le guide-fil de la barre à aiguille.

Enfiler l'aiguille d'avant en arrière ou utiliser l'enfile-aiguille automatique.

Enfileur automatique

Relever l'aiguille au maximum.

Abaisser le levier de l'enfile-aiguille au maximum.

Tourner le levier dans le sens de la flèche, comme indiqué, puis introduire la pointe (A) dans le chas de l'aiguille. Amener le fil autour du guide (B) et sous la pointe (A).

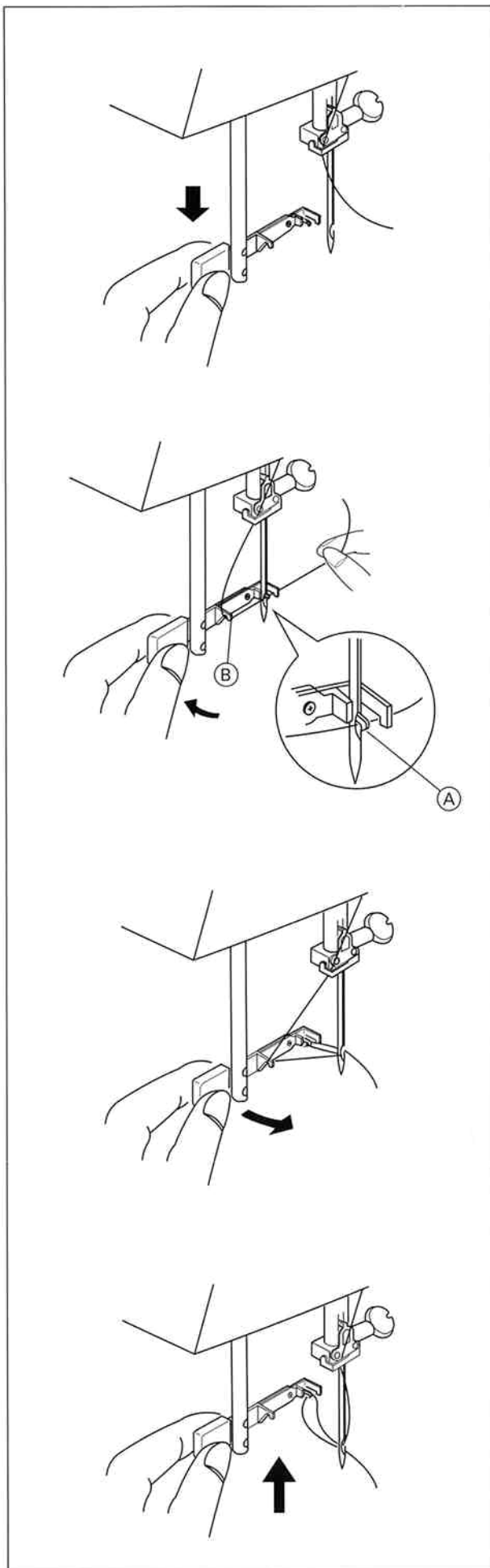
Tourner le levier dans le sens de la flèche comme indiqué, en tirant la boucle du fil à travers le chas de l'aiguille.

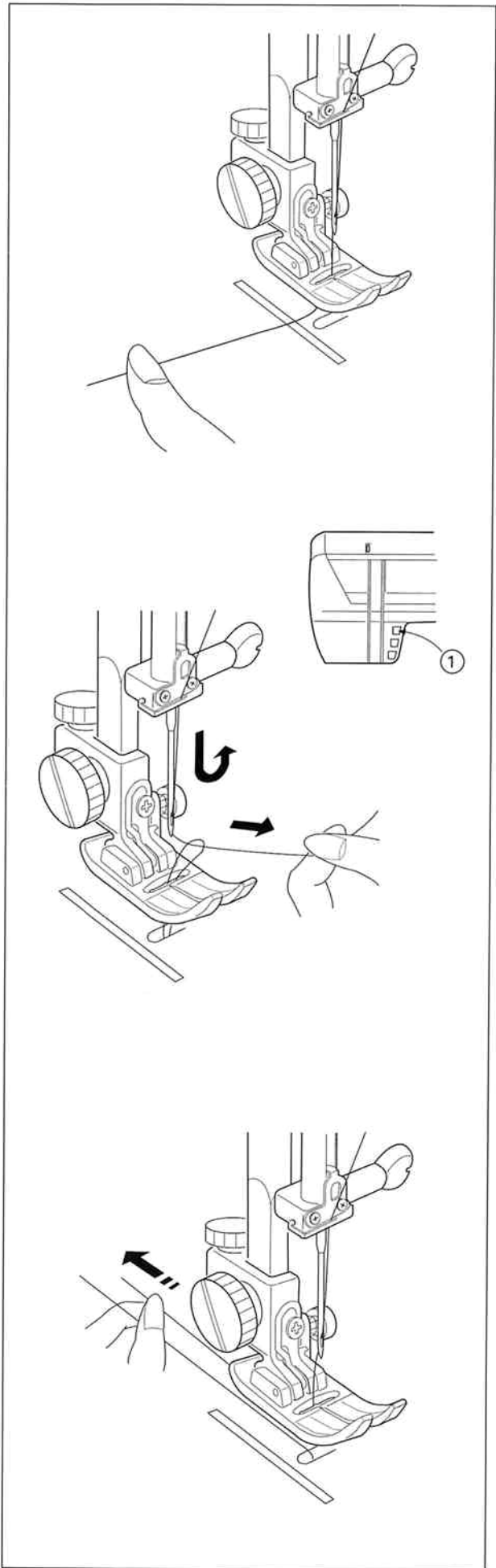
Relâcher le levier et laisser revenir l'enfile-aiguille dans sa position initiale.

Passer manuellement le fil à travers le chas de l'aiguille en tirant la boucle du fil vers l'arrière.

- L'enfile-aiguille peut être utilisé avec des aiguilles n° 70 à n° 110 et des fils de 30 à 100.


NOTE: L'enfile-aiguille ne peut pas être utilisé avec une aiguille jumelée ou avec une aiguille à ailettes.



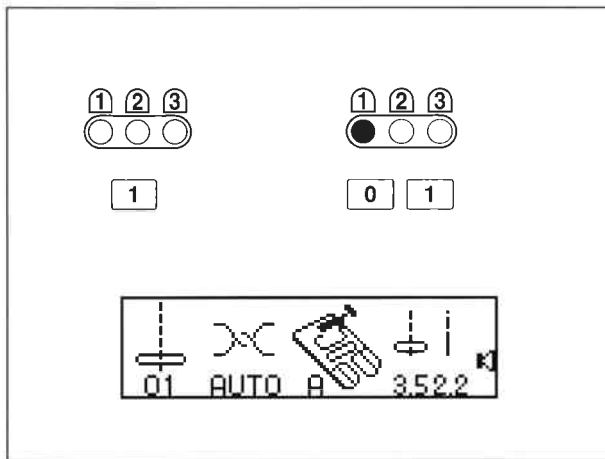


Remonter le fil de canette

Lever le pied à coudre et tenir le fil de la main gauche sans serrer.

Appuyer deux fois sur la touche  ① pour faire remonter le fil de canette. Tirer simultanément vers le haut le fil d'aiguille et une boucle de fil de canette.

Glisser 10 cm des deux fils vers l'arrière, sous le pied à coudre.



SECTION III

Mode direct et Mode 1



Couture droite, boutonnière et couture utilitaire

Pour sélectionner les points 11 à 99, la machine doit être réglée sur Mode 1.

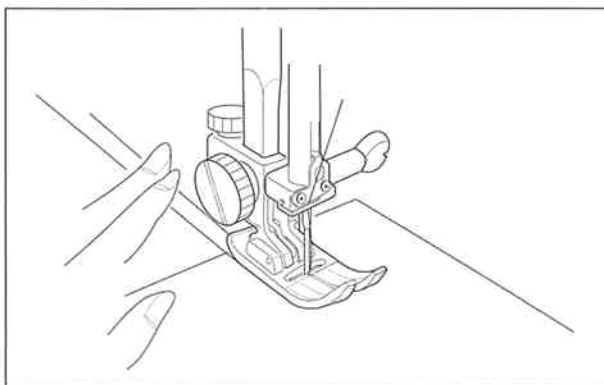
Couture droite

À la mise sous tension, la machine est automatiquement prête à exécuter une couture droite avec l'aiguille en position centrale (Exception: Mode reprise rapide. Voir page 15.)

On utilise la couture droite pour assembler deux pièces de tissu, ainsi que pour poser une fermeture à glissière, faire des fronces, des nervures, coudre des ourlets roulés et des ourlets à l'aiguille jumelée.

Mode direct 
Sélectionner 

Mode 1 
Sélectionner  

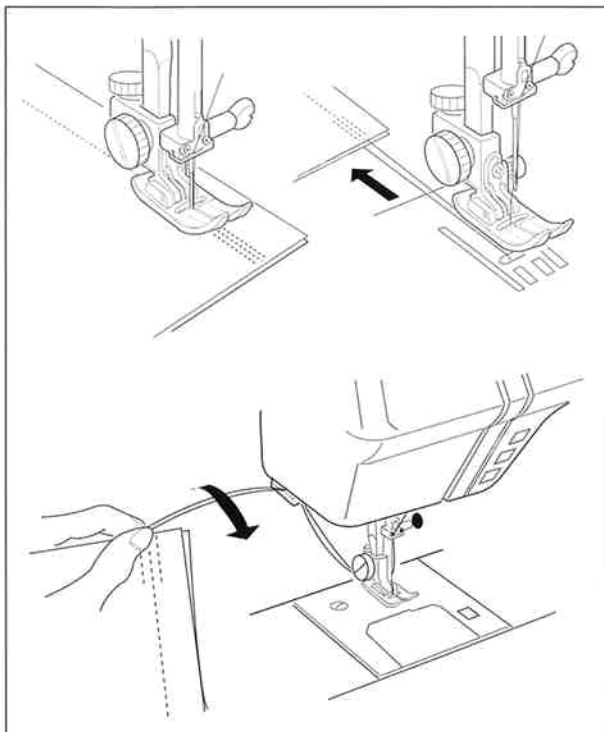


Commencer la couture


Lever le pied à coudre et placer le bord du tissu contre la ligne de guidage de la plaque aiguilles. Voir page 6. Abaisser l'aiguille à l'endroit du début de la couture.

Tirer les fils vers l'arrière et abaisser le pied à coudre.

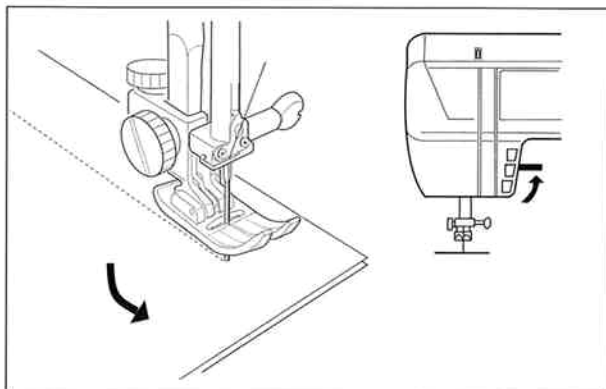
Appuyer sur la pédale. Guider doucement le tissu le long de la ligne de guidage en le laissant avancer naturellement.



Finir la couture

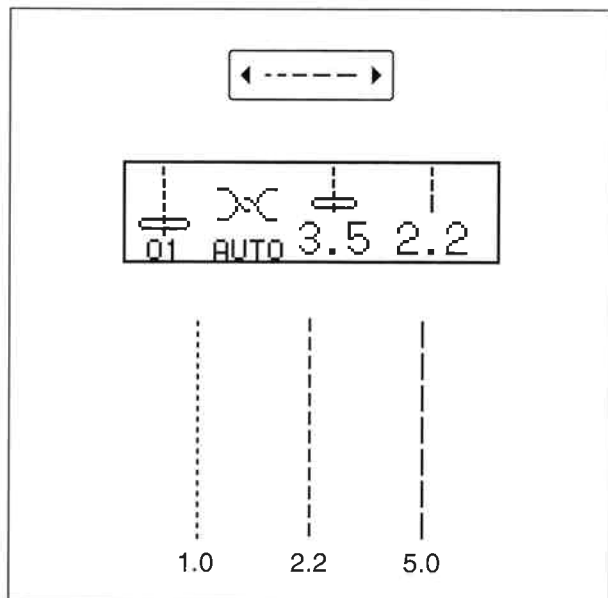
Pour arrêter les fils à la fin d'une couture, appuyer sur la touche  et maintenir la pression sur la touche tout en cousant.

Lever le pied à coudre. Enlever le tissu, tirer les fils vers l'arrière et les couper dans le coupe-fil (les fils de la machine auront la bonne longueur pour commencer la couture suivante).



Coudre un angle

Interrompre la couture et abaisser l'aiguille dans le tissu en appuyant sur la touche . Lever le pied à coudre. Faites pivoter le tissu autour de l'aiguille pour changer de direction. Abaisser le pied. Appuyer sur la touche pour remonter l'aiguille.



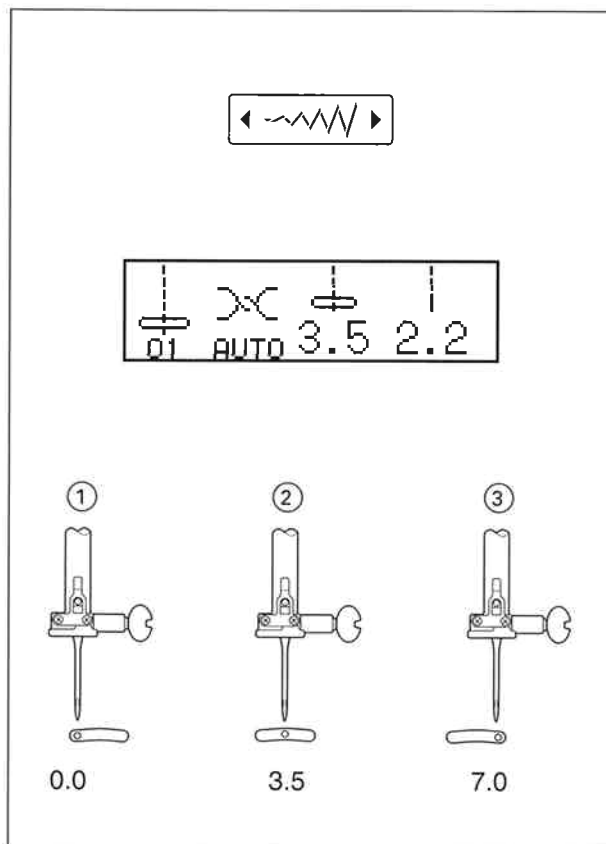
Régler manuellement la longueur du point

En appuyant sur la touche , les réglages préprogrammés apparaissent plus grands à l'écran. Le réglage va de 0 à 5.

Appuyer sur la touche . L'écran affiche un chiffre inférieur et le point sera plus court.

Appuyer sur la touche . L'écran affiche un chiffre supérieur et le point sera plus long.

- La longueur maximale du point arrière est de 3 mm.

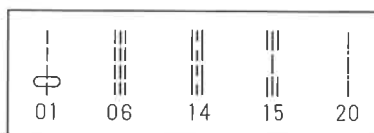


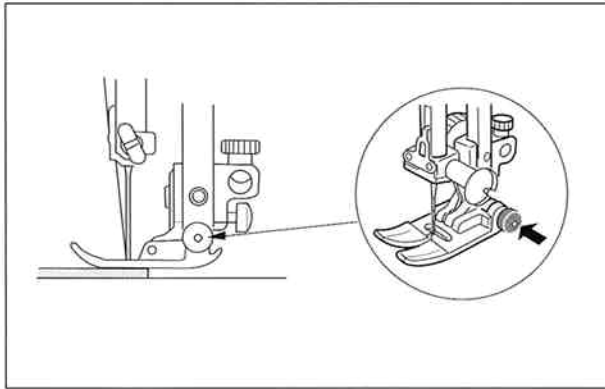
Variation de la position de l'aiguille

En appuyant sur la touche , les réglages préprogrammés sont agrandis à l'écran. La position de l'aiguille peut être réglée de 0.0 à 7.0.

Les points répertoriés ci-dessous vous permettent de placer l'aiguille dans la position de votre choix en appuyant sur la touche ou sur . Il existe 15 positions d'aiguille au total.

- ① aiguille à gauche
- ② Aiguille au centre
- ③ Aiguille à droite



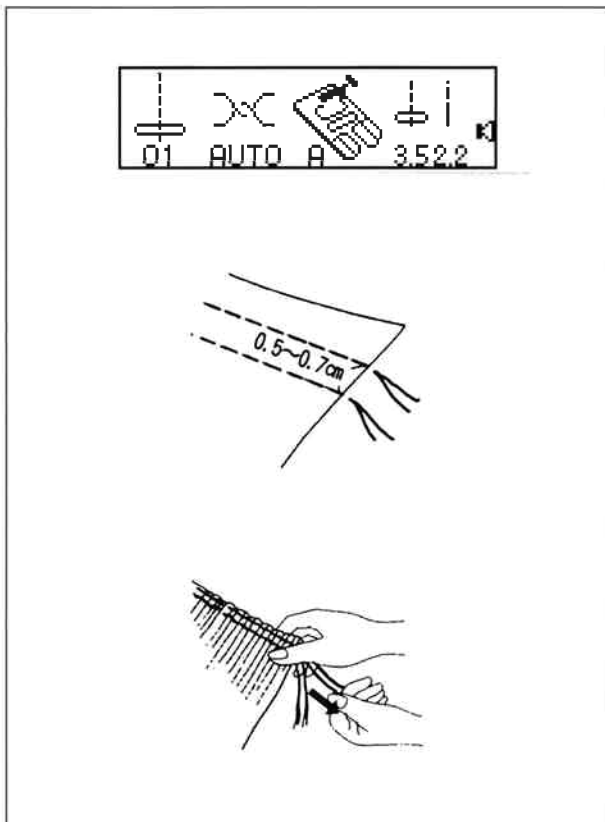


Coudre des tissus épais

Lorsqu'il est enfoncé, le bouton noir du pied à coudre A bloque le pied à l'horizontale avant d'abaisser le pied. Ceci garantit une alimentation régulière au début des coutures, particulièrement utile pour coudre plusieurs épaisseurs de tissu, par exemple pour les coutures rabattues des ourlets de jeans.

En arrivant à une surépaisseur, abaisser l'aiguille et lever le pied à coudre. Appuyer sur le bouton noir. Abaisser le pied et reprendre la couture

Ce bouton se relâche automatiquement après quelques points.



Fronces

La couture droite est adaptée aux fronces dans les tissus légers à moyen.

Réduire la tension entre 1.0 et 3.0.

Augmenter la longueur de point à 5.0.

Coudre deux piqûres parallèles. Coudre d'abord la piqûre proche de la lisière en employant le pied A comme guide. Coudre ensuite la deuxième piqûre parallèle à la première, en utilisant le pied A comme guide. Laisser dépasser de longs fils au début et à la fin de chaque rang.

Tirer simultanément sur les fils de canette de part et d'autre du tissu jusqu'à obtention de la longueur désirée.

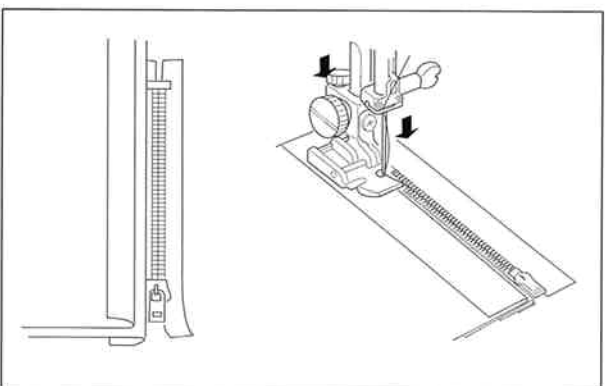
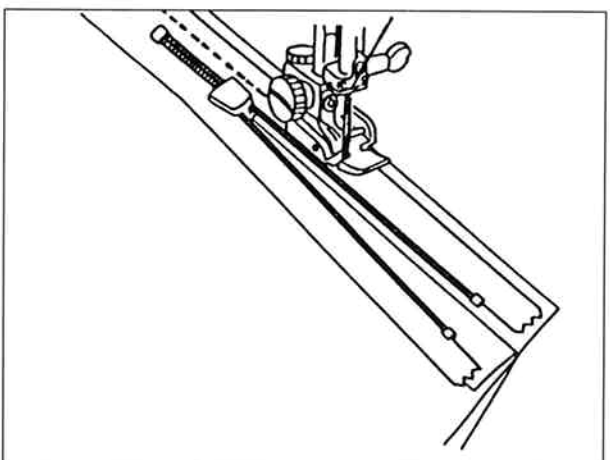
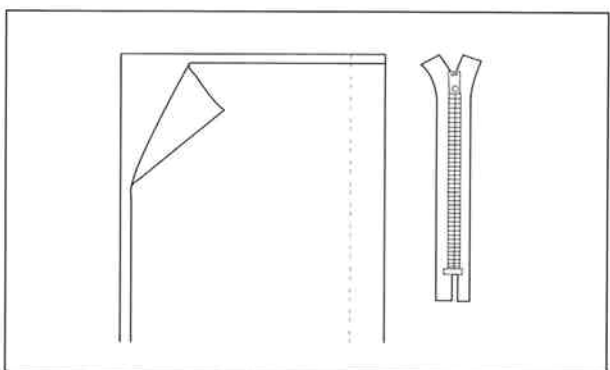
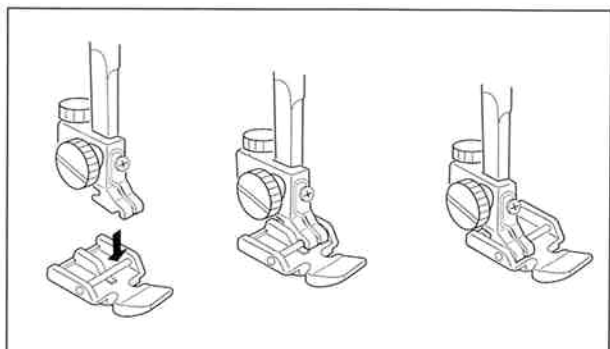
Nouer les fils aux deux extrémités et répartir régulièrement les fronces.

Sélectionner $\frac{1}{1}$ pour remettre la machine en réglage couture droite, longueur de point standard.

Coudre entre les deux rangs pour fixer les fronces

OU

Poser le tissu froncé sur un tissu plat et coudre les deux tissus ensemble directement sur le deuxième rang de points de fronces.



Coudre une fermeture à éclair

Couture piquée

Retirer le pied à coudre A. Fixer la barrette du pied fermeture à glissière E dans la rainure arrière de la bride semelle. Utiliser la position d'aiguille centrale 3.5.

- Pour coudre le côté gauche de la fermeture à glissière, fixer le pied fermeture à glissière sur le côté droit.
- Pour coudre le côté droit de la fermeture à glissière, fixer le pied fermeture à glissière sur le côté gauche.

Préparation du tissu

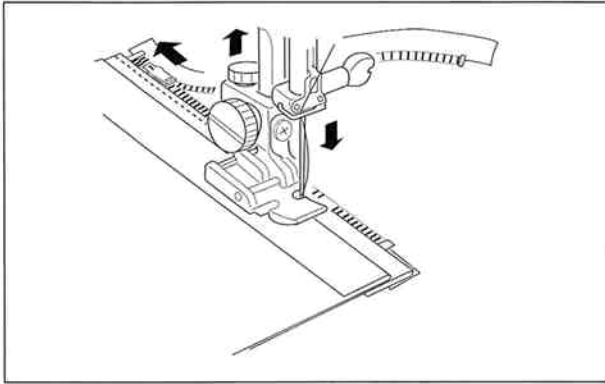
Ajouter 1 cm à la longueur de la fermeture à glissière. Utiliser cette mesure et marquer l'ouverture pour la fermeture à glissière.

Placer les deux pièces de tissu endroit contre endroit et coudre jusqu'à l'ouverture de la fermeture à glissière (ne pas oublier de faire quelques points arrière sous l'ouverture de la fermeture à glissière pour arrêter le fil).

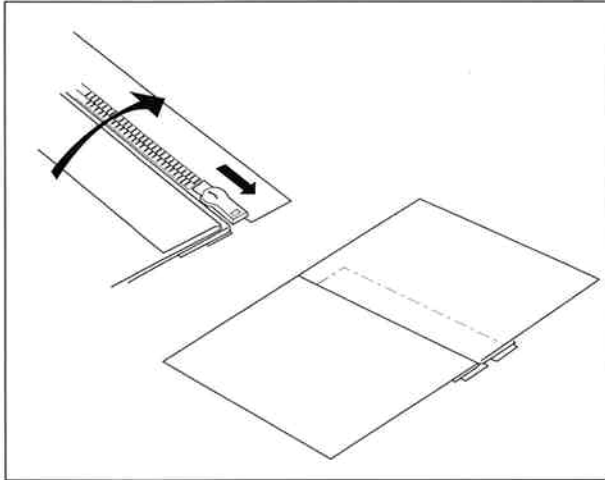
Augmenter la longueur de point à 5 et faufiler l'ouverture de la fermeture éclair. Ouvrir la couture au fer.

Ouvrir la fermeture à glissière et la placer à l'envers sur la réserve de couture. Les dents longent la couture et le sommet de la fermeture est à 1 cm du bord du tissu. Fixer le pied sur la barrette de gauche. Faufilez la fermeture à glissière, de bas en haut.

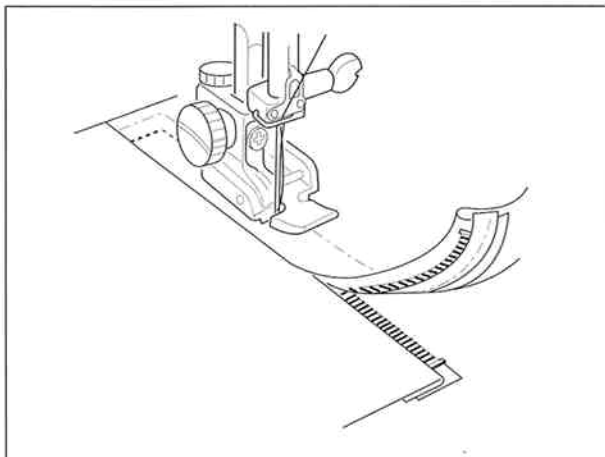
Fermer la fermeture à glissière. Tourner la fermeture endroit vers le haut (la réserve de couture droite forme un petit pli sur la ligne de faufilage). Dégager les dents de la couture. Fixer le pied sur la barrette droite. Régler la longueur de point droit sur 2.2. En commençant par le bas, coudre la réserve de couture repliée et la bande de fermeture à glissière.



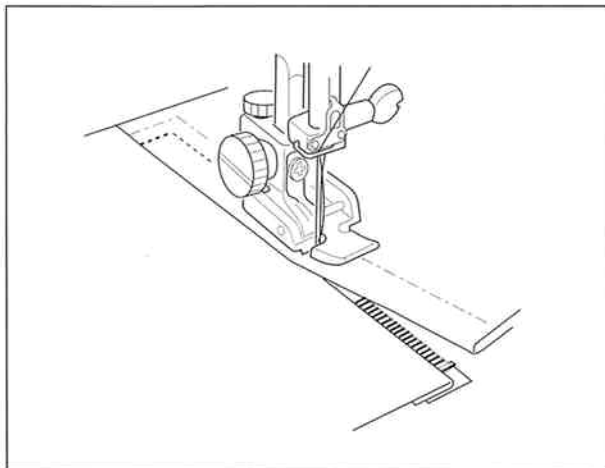
Arrêter juste avant que le pied fermeture à glissière n'atteigne le curseur de la fermeture. Piquer légèrement l'aiguille dans le tissu. Lever le pied et ouvrir la fermeture. Baisser le pied et terminer la couture



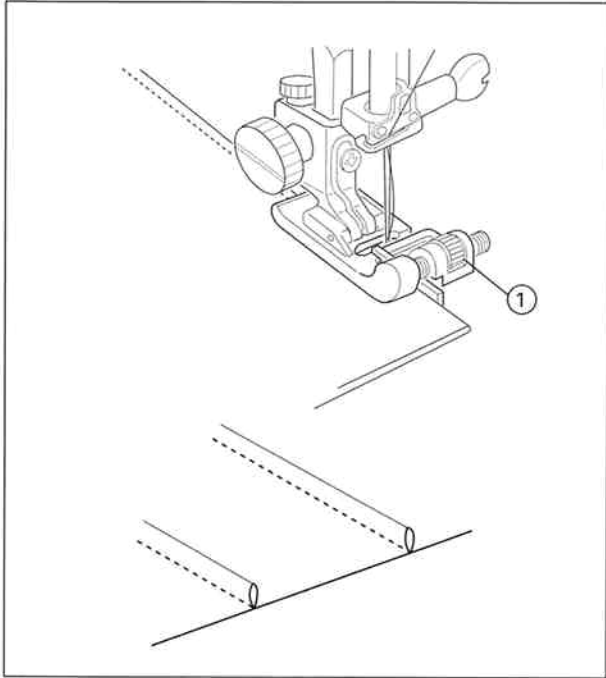
Fermer la fermeture à glissière et étaler le tissu, endroit dessus. Faufilez la réserve de couture et la bande de la fermeture à glissière.



Déplacer le pied sur la barrette gauche. Piquer le tissu et la bande de la fermeture en guidant le bord du pied le long des dents de la fermeture. Arrêter environ 5 cm avant le sommet de la fermeture.



Piquer légèrement l'aiguille dans le tissu. Lever le pied, enlever les points de bâti et ouvrir la fermeture. Baisser le pied et terminer la couture, en veillant à ce que le pli soit régulier.



Nervures

Les nervures doivent être créées sur le tissu avant la découpe aux dimensions finales.

Retirer le pied à coudre A. Fixer le pied à ourlet invisible G. Utiliser la position d'aiguille centrale 3.5.

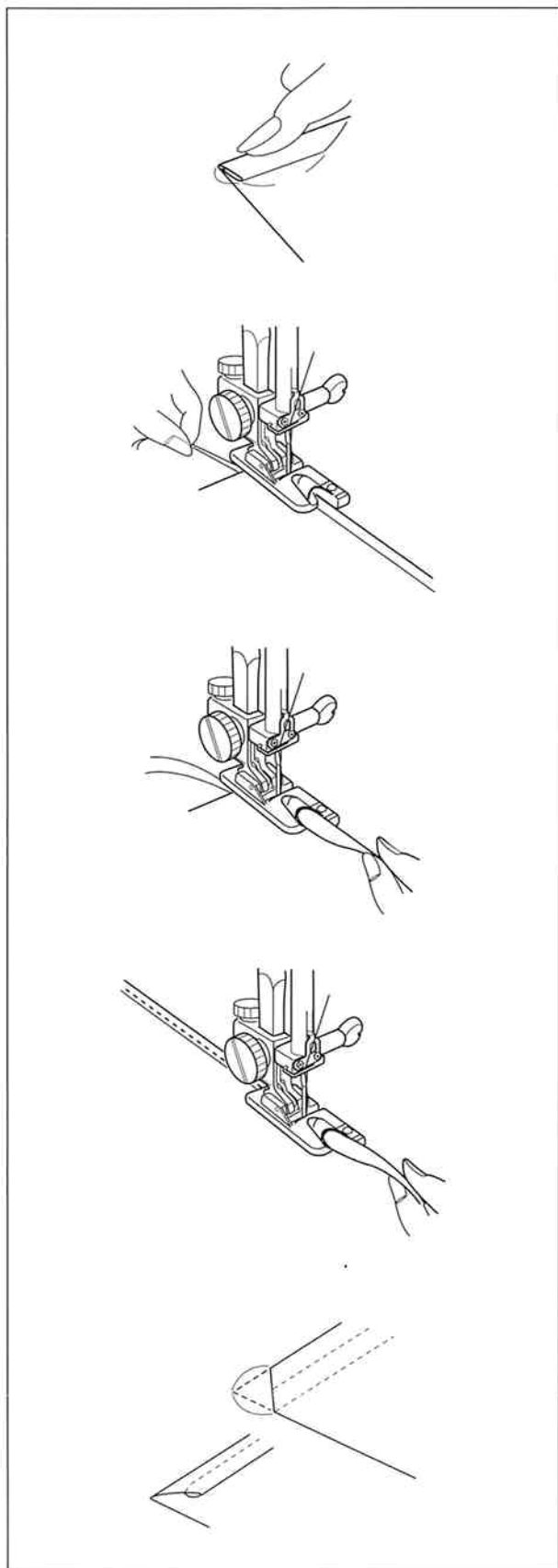
1. Avec de la craie de tailleur ou un marqueur lavable, tracer les lignes des nervures sur l'endroit du tissu.
2. Plier le tissu sur la première ligne, envers contre envers.
3. Placer le bord plié sous le pied à coudre, le long du guide du pied à ourlet invisible. Piquer l'aiguille dans le tissu. Régler la molette ① pour déplacer le guide en fonction de la largeur de la nervure.
4. Coudre en guidant le bord plié le long du pied.
5. Coudre toutes les nervures. Retirer les marques de craie et repasser en abaissant les nervures d'un côté.



Ourlet étroit

Une méthode professionnelle sans difficulté pour coudre des ourlets avec le point droit. Recommandé pour les tissus fins et très fins employés pour les robes de mariées.

Retirer le pied à coudre A. Fixer le pied ourleur D. Placer l'aiguille en position centrale 3.5.



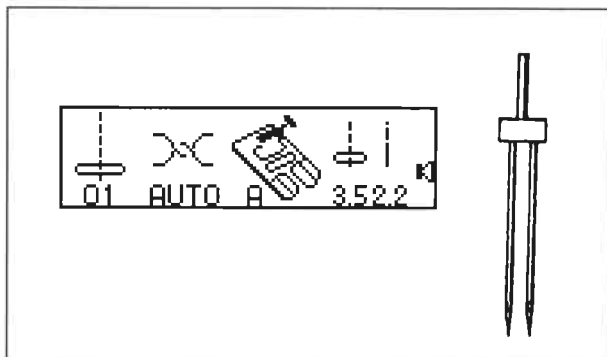
Faire un double pli de 3 mm sur environ 8 cm (3") de long.

Piquer l'aiguille dans le tissu au point de départ de la couture, abaisser le pied ourleur D. Coudre 3 ou 4 points en retenant les fils d'aiguille et de canette.

Piquer l'aiguille dans le tissu et relever le pied ourleur. Insérer la partie pliée du tissu dans le cornet du pied ourleur.

Abaisser le pied ourleur. Coudre en levant le bord du tissu pour qu'il s'introduise régulièrement.

Couper les coins sur environ 6 mm pour réduire la surépaisseur.



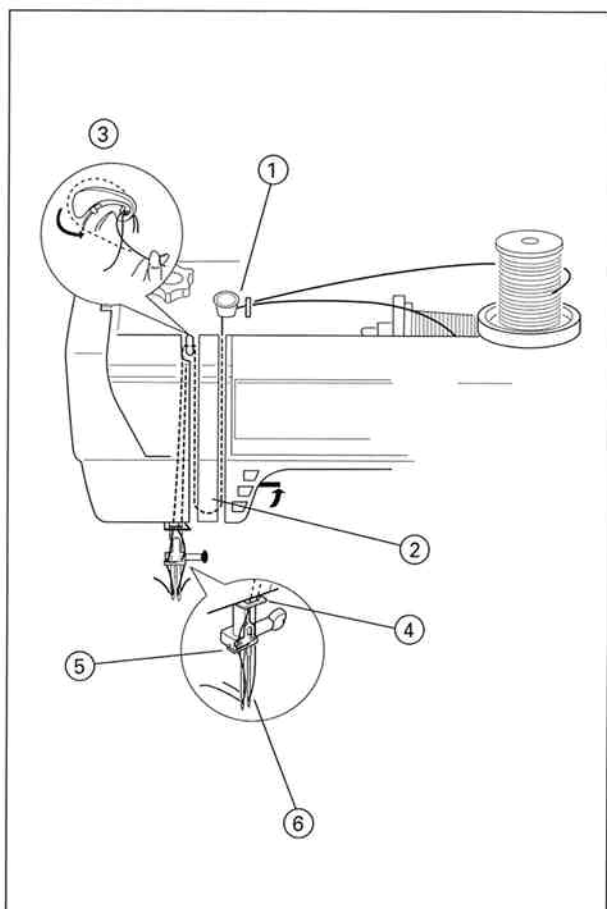
Ourlet avec aiguille jumelée

L'aiguille jumelée permet de coudre simplement et rapidement un ourlet, en particulier pour les tissus très extensibles. Veiller à utiliser une aiguille jumelée stretch pour les tricot.

Mettre la machine hors tension et fixer l'aiguille jumelée.

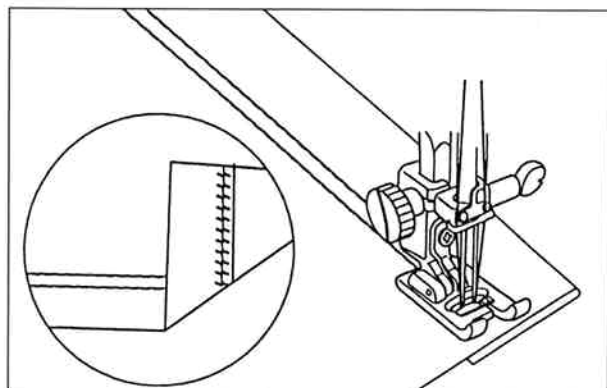
Insérer le porte-bobine de réserve, y poser le feutre et placer la deuxième bobine. Voir page 18.

Retirer le pied à coudre A. Fixer le pied à coudre transparent F. Mettre l'aiguille en position centrale 3,5.



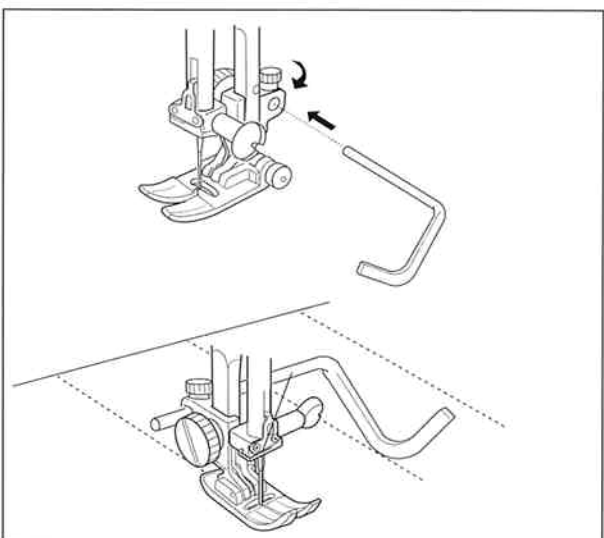
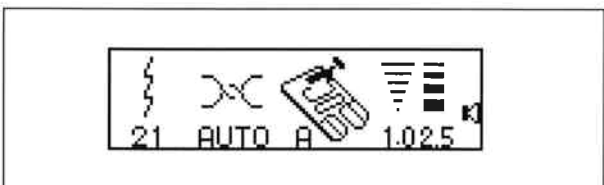
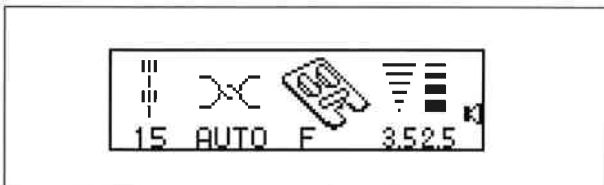
Enfiler la machine

- ① – ③ Procéder comme pour enfiler un seul fil en suivant les étapes 1 à 3. Voir page 20.
- ④ Tirer les fils vers le bas et les glisser dans la fente droite du guide-fil inférieur.
- ⑤ Passer l'un des fils à gauche dans le guide de la barre à aiguille et l'autre à droite.
- ⑥ Enfiler les fils dans les aiguilles d'avant en arrière.
 - On ne peut pas utiliser l'enfile-aiguille avec l'aiguille jumelée.



Plier l'ourlet à la hauteur désirée et surpiquer avec l'aiguille jumelée. Couper soigneusement l'excédent de tissu avec des ciseaux bien aiguisés. Un ourlet de ce type est particulièrement indiqué pour le tricot et le jersey car le fil de la canette forme un zigzag, permettant à l'ourlet d'être également extensible.

Retirer l'aiguille jumelée. Régler la machine pour l'aiguille simple.

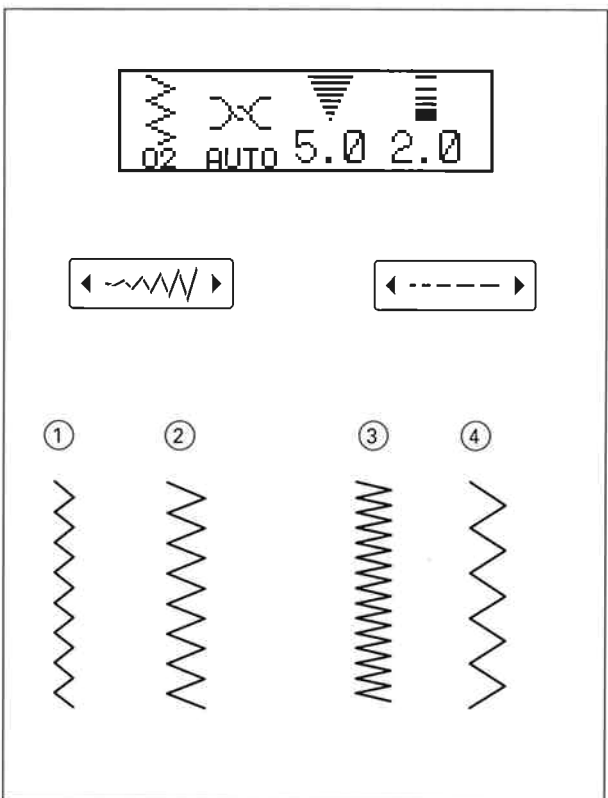
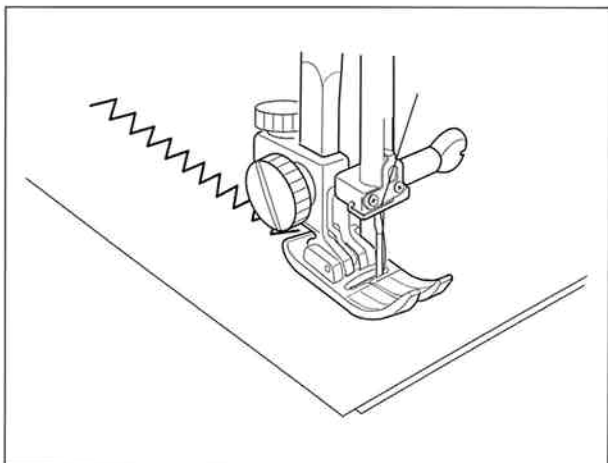


Couture droite (variations)

- Point droit**
 Ce point est adapté aux coutures normales, à la couture des fermetures à glissières, aux surpiqûres, etc.
- Couture triple**
 Ce point résistant et durable garantit des coutures élastiques et solides pour les utilisations exigeant confort et durabilité. Il est utile pour renforcer les coutures d'entrejambes et de manches. Il ajoute de la rigidité à des articles tels que les sacs à dos.
- Point sellier**
 Utilisé pour surpiquer tailleurs, vestes, pull-overs et vêtements jean.
- Point quilt**
 Le point de matelassage ajoute un effet de relief, qui met en valeur des motifs élégants sur vêtements, linge de maison et travaux manuels.
OU
 Il est facile de reproduire des points de matelassage manuel en utilisant du fil transparent dans l'aiguille et du fil coton de 60 dans la canette et en réglant la tension de l'aiguille sur 8.
- Point de faufilage** Voir page 46.
- Couture stretch**
 C'est un point stretch étroit qui élimine les coutures froncées sur les tricotés et les coutures en biais, tout en permettant de repasser la couture entièrement à plat.

Guide outinage

Le guide outinage permet de garder la même distance entre les piqûres. Desserrer la vis de fixation moletée du guide, pousser le guide dans l'ouverture de la barre du pied à coudre jusqu'à la largeur désirée et serrer la vis. Coudre en plaçant le guide sur la couture précédente.



Point Zigzag

Le zigzag est un point à usages multiples. On peut régler sa largeur et sa longueur. Utiliser ce point pour la finition des bords vifs, pour coudre des ourlets étroits, pour coudre des motifs appliqués et créer de magnifiques monogrammes.

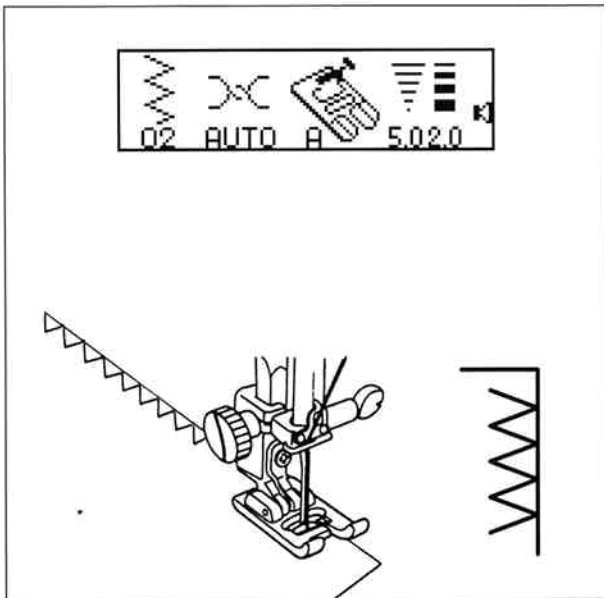
- Entoiler les tissus extensibles avant d'y coudre des applications ou de les broder à main levée.

Réglage de la largeur et de la longueur des points

Réglages préprogrammés.

Appuyer sur la touche ou pour modifier la largeur ou la longueur du point.

- ① Zigzag plus étroit (chiffre plus petit)
- ② Zigzag plus large (chiffre plus grand)
- ③ Zigzag plus court (chiffre plus petit)
- ④ Zigzag plus long (chiffre plus grand)

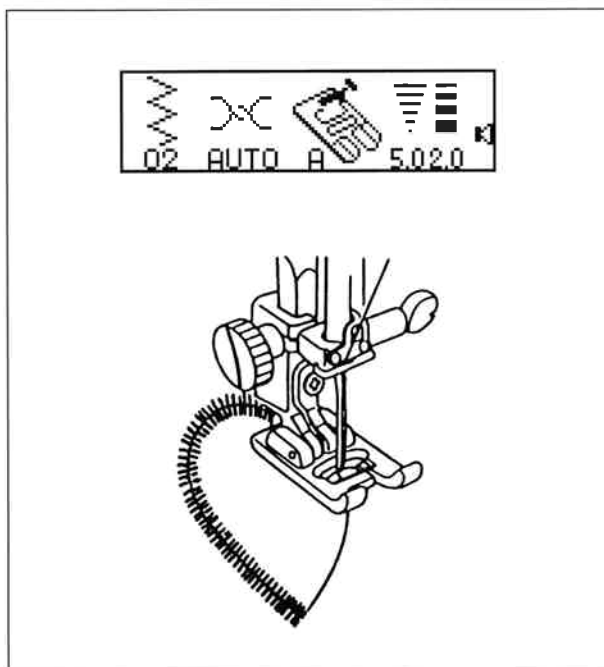


Bords roulottés

Cette technique permet de terminer finement les bords de volants ou les ourlets des robes de mariée, de baptême.

Retirer le pied à coudre A. Fixer le pied à bourdon transparent F. Régler la largeur de point sur 3.5 et la longueur de point sur 0.8.

Le bord du tissu doit être net. Poser le bord du tissu au centre du pied. Le zigzag prendra le bord du tissu à gauche et enroulera le tissu en piquant à droite.



Point de bourdon pour application

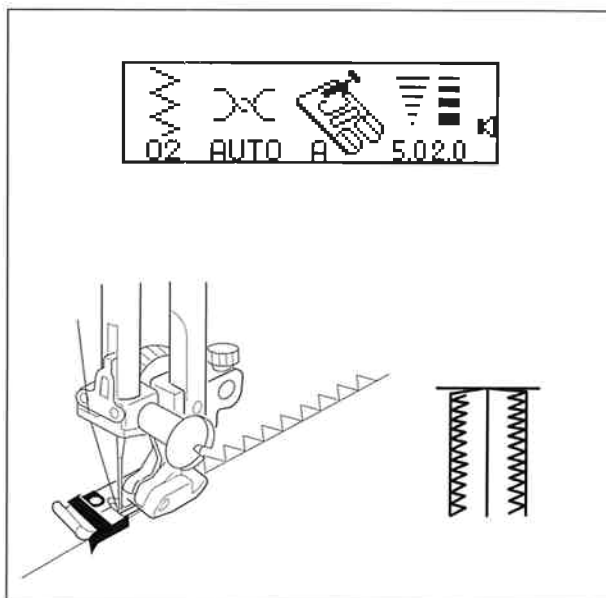
Le point de bourdon est généralement utilisé pour coudre les applications, les monogrammes, les tiges et les pétales de fleurs. Utiliser des fils 100% coton, rayonne ou soie pour obtenir les meilleurs résultats.

- Entoiler pour garantir un point parfait.

Retirer le pied à coudre A. Fixer le pied à coudre transparent F. Régler la largeur du point sur 3.5 et la longueur du point sur 0.4.

Préparation des applications

- Entoiler l'envers des tissus légers et fins.
- Découper la forme de l'application et la poser sur le tissu de base. Épingler et faufiler.
- Coudre en plaçant le point de bourdon à cheval sur l'application et le tissu de base.



Points de surjet (variations)

- **Point zigzag**

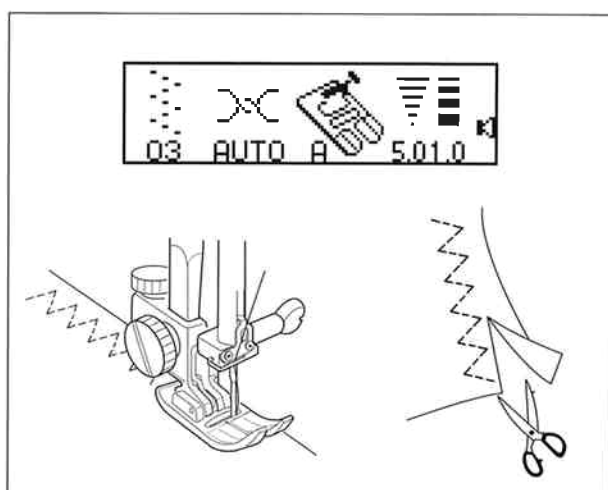
Ce point peut être utilisé pour la plupart des étoffes tissées. C'est la méthode la plus rapide pour finir un bord.

Retirer le pied à coudre A.

Fixer le pied à surjet C. Ne pas changer la largeur du point avec le pied à sujet C.

Placer le bord du tissu contre le guide noir du pied. Coudre.

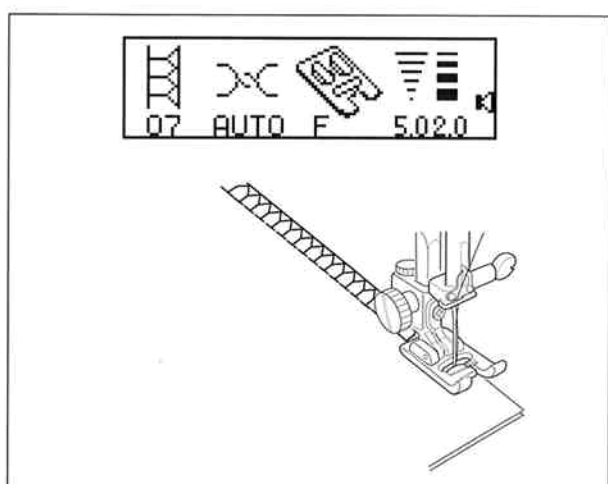
Le balai du pied maintient le fil bien à plat et empêche le bord de roulotter.



- **Zigzag spécial**

Ce point est utilisé pour surfiler les bords de tissus synthétiques ou autres qui s'effilochent facilement. Il donne un bord plus plat que le zigzag de base et convient parfaitement pour reprendre ou réparer les accros.

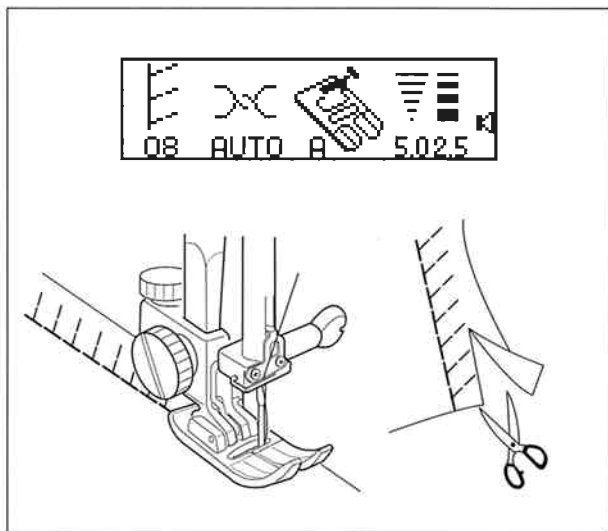
Placer le tissu sous le pied à coudre, le bord du tissu aligné sur le côté droit du pied.



- **Super overlock**

Ce point de surjet inspiré des points industriels est parfait pour assembler et surfiler simultanément. Convient pour coudre des encolures sans déformer les vêtements en jersey.

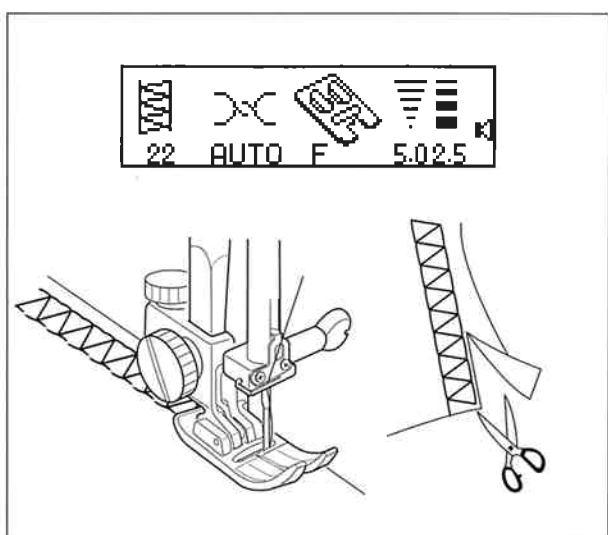
Placer les bords des tissus sous le pied à coudre, près du bord extérieur droit du pied à coudre.



- **Point super stretch**

Ce point est conseillé pour coudre les tissus tels que le velours stretch ou celui utilisé pour les maillots de bain (lycra). Il offre le maximum d'élasticité et de résistance. Les coutures restent bien à plat et ne se déforment pas. Il faut régler la pression du pied sur «2» pour que le tissu garde sa forme.

Placer les bords des tissus ensemble sous le pied à coudre. Recouper l'éventuelle réserve de couture en excédent.



- **Double overlock**

Ce point donne aux bords de vos coutures une finition de machine industrielle.

Placer les bords des tissus ensemble sous le pied à coudre. Recouper l'éventuelle réserve de couture en excédent.

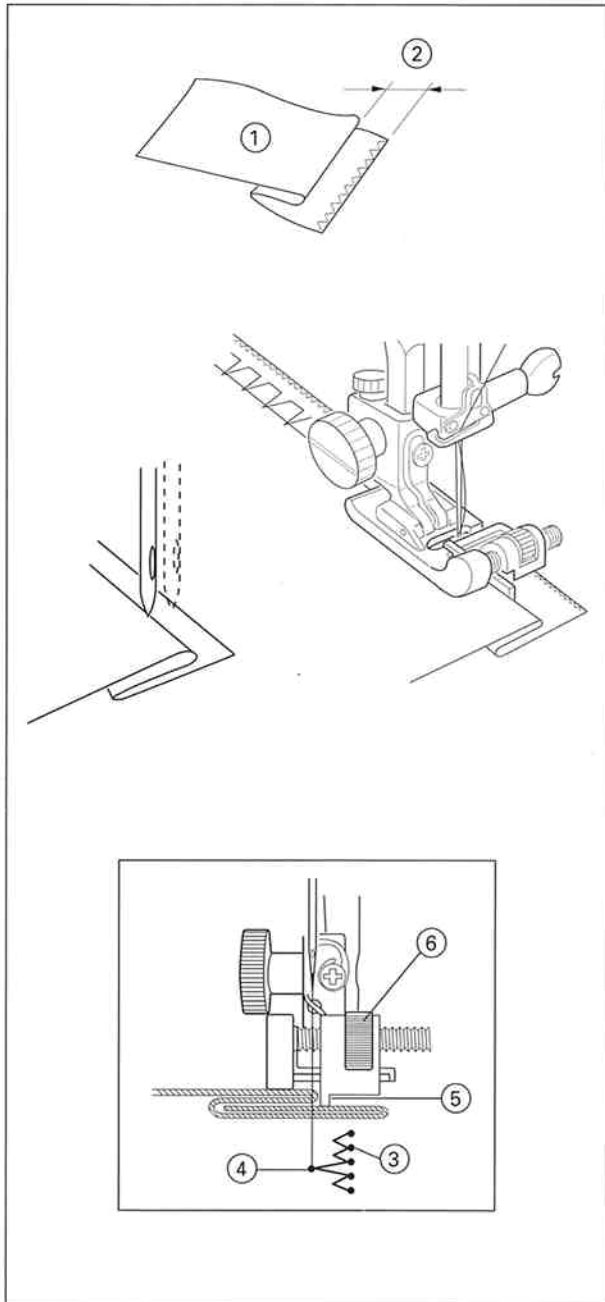
Ourlet invisible

L'ourlet invisible est une excellente méthode pour terminer un bas de jupe ou de manche. Finir le bord vif avec un zigzag standard ou spécial avant de coudre l'ourlet invisible.



4: Ourlet invisible extensible
OU

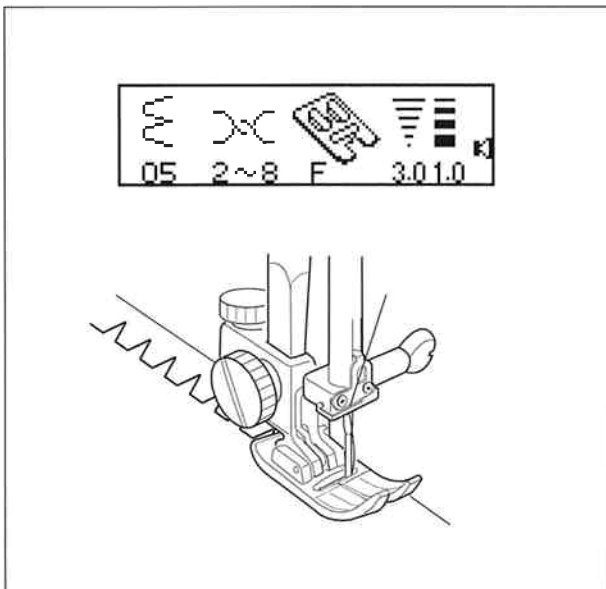
16: Ourlet invisible classique



Plier l'ourlet et repasser. Replier le vêtement sur l'endroit en laissant dépasser l'ourlet de 6 à 10 mm vers la droite ②.

① Envers du tissu

Placer le tissu de façon que le bord du pli se trouve du côté gauche du guide ⑤. Abaisser le pied-de-biche. S'assurer que seul le plus grand zigzag prenne une ou deux fibres du pli ④. En tournant la vis de réglage ⑥, il est possible de déplacer le guide vers la droite ou vers la gauche (le zigzag étroit ③ sera cousu sur une seule épaisseur de tissu.)

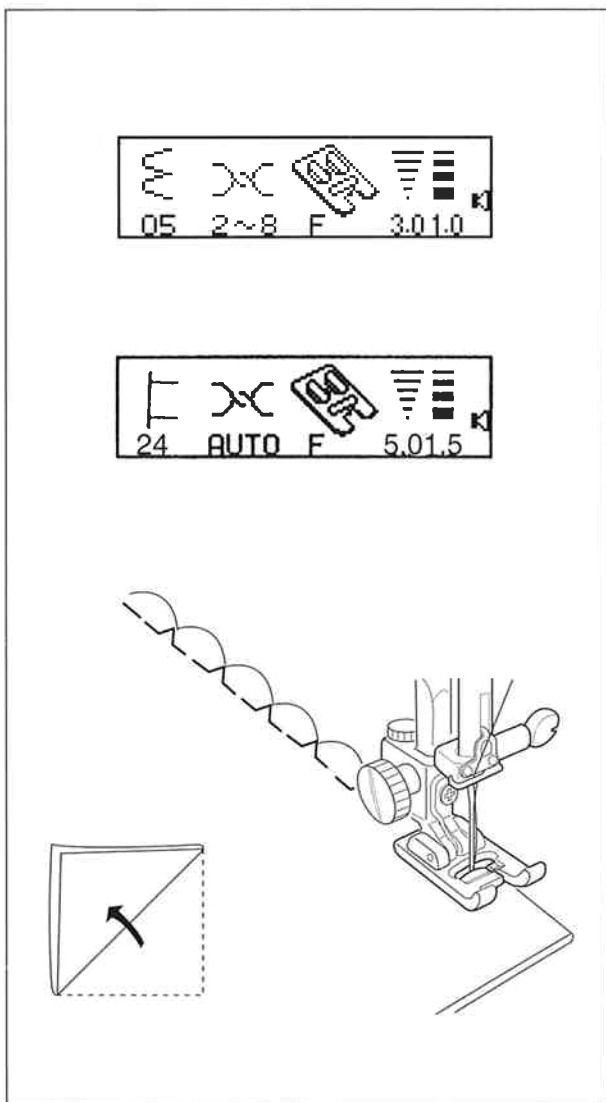


Point lingerie

Pour coudre une couture fine dans la lingerie et le tricot léger. La couture est petite, extensible et confortable à porter.

Le voyant lumineux auto clignote. Régler la molette de tension du fil d'aiguille entre 2 et 6.

Placer les bords du tissu de façon que l'aiguille passe au ras du bord lorsqu'elle pique à droite du tissu.



Point cocotte

C'est une jolie finition pour la lingerie et le jersey.

5: Point lingerie

Le voyant lumineux auto clignote. Régler la tension de fil d'aiguille sur 6-8. Régler la largeur de point sur 4 et la longueur de point sur 2.

OU

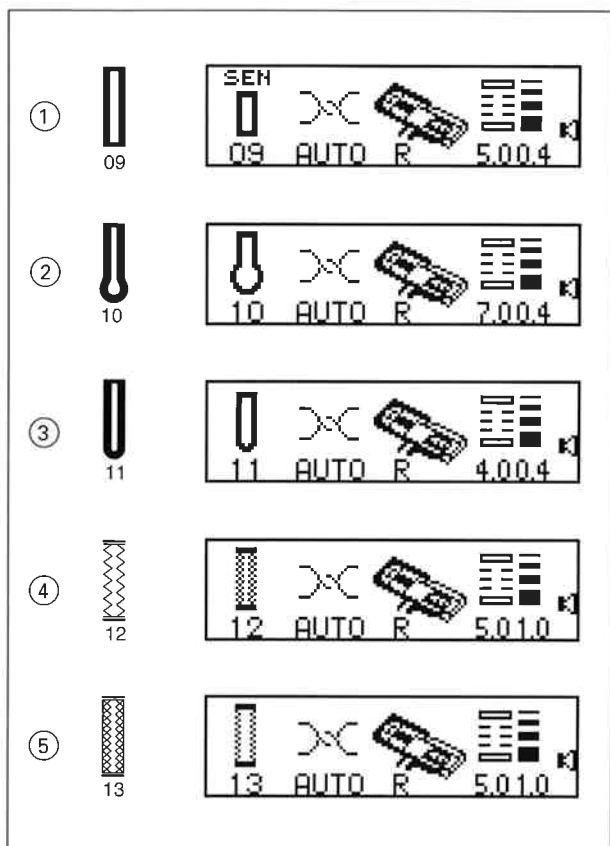
24: Bord cocotte

Régler la tension de fil d'aiguille sur 6-8.

Prendre un tissu léger, type jersey. Plier et piquer sur le biais. Régler la largeur et la longueur de point comme désiré. Éventuellement augmenter légèrement la tension du fil supérieur. L'aiguille doit piquer dans le vide à droite et former un pli.

Si on coud plusieurs rangées de points cocotte, les espacer d'au moins 1,5 cm.

On peut coudre le point cocotte dans n'importe quelle direction, sur de la maille ou des tissages soyeux mous, par exemple.



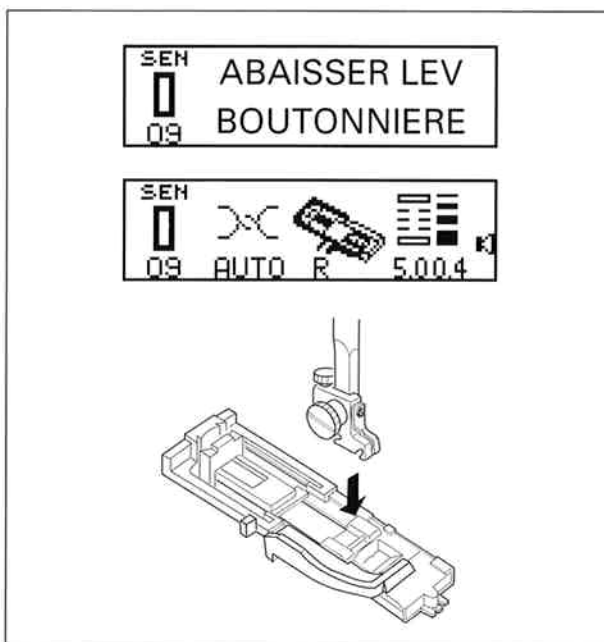
Boutonnères

Variantes de boutonnères

Utiliser un entoilage adapté au type de tissu, en particulier dans des tissus extensibles.

- ① **Boutonnière classique**
Pour les chemises et chemisiers.
- ② **Boutonnière tailleur**
pour les vestes.
- ③ **Boutonnière arrondie**
pour les tissus fins.
- ④ **Boutonnière tricot stretch**
Pour les tissus stretch.
- ⑤ **Boutonnière tricot**
Pour les tricots.

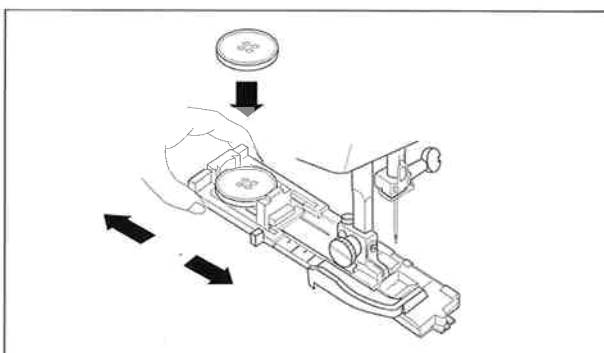
Faire un test sur un échantillon de votre tissu entoilé et avec les coutures prévues pour le vêtement. Cet essai est essentiel pour vérifier que le style de boutonnière convient bien au tissu.



Appuyer sur les touches pour sélectionner un style de boutonnière. Un message apparaît à l'écran pendant 2 secondes avant d'être remplacé par l'affichage du point. Modifier la largeur de la boutonnière en fonction du tissu et du fil. Voir page 41.

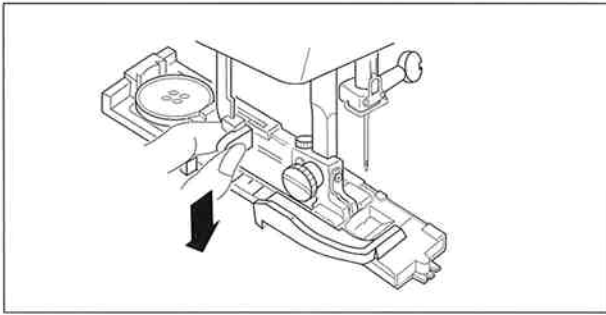
Lever l'aiguille et le pied-de-biche.

Fixer le pied boutonnière automatique R. Vérifier que l'ouverture pour le bouton se trouve à l'arrière du pied.

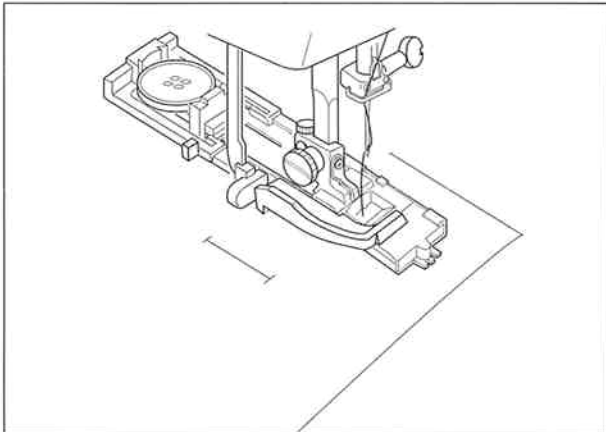


Allonger le porte-bouton vers l'arrière et y placer le bouton. Refermer le porte-bouton fermement autour du bouton.

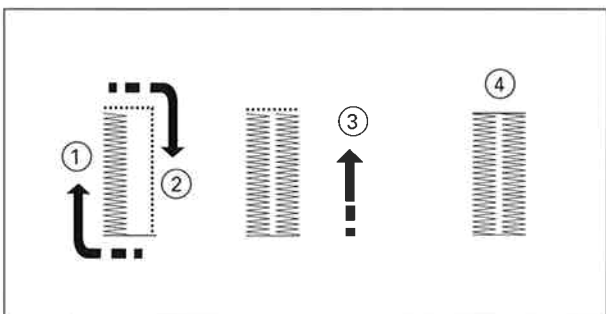
La dimension de la boutonnière est automatiquement réglée quand le bouton est placé dans le pied boutonnière automatique. Le porte-bouton du pied peut s'adapter à un bouton jusqu'à 2,5 cm de diamètre.



Abaisser le levier boutonnière au maximum.



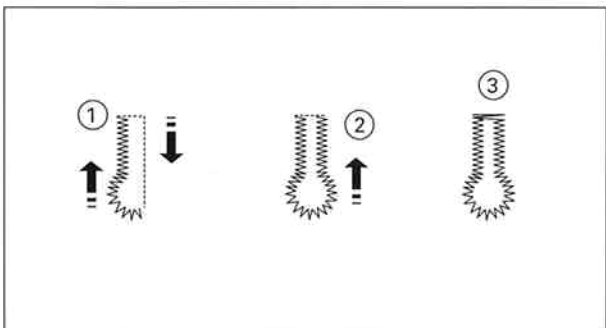
Placer les **deux fils** à gauche sous le pied. Engager le vêtement sous le pied et piquer l'aiguille au point de départ. Abaisser ensuite le pied boutonnière automatique.



n° 09 Boutonnière senseur

La boutonnière coud automatiquement:

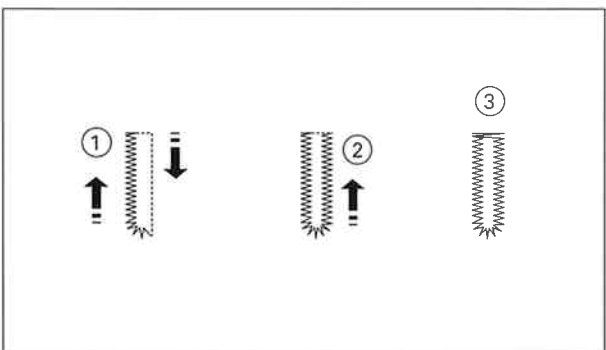
- ① la bride avant et le côté gauche au point zigzag
- ② le côté droit au point droit jusqu'à la bride avant
- ③ le côté droit au point zigzag
- ④ la bride arrière, puis elle s'arrête



n° 10 Boutonnière tailleur

La boutonnière coud automatiquement:

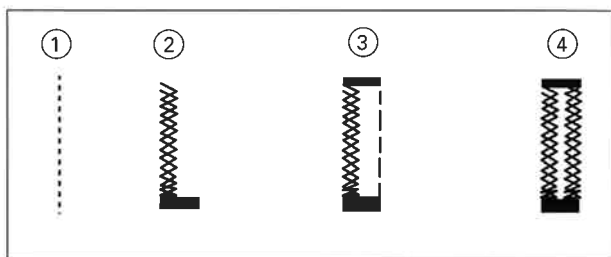
- ① la partie avant gauche de l'œillet, le zigzag à gauche et le point droit à droite jusqu'à l'avant
- ② la partie avant droite de l'œillet et le zigzag à droite
- ③ la bride arrière, puis elle s'arrête.



n° 11 Boutonnière arrondie

La boutonnière coud automatiquement:

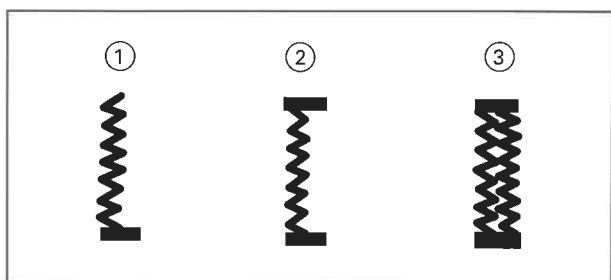
- ① la partie avant gauche de l'extrémité arrondie, le zigzag à gauche et le point droit à droite jusqu'à l'avant.
- ② La partie avant droite de l'extrémité arrondie, le zigzag à droite
- ③ la bride arrière, puis elle s'arrête.



n° 12 Boutonnière stretch

La boutonnière coud automatiquement:

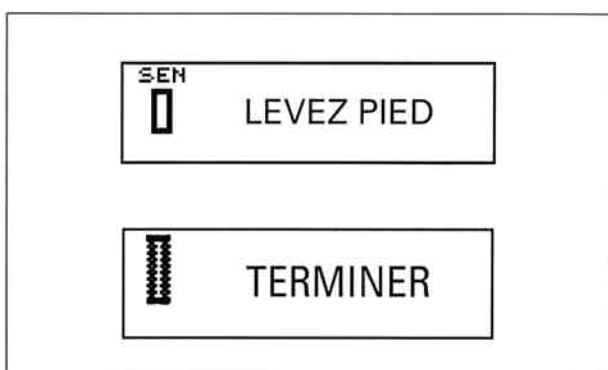
- ① la couture droite du côté gauche en arrière
- ② le point croisé en avant du côté gauche et la bride avant
- ③ la couture droite du côté droit en arrière et la bride arrière
- ④ le point croisé en avant du côté droit, puis elle s'arrête.



n° 13 Boutonnière tricot

La boutonnière coud automatiquement:

- ① la bride avant et le triple zigzag à gauche
- ② la bride arrière.
- ③ le triple zigzag à droite, puis elle s'arrête.





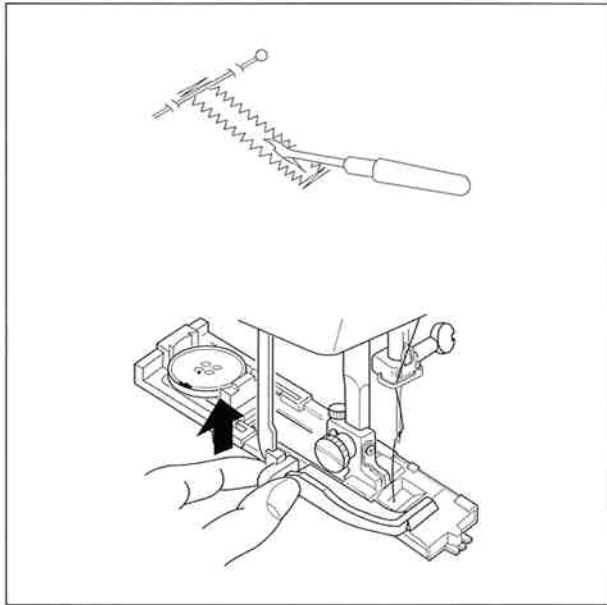
Lorsque la boutonnière est terminée, l'écran affiche «LEVER LE PIED» ou «TERMINÉ».



Lever le pied-de-biche. Le message disparaît de l'écran. Un nouveau message apparaît.

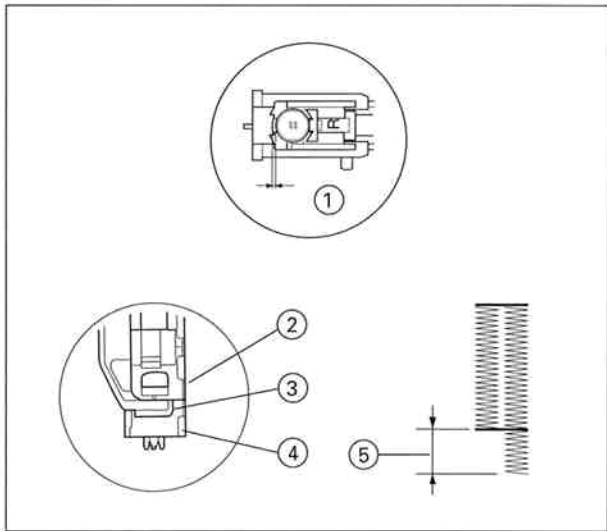


Pour les boutonnières  et  l'écran n'affiche aucun message.



Retirer le tissu et placer une épingle à l'intérieur de chacune des brides, pour éviter de les couper accidentellement. Découper la boutonnière avec le découd-vite.

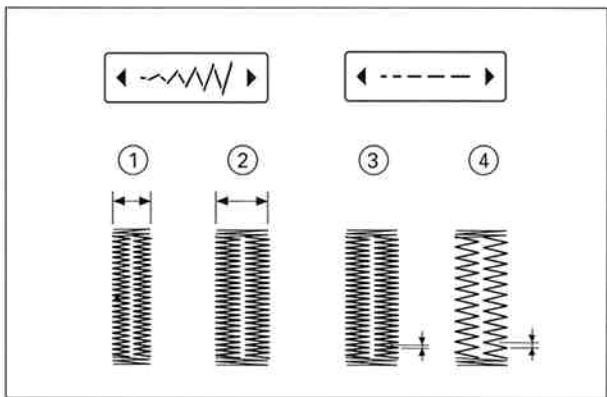
Lorsque la couture de la boutonnière est terminée, lever le levier de boutonnière au maximum.



Si le bouton est trop épais pour passer facilement dans la boutonnière d'essai, allonger la boutonnière en tirant légèrement le porte-bouton vers l'arrière. La longueur de la boutonnière augmentera d'autant.

- ① Porte-bouton
- ② Curseur
- ③ Il ne doit pas y avoir d'espace
- ④ Ressort
- ⑤ Boutonnière inadéquante

Veiller à ne laisser aucun espace entre le curseur et le ressort, pour éviter que les deux côtés de la boutonnière soient de longueur différente (⑤).

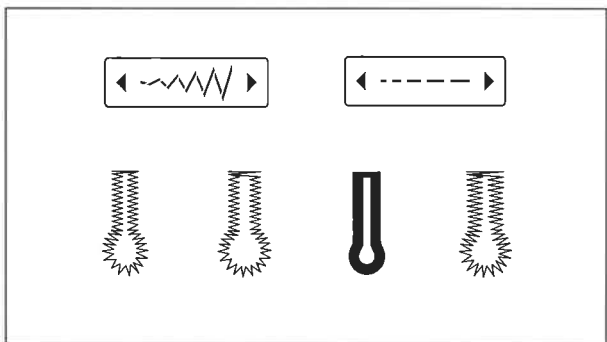


• **Modifier la largeur et la longueur de point de la boutonnière**

Les réglages de point préprogrammés s'affichent à l'écran.

Appuyer sur la touche ou pour modifier la boutonnière en fonction de l'épaisseur du tissu et du fil.

- ① Largeur plus petite
- ② Largeur plus grande
- ③ Point plus court
- ④ Point plus long

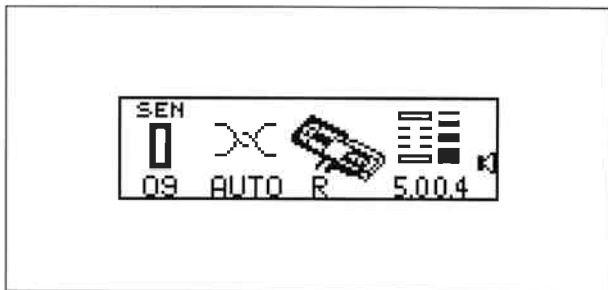


• **Modifier la boutonnière tailleur en fonction du tissu et du fil**

0.3 Tissu léger
(linon et batiste)

0.4 Tissu moyen
(gabardine, lin et laine)

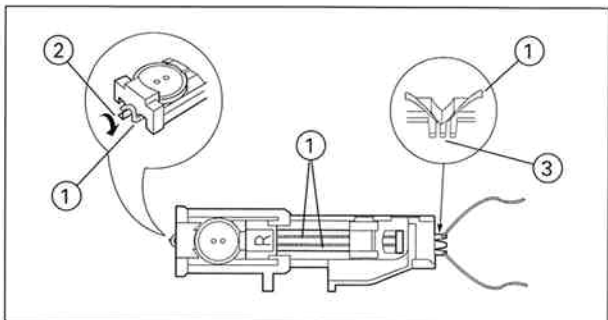
0.8 Tissu épais
(drap et fibre polaire)



Boutonnière cordonnet

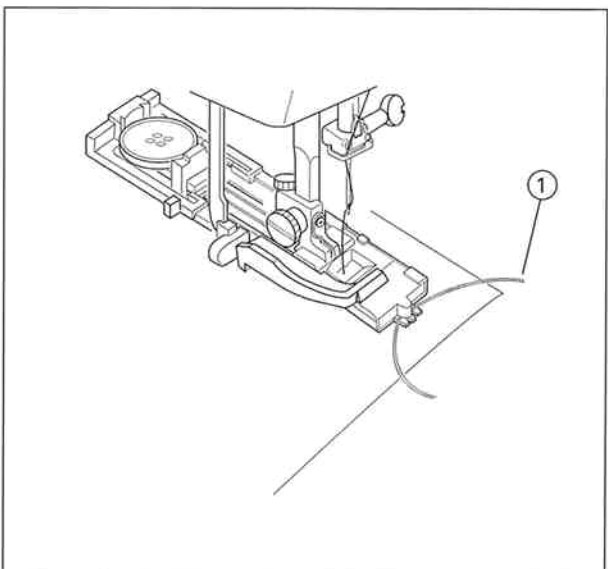
Pour coudre une boutonnière cordonnet, procéder comme indiqué aux pages 38 à 41.

- Régler la largeur du point en fonction de l'épaisseur du cordonnet.



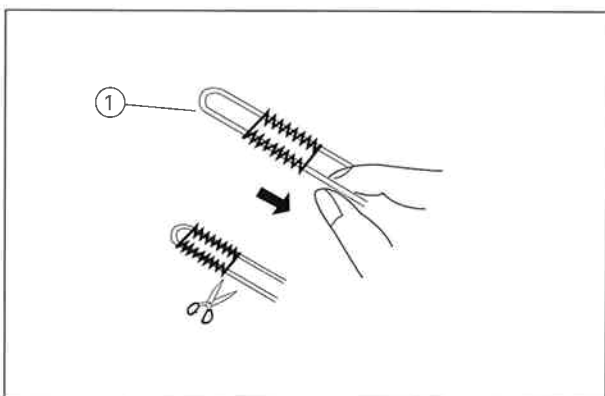
Avec le pied boutonnière levé, passer le cordonnet ① sur l'ergot ② à l'arrière du pied. Ramener les deux brins du cordonnet vers soi, sous le pied, en les laissant dépasser.

Placer le cordonnet dans les fourches ③ à l'avant du pied et les tenir fermement.



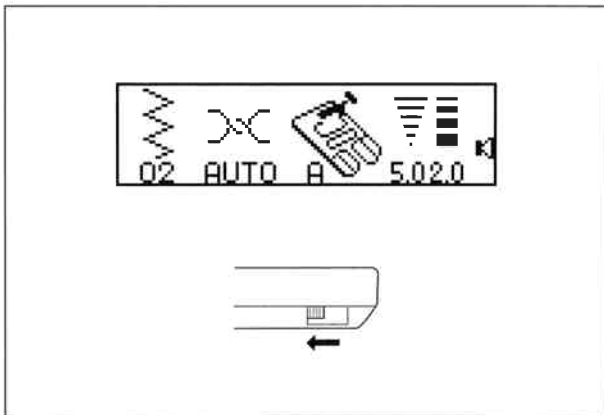
Piquer l'aiguille dans le tissu, au point de départ de la boutonnière et abaisser le pied-de-biche.

Appuyer sur la pédale et coudre lentement la boutonnière. Les côtés et les brides de la boutonnière seront cousus par dessus le cordonnet. Dégager le tissu de la machine et ne couper que les fils de couture.



Tirer sur le brin gauche du cordonnet pour le resserrer. Enfiler le bout du cordonnet dans une aiguille à repriser, tirer le fil sur l'envers du tissu et couper.

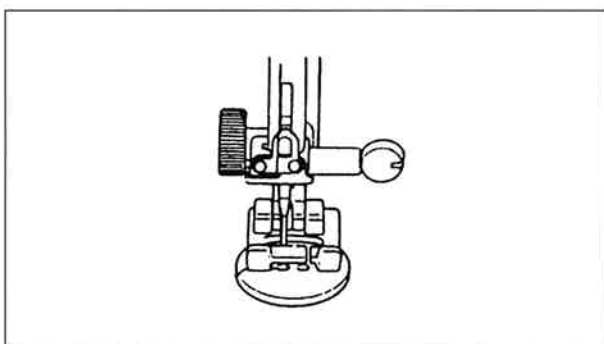
Ouvrir la boutonnière.



Coudre un bouton

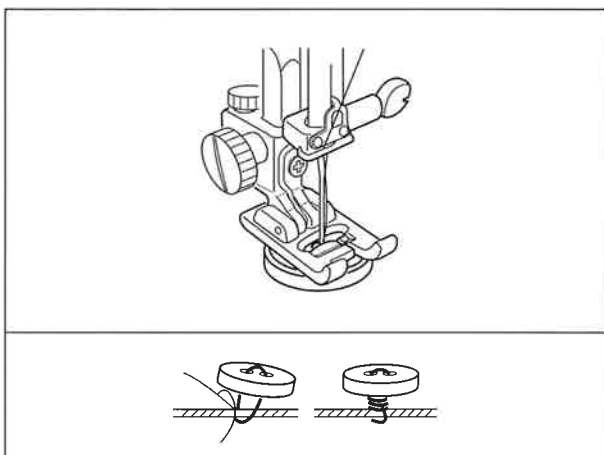
Retirer le pied à coudre A. Fixer le pied à broder F. Escamoter la griffe. Voir page 5.


- Régler la largeur du point en fonction de la position des trous du bouton.



Marquer la place du bouton sur le tissu. Placer le bouton et le tissu sous le pied-de-biche. Faire concorder les trous du bouton avec l'ouverture horizontale sur le pied.

Tourner le volant à la main jusqu'à ce que l'aiguille entre dans le trou gauche du bouton. Abaisser le pied-de-biche.



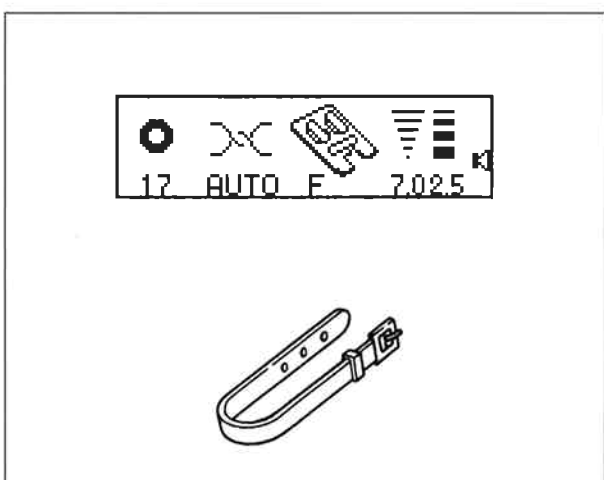
Tourner le volant à la main jusqu'à ce que l'aiguille arrive au-dessus du trou droit du bouton. Appuyer sur la touche  pour ajuster l'aiguille au-dessus du trou droit.

Faire plusieurs points.

Lorsque la couture est terminée, couper le fil en laissant 10 à 15 cm de fil sur le bouton.

Tirer le fil sur l'arrière du tissu et nouer les fils.

Remonter la griffe après la couture des boutons. Voir en page 5.

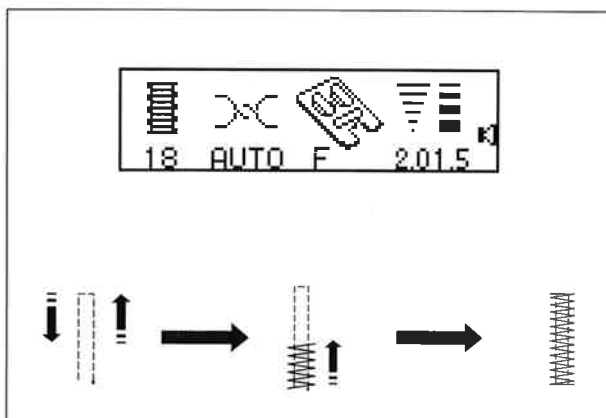


Œillets

De petits œillets peuvent être cousus sur des ceintures, utilisés pour passer des lacets, ou simplement pour donner un effet décoratif.

Appuyer sur la pédale, la machine coud un œillet et s'arrête automatiquement.

Ouvrir l'œillet avec le découd-vite, des ciseaux pointus ou un poinçon.



Brides

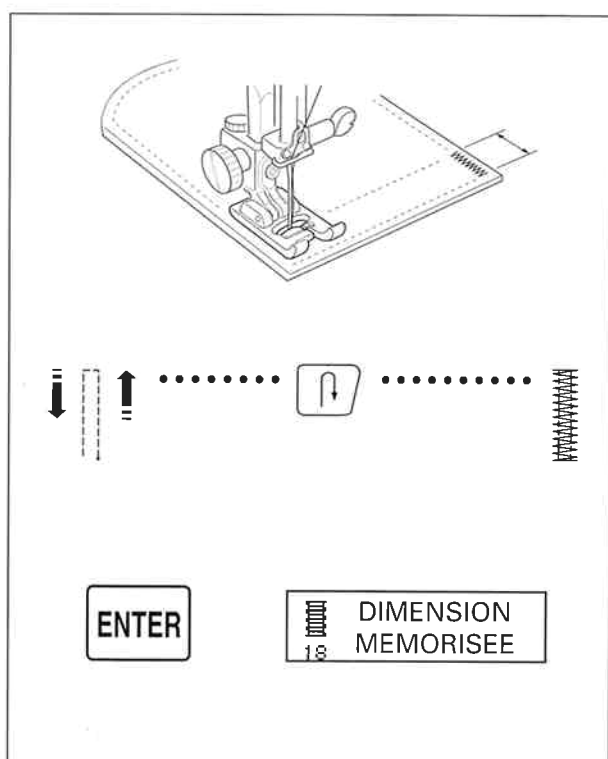
Une bride est un point renforcé utilisé dans les zones du vêtement qui subissent des contraintes plus grandes telles que poches, passants de ceinture et fermetures à glissière.

Grandeur de bride automatique

Placer le tissu sous le pied. Abaisser le pied. Appuyer sur la pédale jusqu'à ce que la machine s'arrête automatiquement. Une bride de 1,5 cm est cousue.

Appuyer sur la touche ou pour régler la largeur et la longueur de point.

Faire une bride plus longue en associant plusieurs brides jusqu'à obtention de la longueur désirée.



Bride manuelle

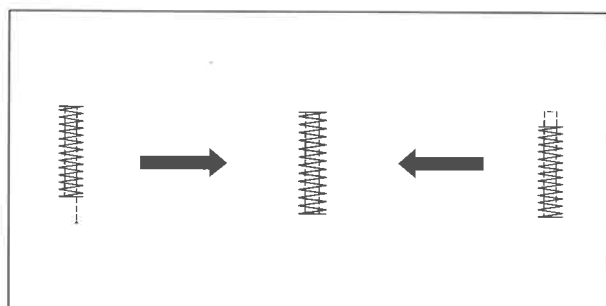
Il est possible de coudre une bride d'une longueur de moins de 1,5 cm.

Placer le tissu sous le pied-de-biche. Abaisser le pied-de-biche. Appuyer sur la pédale jusqu'à obtention de la longueur désirée. Appuyer sur la touche . Appuyer sur la pédale jusqu'à ce que la machine s'arrête automatiquement.

Lorsque la bride est terminée, les messages «TERMINÉ» et «MÉMORISER TAILLE (TOUCHE ENT)» apparaissent.

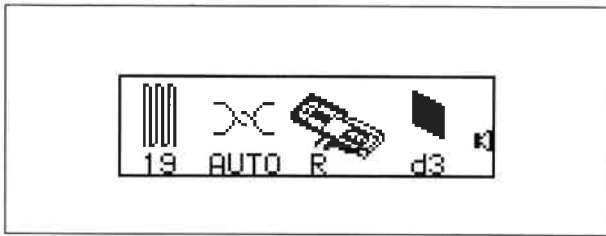
Appuyer sur la touche pour mémoriser la taille de bride manuelle. Coudre une autre bride.

Appuyer sur la touche ou sélectionner un autre point lorsque les brides sont cousues.



Réglage fin

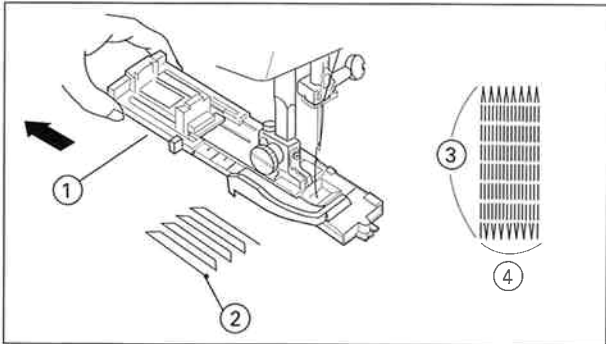
Les tissus très épais peuvent nécessiter l'utilisation du réglage fin. Voir page 4.



Reprise

La reprise automatique permet de gagner beaucoup de temps. Elle est utilisée pour réparer des zones de tissu très usées, mais non trouées.

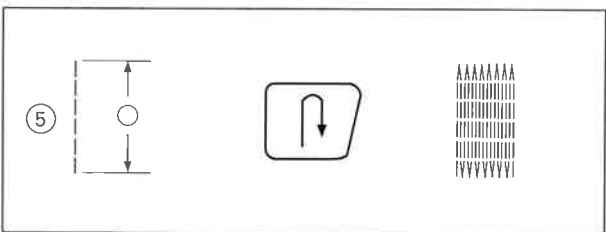
Un message s'affiche pendant 2 secondes, puis l'affichage du point apparaît.



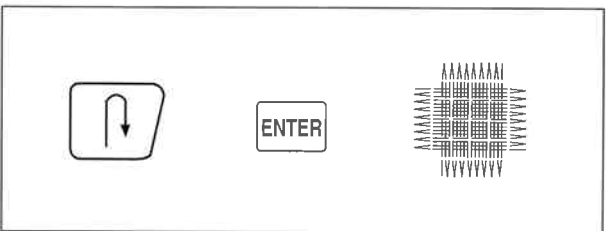
Ouvrir le porte-bouton à fond. Placer les deux fils à gauche sous le pied. Insérer le vêtement sous le pied et piquer l'aiguille au point de départ. Abaisser le pied. Coudre.

- La grandeur d'un cycle de reprise est variable. La longueur maximum d'un point est de 2 cm et sa largeur maximum de 7 mm.

- ① Porte-bouton ③ Longueur du point
- ② Point de départ ④ Largeur de point



Pour reprendre une longueur inférieure à 2 cm ⑤, arrêter d'abord la machine après avoir cousu la longueur désirée et appuyer sur la touche [↶]. La longueur requise est déterminée. Redémarrer la machine et continuer à coudre jusqu'à ce que la machine s'arrête automatiquement.



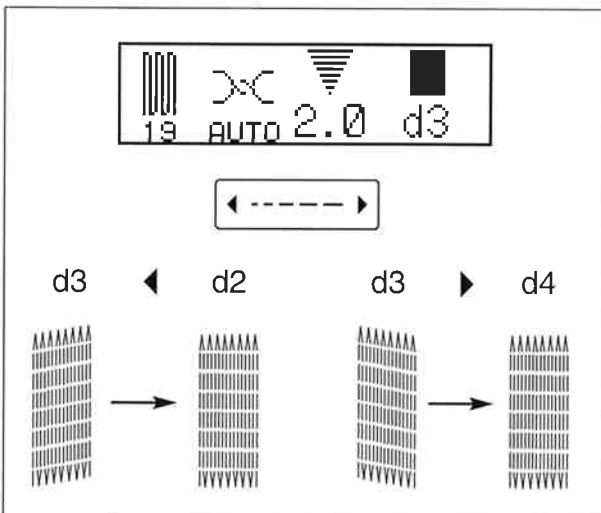
Mémoriser les points de reprise

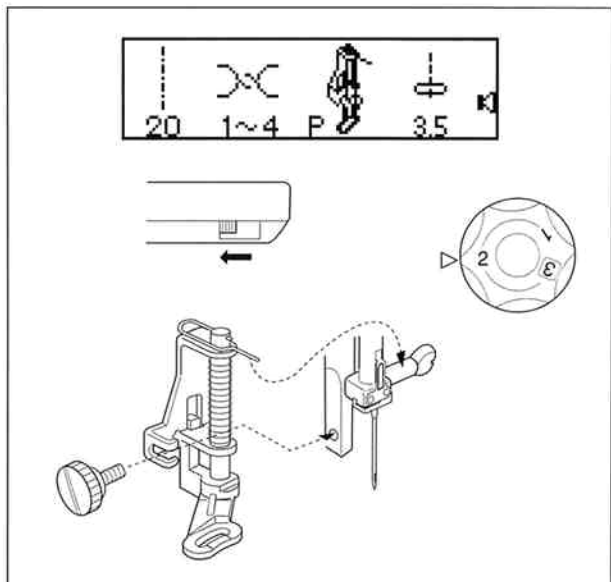
Arrêter d'abord la machine après avoir cousu la longueur désirée, puis appuyer sur la touche [↶]. La longueur requise est déterminée. Redémarrer la machine et continuer de coudre jusqu'à ce que la machine s'arrête automatiquement. Les messages «TERMINÉ» ET «MÉMORISER TAILLE (TOUCHE ENT)» apparaissent. Appuyer sur la touche [ENTER].

(Si vous appuyez sur la touche [↶] au lieu de la touche [ENTER], la machine va mémoriser le cycle de reprise avec le point de départ à droite.)

Régler la régularité des points de reprise

Si l'un des côtés de points de reprise est plus haut ou plus bas que l'autre, les égaliser en appuyant sur la touche [←---→] comme indiqué sur l'illustration.





Fauilage

Le point de fauilage peut être utilisé temporairement pour assembler plusieurs épaisseurs de tissu. Utiliser une aiguille fine pour ne pas laisser de trous d'aiguille permanents.

Baisser la griffe. Voir page 5.

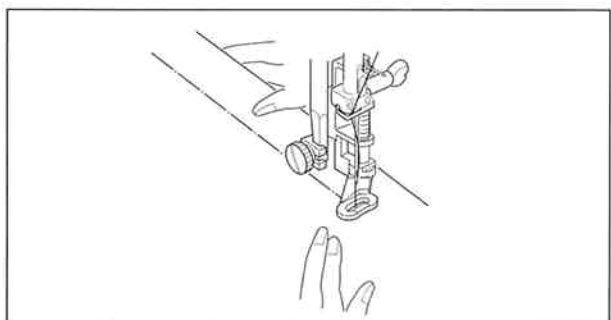
La pression du pied doit être inférieure à 2. Régler manuellement la tension du fil d'aiguille sur 3.

L'écran affiche un message pendant deux secondes avant d'afficher le point.

Retirer la bride semelle pour fixer le pied à repriser.

Tirer les fils de canette et d'aiguille derrière le pied-de-biche. Placer le tissu sous le pied et abaisser le pied.

Appuyer sur la pédale. La machine coud un point et s'arrête.



Maintenir fermement le tissu et le déplacer vers l'endroit du prochain point. Appuyer sur la pédale.

Continuer ainsi jusqu'à la fin du fauilage.

- Quand le fauilage est terminé, remettre le réglage de la pression du pied à l'état initial, fixer la bride semelle et relever la griffe.

SECTION IV

Mode 1 Couture décorative

Nid d'abeille




Ce point décoratif délicat est particulièrement indiqué pour agrémenter chemisiers et vêtements d'enfants. Utiliser un tissu léger, type batiste, vichy ou coton Liberty. Couper une largeur de tissu trois fois supérieure à la largeur finie.

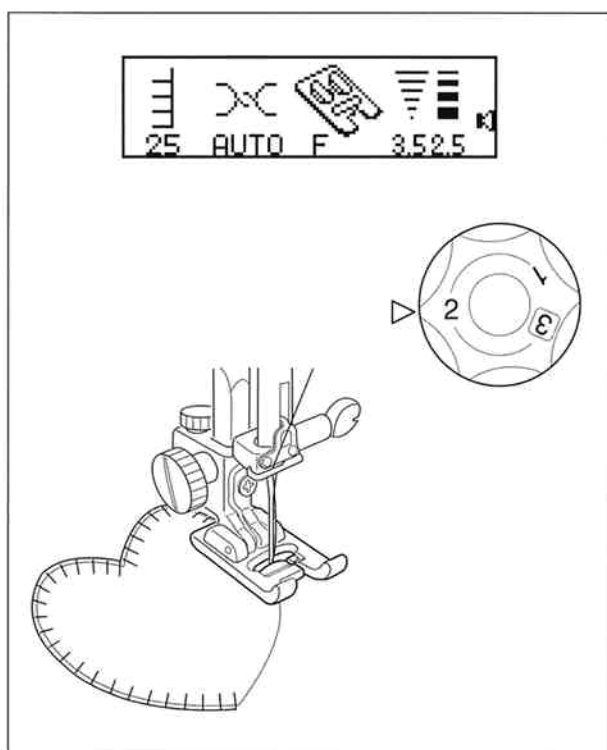
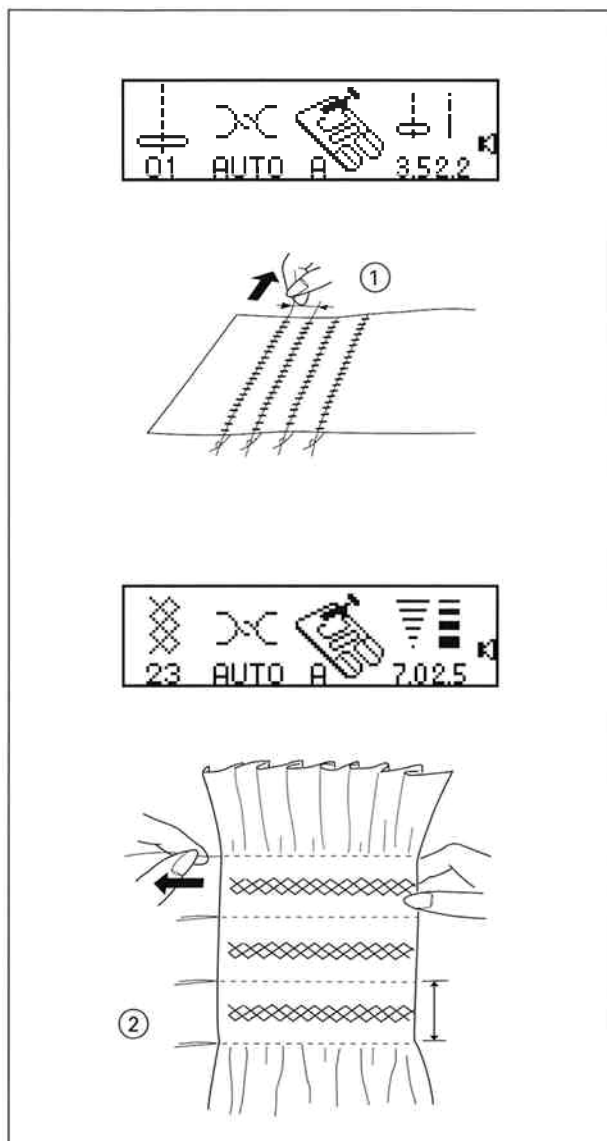
Régler la longueur de point sur 5.0.

Coudre plusieurs rangées de points droits à environ 1 cm de distance, sur la zone prévue pour le nid d'abeille. Réduire la tension du fil d'aiguille pour faciliter le fronçage. Nouer les fils d'un côté. Tirer les fils inférieurs et égaliser les fronces. Nouer les fils de l'autre côté.

Réduire la tension et la pression si nécessaire et coudre le point décoratif entre les rangées. Retirer les fils de fronces.

- ① Lignes de fronces – espacées de 1 cm
- ② Point nid d'abeille - retirer les fils de fronce

* Les points    peuvent également être utilisés. Utiliser toujours le pied à broder F.



Applications au point boutonnière

Utiliser du coton à broder (50 ou plus fin) et une aiguille adaptée au tissu. Il peut être nécessaire de régler la pression du pied sur 2.

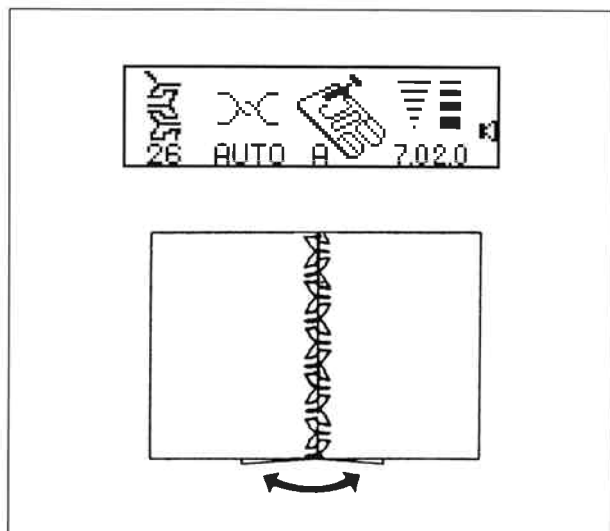
Dans ce type d'application, les bords sont repliés dessous.

Pour préparer le bord vif, découper le motif de l'application dans du papier.

Appliquer au fer un entoilage thermocollant sur l'envers du tissu, puis couper le tissu légèrement plus grand que le patron du motif.







Replier les bords du tissu pour obtenir les dimensions du patron et repasser les bords pour obtenir une forme parfaite.

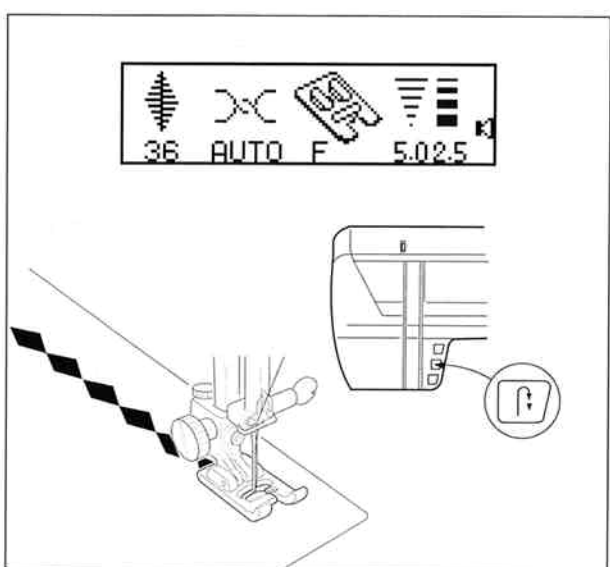
Repasser le motif en place et coudre. La partie point droit du point boutonnière est piquée près du bord plié du motif appliqué.



Patchwork

Faire une couture droite et ouvrir au fer. Coudre le point patchwork sur l'endroit de l'ouvrage en le centrant sur la ligne de couture.

* Les points ⁵⁰  ⁵¹  ⁵³  ⁶¹  ⁶²  et  peuvent également être utilisés.

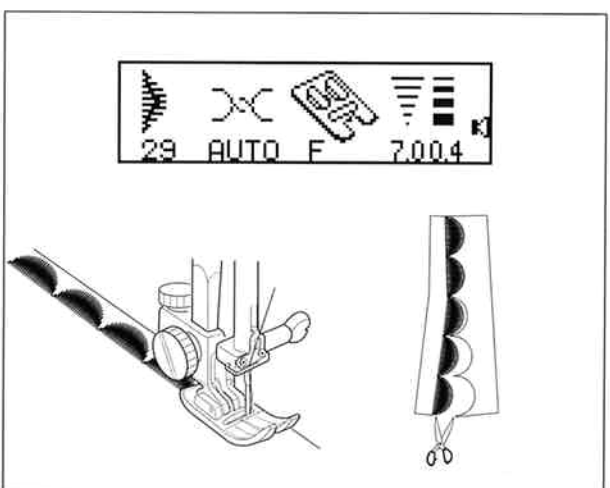


Point de broderie décorative




Pour ajouter une note décorative à votre ouvrage et exprimer vos talents créatifs en sélectionnant les points 28 à 42, 68 à 73 et 88 et 91.

- Ne pas oublier l'entoilage adapté au tissu.

Appuyer sur la touche  à la fin pour arrêter les fils.

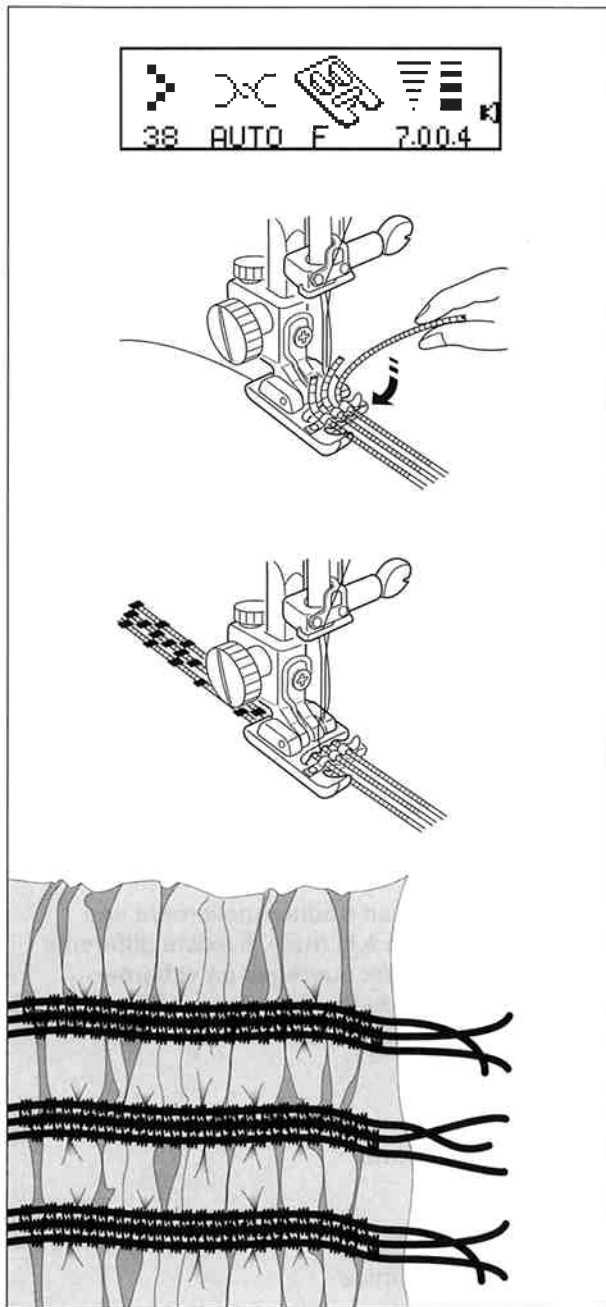


Festons

Les points ²⁸  ²⁹  et ³²  peuvent être utilisés pour ajouter une jolie bordure aux cols, poignets et sets de table.

Pour border un col, placer l'entoilage entre les deux tissus du col et coudre le feston sur la ligne de couture.

Une fois terminé, couper soigneusement le tissu au bord des festons, en veillant à ne pas couper les festons.



Domino

Coudre sur trois bandes de cordonnet pour de superbes bords ou du nid d'abeille gansé. Le coton perlé, le fil à tricoter, le fil floché, le fil à dentelle, la laine fine ou le fil Lily peuvent être utilisés pour le gansage.

Faire coulisser les fils de couture sur la gauche et insérer trois brins de cordonnet dans les fentes du pied cordonnet H en laissant dépasser 10 cm derrière le pied. (Les fentes du pied H maintiennent les longueurs de cordonnet en place pendant que les points se forment sur les cordonnets.)

Bordure

Marquer le dessin sur l'endroit du tissu.

Piquer lentement et régulièrement, en tournant le tissu pendant la couture tout en guidant le cordon sur la ligne tracée.

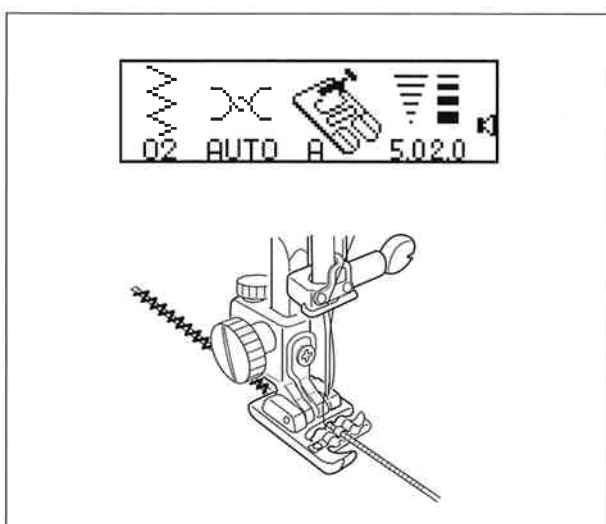
Nid d'abeille gansé

Marquer au moins trois lignes parallèles sur l'endroit du tissu.

Piquer sur la première ligne. Appuyer sur la touche **P** à la fin du tissu. Piquer sur la ligne suivante. Coudre sur toutes les lignes de cette façon.

Tirer trois cordons simultanément de part et d'autre du tissu jusqu'à obtention de l'effet nid d'abeille. Fixer les cordons.

Utiliser la même méthode et fixer tous les cordons.

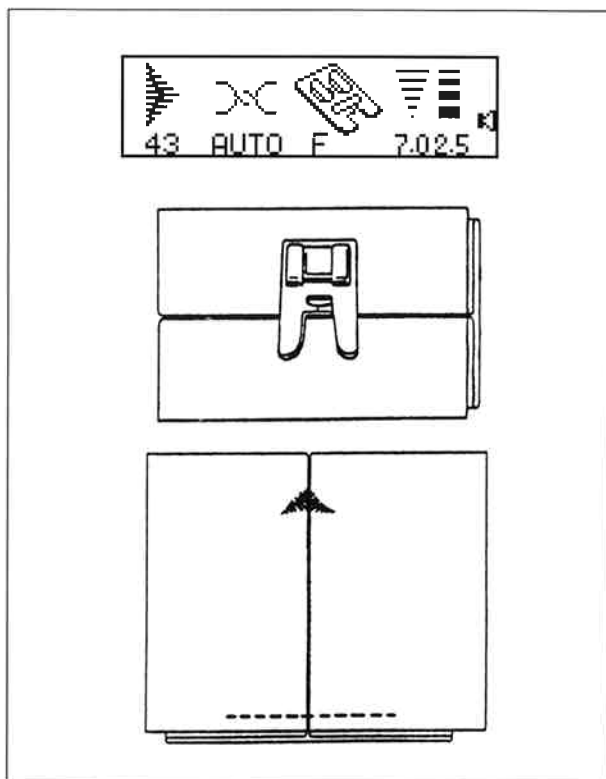


Froncer des tissus épais

- Piquer sur une seule épaisseur de cordon avec le point zig-zag. Régler la largeur de point sur 3.0. Insérer le brin de cordon dans la fente centrale du pied H.


Tirer le cordon pour obtenir le fronçage désiré. Fixer les extrémités et répartir les fronces.

Étendre le tissu froncé sur le tissu à plat et coudre les deux ensemble au point droit, avec une longueur de point de 3 ou plus.

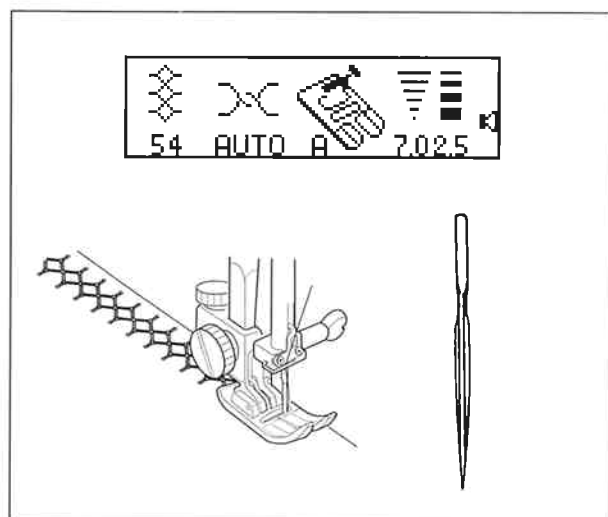


La mouche

Ce point est utilisé pour renforcer les coins de poche et les plis.









Placer le tissu sous le pied de façon que la ligne médiane du pli soit à l'horizontale devant vous. Abaisser le pied à coudre en alignant la barre centrale avec le pli. (Ce qui permet de coudre la plus grande partie du point sur le centre du pli.) Commencer à coudre et appuyer sur la touche . La machine termine la mouche, s'arrête automatiquement et coud le point d'arrêt.

NOTE: Régler la pression du pied et le réglage fin pour obtenir les meilleurs résultats sur tissus épais.



Jours

Le point ajouré, était traditionnellement une couture décorative à la main. Il existe différents points conférant aux ouvrages un «charme d'antan». Utiliser du lin, du coton ou du métis pour un meilleur résultat.

-  44 Etoiles
-  45 Point de Paris
-  46 Point turc
-  47 Point de Venise
-  48 Point de Rhodes
-  49 Point carré
-  54
-  55

NOTE:

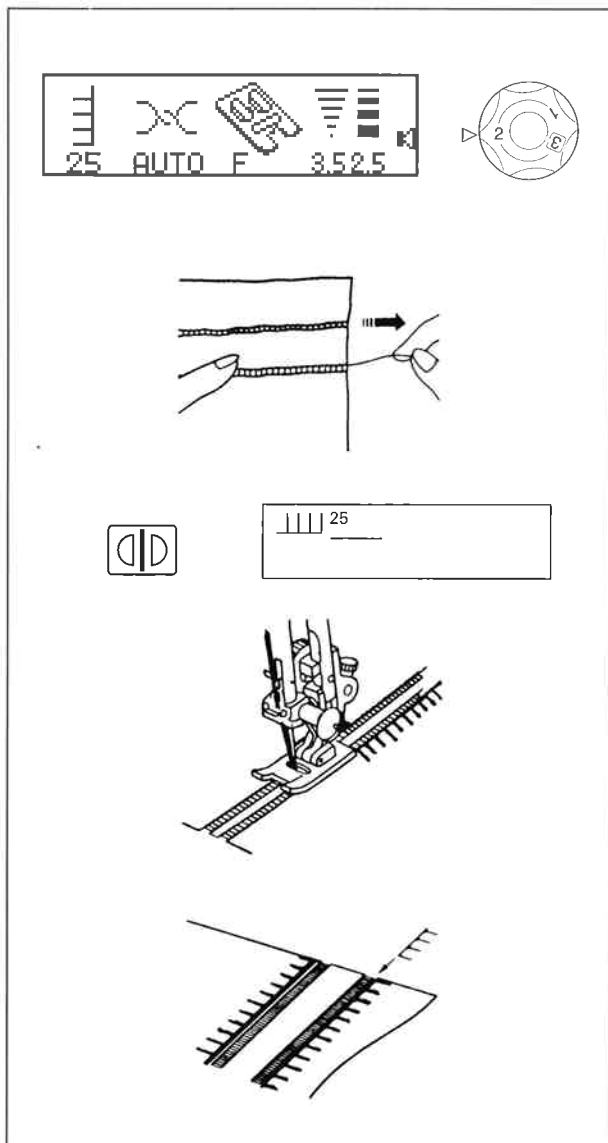
N'insérez l'aiguille à ailettes que lorsque vous cousez les points énumérés ci-dessus. Une aiguille à ailettes est plus large qu'une aiguille normale. Elna recommande de tourner le volant à la main 1 ou 2 fois pour s'assurer que l'aiguille à ailettes ne touche pas la plaque aiguilles. Dans ce cas, diminuer la largeur du point.

Enfiler la machine, aiguille et canette, avec un coton à broder fin (50 ou moins). Insérer une aiguille universelle n° 110 ou une aiguille à ailettes. Utiliser de l'amidon en aérosol pour rigidifier le tissu. Régler la tension du fil sur 3.

Tracer les lignes avec une craie de tailleur lavable. Coudre lentement sur les lignes tracées.

- Ajuster le réglage fin jusqu'à ce que l'aiguille pénètre avec précision chaque trou répété. Voir page 4.

Retirer l'aiguille à ailettes.




Ouvrages ajourés et franges

Les ouvrages ajourés et les franges ajoutent une touche originale aux nappes et aux châles. Choisir un tissu ferme, type lin, permettant d'enlever facilement des fils.

Régler la pression du pied sur 2.

• Ouvrages ajourés

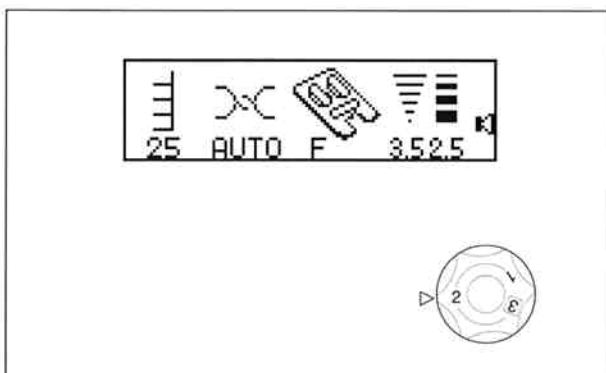
Couper soigneusement le tissu dans le droit fil. Déterminer la largeur de la partie ajourée et retirer un fil de chaque côté.

Appuyer sur la touche .

Coudre le côté droit, en guidant le tissu de façon que les points de gauche tombent dans l'espace ouvert.

Après avoir fini le côté gauche, tourner le tissu de 180°. Coudre l'autre côté.

Tirer les fils du tissu entre les coutures.




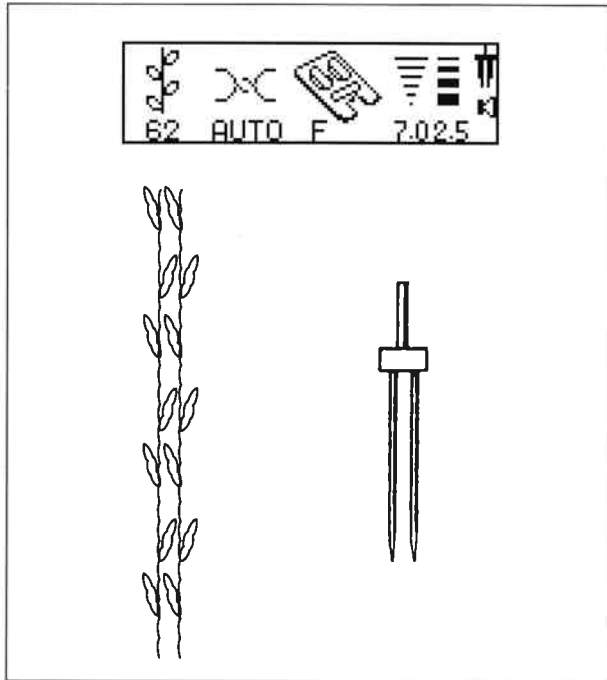
• Franges

Régler la pression du pied sur 2.

Les franges se font en utilisant la même méthode que les ouvrages ajourés. Couper soigneusement le tissu dans le droit fil. Enlever un fil du tissu où la frange doit commencer. Coudre le côté gauche de façon que les points de droite tombent dans l'espace ouvert. Enlever tous les fils en trop du tissu pour créer la frange.

- Remettre le cadran de pression du pied sur 3 après la couture.

Le point  peut également être utilisé.



Points décoratifs à l'aiguille jumelée

Coudre des points décoratifs avec une aiguille jumelée et deux fils de couleurs différentes.

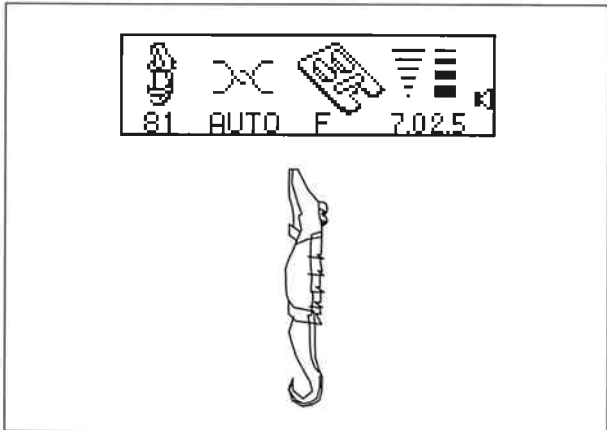
Mettre la machine hors tension et insérer l'aiguille jumelée. Voir page 30.

Mode 1 – Sélectionner le point ⁶²

Appuyer sur la touche

Coudre.

NOTE: Les aiguilles jumelées existent dans de très nombreuses tailles et largeurs. Si vous utilisez une aiguille jumelée d'une largeur supérieure à 2 mm, tourner le volant à la main avant de commencer à coudre pour vérifier que les aiguilles ne touchent pas le pied.

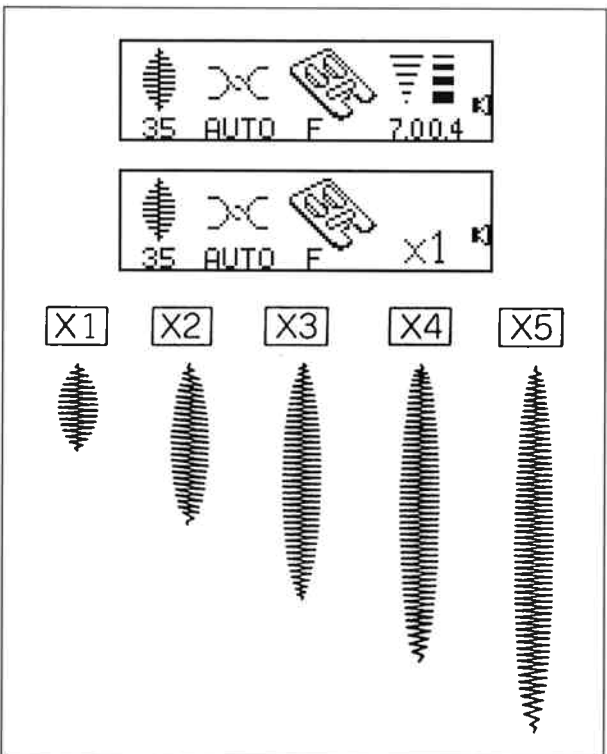


Points uniques à mémoriser

Les points ⁷⁹ et ⁸¹ sont préprogrammés pour faire un point d'arrêt, coudre le point, refaire un point d'arrêt et s'arrêter.

Placer le tissu et l'entoilage sous le pied à coudre et abaisser le pied à coudre. Appuyer sur la pédale pour coudre un seul crocodile.

- Mémoriser pour coudre plusieurs crocodiles. Voir page 54.



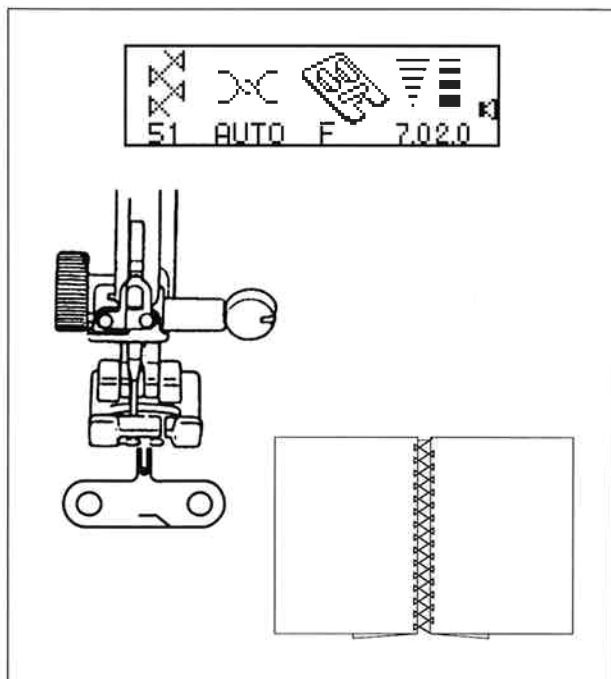
«Elongation» de points bourdon

Les points de broderie 28 à 38 peuvent être allongés de deux à cinq fois leur format normal sans changer la densité du point.

Appuyer sur la touche pour que la taille de «l'élongation» s'affiche.

- Pour obtenir un point qui convienne parfaitement on peut également changer la largeur ou la longueur de point avant d'appuyer sur la touche .





Accessoires optionnels exclusifs Elna

Faux-jour





Le faux-jour est une technique utilisée pour les trousseaux, etc. Deux bords pliés sont joints par des fils en laissant une partie ouverte. Utiliser du coton, du lin ou du métis.

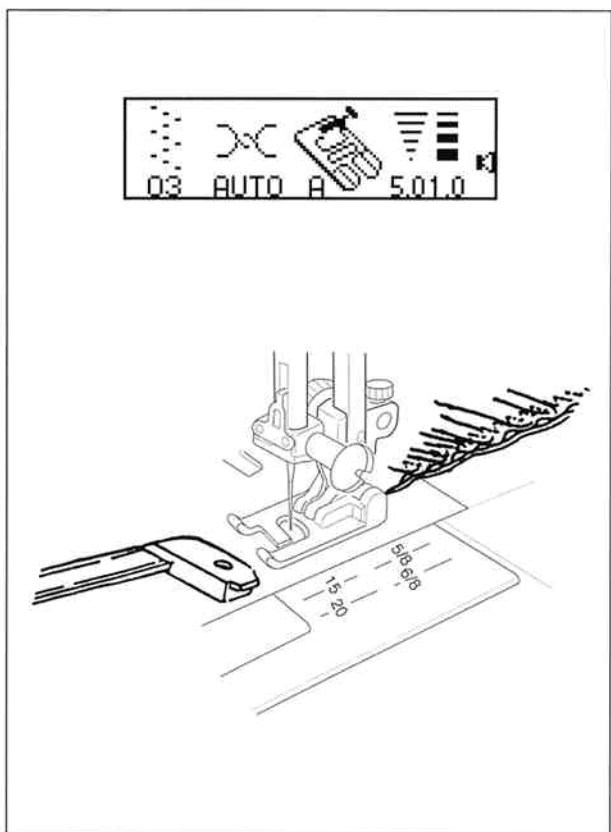
Retirer le couvercle crochet et fixer la plaquette faux-jour (accessoire en option).

Enfiler la machine, aiguille et canette, avec un fil à broder fin (50 ou plus fin). Stabiliser le tissu avec de l'amidon en aérosol.

Replier le surplus de couture et repasser l'envers du tissu.

Placer les tissus pliés, endroit vers le haut, des deux côtés de la plaquette faux-jour. Coudre lentement en maintenant les tissus contre le guide. Régler la largeur du point de façon que l'aiguille pique les bords pliés.

- Les points    et  (utiliser la plaquette faux-jour large) peuvent également être utilisés.



Application de l'élastique avec le fronceur-élastique

Le fronce-élastique est rapide et pratique : il étire l'élastique au moment où elle est cousue sur le tissu. Il existe en trois dimensions : 7 mm, 10 mm et 13 mm.

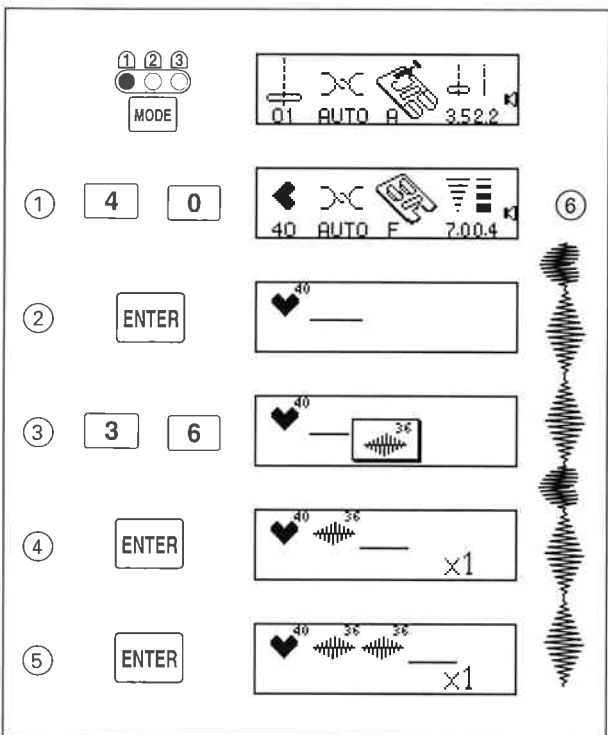
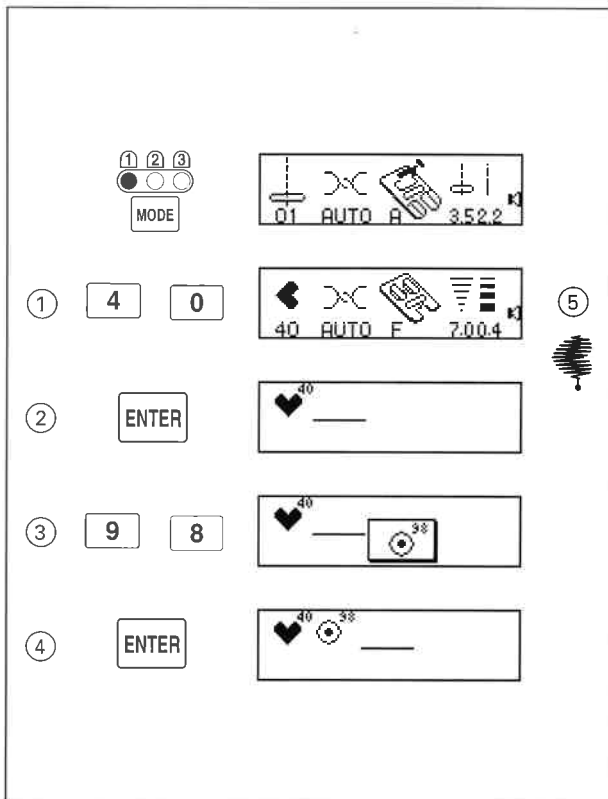
Retirer le pied à coudre A. Fixer le pied à coudre transparent F. Régler la longueur de point sur 3. Retirer le couvercle crochet.

Desserrer la vis de réglage ① sur le fronce-élastique et insérer l'élastique dans la fente ②. Tirer l'élastique dans la fente jusqu'à ce qu'il y en ait 4 à 5 cm vers l'arrière. Serrer la vis de réglage.

Fixer le fronce-élastique sur la machine.

Placer une chute de tissu sous le pied et sur l'élastique.

Serrer ou desserrer la vis de réglage si besoin est.



SECTION V

Programmer des points décoratifs

Mode 1

Programmer des points décoratifs

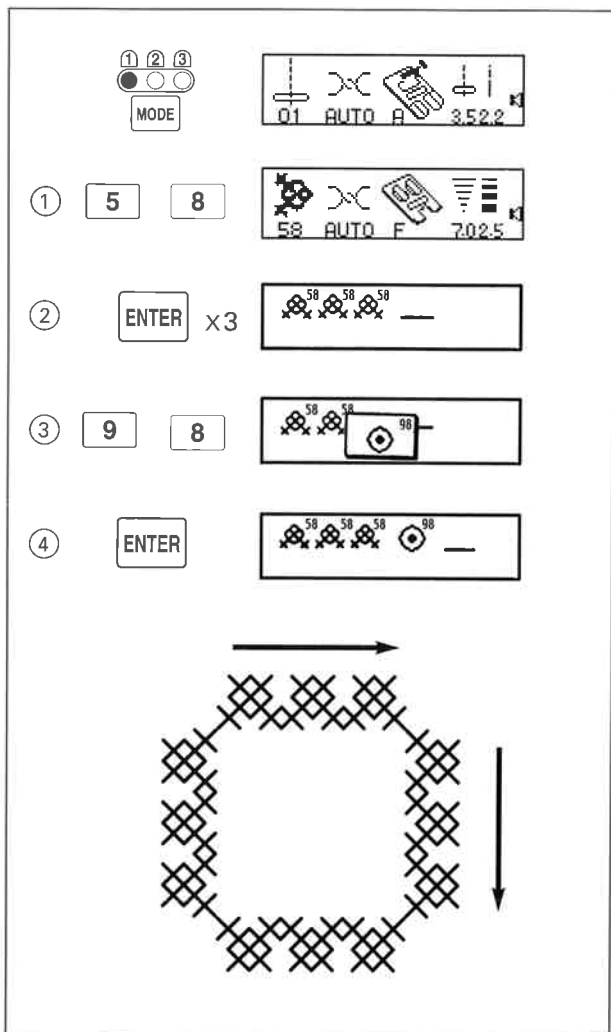
Motifs simples

- ① Sélectionner le point 40.
- ② Appuyer sur la touche **ENTER** pour mémoriser le point. Le curseur doit clignoter chaque fois que la touche **ENTER** est appuyée.
- ③ Sélectionner le point 98.
- ④ Appuyer sur la touche **ENTER**.
- ⑤ Placer le tissu et l'entoilage sous le pied et coudre. La machine fait un point d'arrêt, coud le motif, fait un point d'arrêt et s'arrête.

Motifs combinés

- ① Sélectionner le point 40.
- ② Appuyer sur la touche **ENTER** pour mémoriser le point. Le curseur doit clignoter chaque fois que la touche **ENTER** est appuyée.
- ③ Sélectionner le point 36.
- ④ Appuyer sur la touche **ENTER**.
- ⑤ Appuyer sur la touche **ENTER**.
- ⑥ Coudre les motifs mémorisés le nombre de fois souhaité.

NOTE: Il est possible de combiner jusqu'à 50 points en mode 1, y compris le point d'arrêt.



Le jardin de grand-mère

- ① Sélectionner le point 58.
- ② Appuyer 3 fois sur la touche **ENTER**.
- ③ Sélectionner le point 98.
- ④ Appuyer sur la touche **ENTER**.

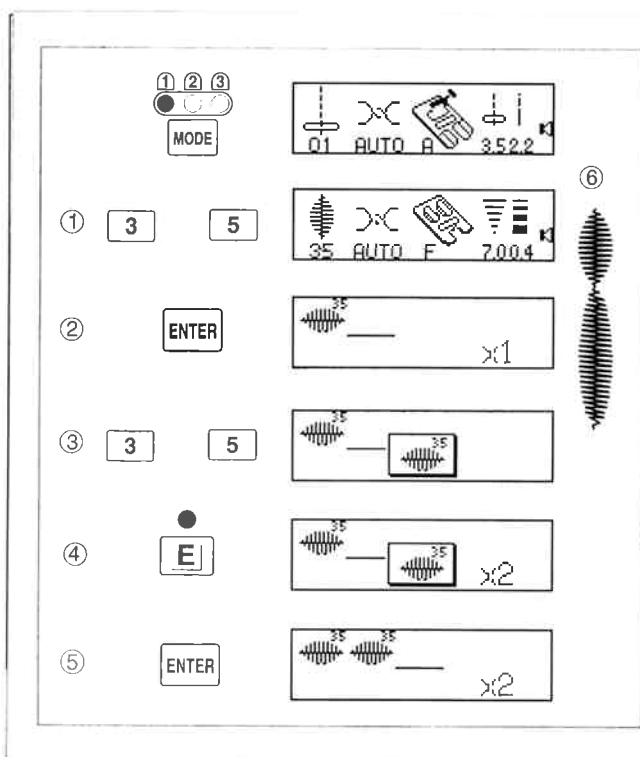
Placer le tissu et l'entoilage sous le pied à coudre. Piquer l'aiguille au point de départ en appuyant sur la touche **↻** et coudre jusqu'à ce que la machine s'arrête automatiquement.

L'aiguille s'arrête automatiquement en-bas. Tourner le tissu de 90° dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

Coudre la deuxième rangée jusqu'à ce que la machine s'arrête automatiquement.

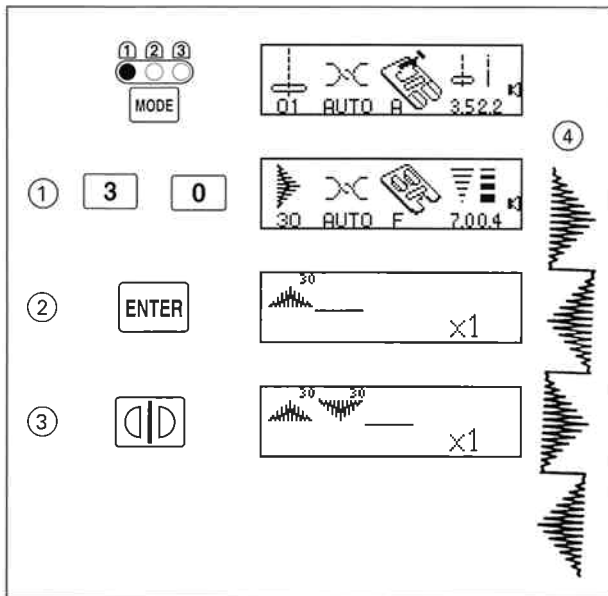
Terminer le motif carré en répétant la procédure. Appuyer sur **↻** pour lever l'aiguille.

* Les points ⁵⁶/₅₇ ou ⁵⁶/₅₇ peuvent également être utilisés.



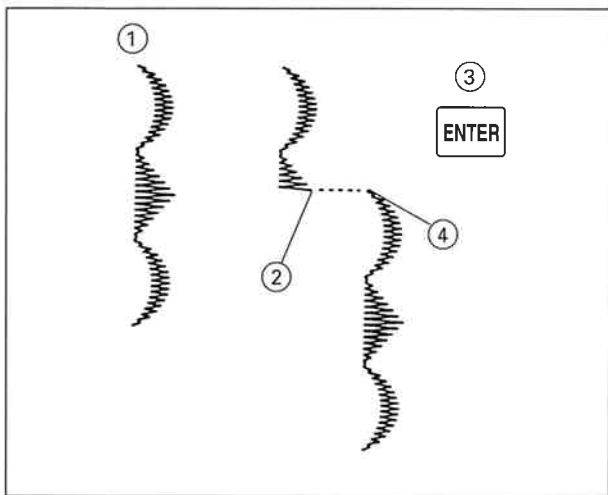
Elongation

- ① Sélectionner le point 35.
- ② Appuyer sur la touche **ENTER**.
- ③ Sélectionner le point 35.
- ④ Appuyer sur la touche **E**.
- ⑤ Appuyer sur la touche **ENTER**.
- ⑥ Placer le tissu sous le pied et coudre.



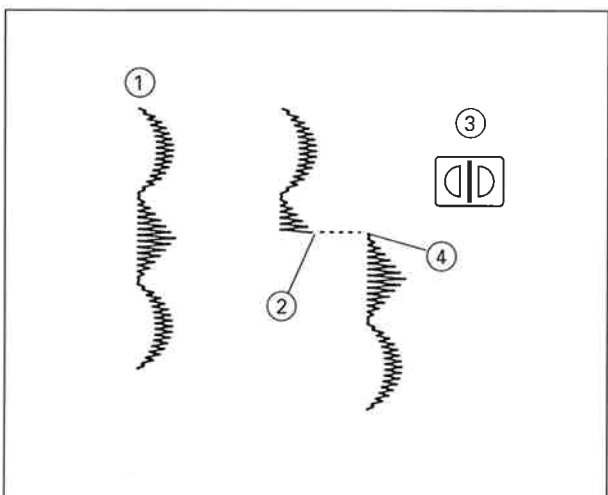
Motifs combinés avec inversion (image miroir)

- ① Sélectionner le point 30.
- ② Appuyer sur la touche **ENTER** pour mémoriser le point. Le curseur doit clignoter chaque fois que la touche **ENTER** est appuyée.
- ③ Appuyer sur la touche **↔** pour mémoriser le motif inversé 30.
- ④ Placer le tissu entoilé sous le pied et appuyer sur la pédale. La machine fait un point d'arrêt et coud alternativement le motif et le motif inversé.

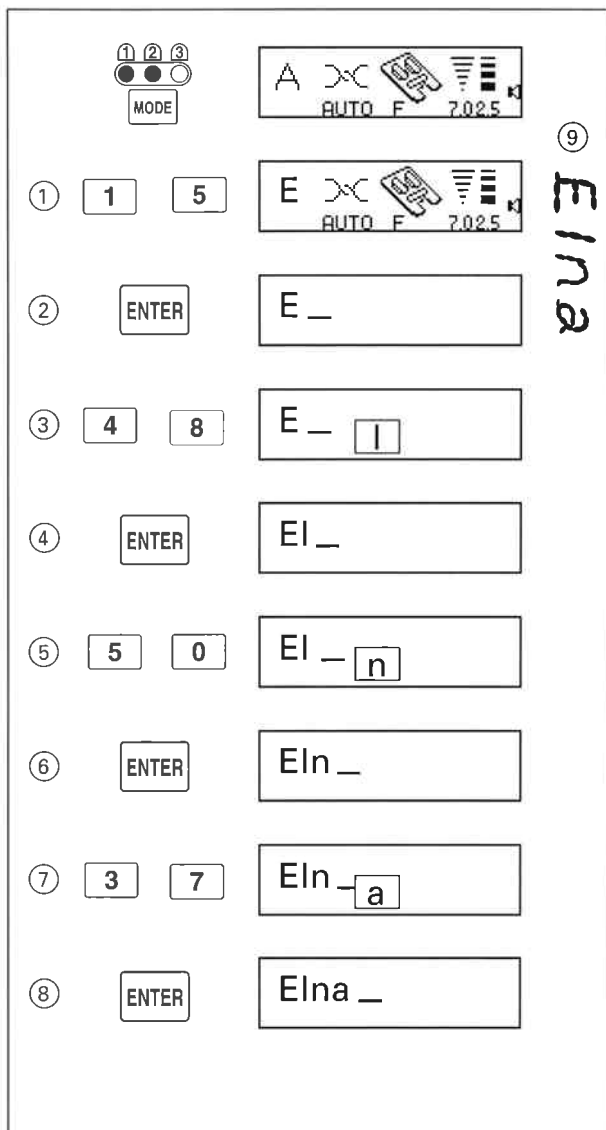


Il est possible de coudre partiellement les motifs combinés et de redémarrer la machine au début du motif ou du point.

- ① Points décoratifs combinés.
- ② Arrêter la couture.
- ③ Appuyer sur la touche **ENTER**. Déplacer le tissu.
- ④ Appuyer sur la pédale. La machine coud à partir du début des points décoratifs combinés.



- ① Points décoratifs combinés.
- ② Arrêter la couture.
- ③ Appuyer sur la touche **↔**. Déplacer le tissu.
- ④ Appuyer sur la pédale. La machine coud à partir du dernier motif cousu.



Mode 2

Associer des caractères d'imprimerie - plein format

- ① Sélectionner le point 15.
- ② Appuyer sur la touche **ENTER** pour mémoriser le point. Le curseur doit clignoter chaque fois que la touche **ENTER** est appuyée.
- ③ Sélectionner le point 48.
- ④ Appuyer sur la touche **ENTER**.
- ⑤ Sélectionner le point 50.
- ⑥ Appuyer sur la touche **ENTER**.
- ⑦ Sélectionner le point 37.
- ⑧ Appuyer sur la touche **ENTER**.
- ⑨ Placer le tissu sous le pied et coudre. Couper soigneusement les fils de liaison.

Associer des caractères - réduction aux 2/3

Reprendre les étapes 1 à 9 ci-dessus, mais au lieu d'appuyer sur la touche **ENTER** après avoir sélectionné une lettre, appuyer sur la touche **Q/D**.

NOTE: Il est possible de combiner jusqu'à 50 lettres et chiffres en mode 2, y compris la ponctuation, les espaces et le point d'arrêt.

① ② ③
MODE

① 1 5

② ENTER

③ 2 2

④ ENTER

⑤ 2 4

⑥ ENTER

⑦ 1 1

⑧ ENTER

⑨ 7 2

⑩ ENTER

⑪ 0 6

⑫ ENTER

⑬ 1 0

⑭ ENTER

⑮ ENTER

⑯ 0 5

⑰ ENTER

⑱

ELNAGOODS

A AUTO F 7.02.5

E AUTO F 7.02.5

E_

E_ L

EL_

EL_ N

ELN_

ELN_ A

ELNA_

ELN_ □

ELNA_ □

ELN_ 6_ □

ELNA_ □ 6_

ELN_ 0_ □ 6_

L_ NA_ □ 60_

N_ A_ □ 600_

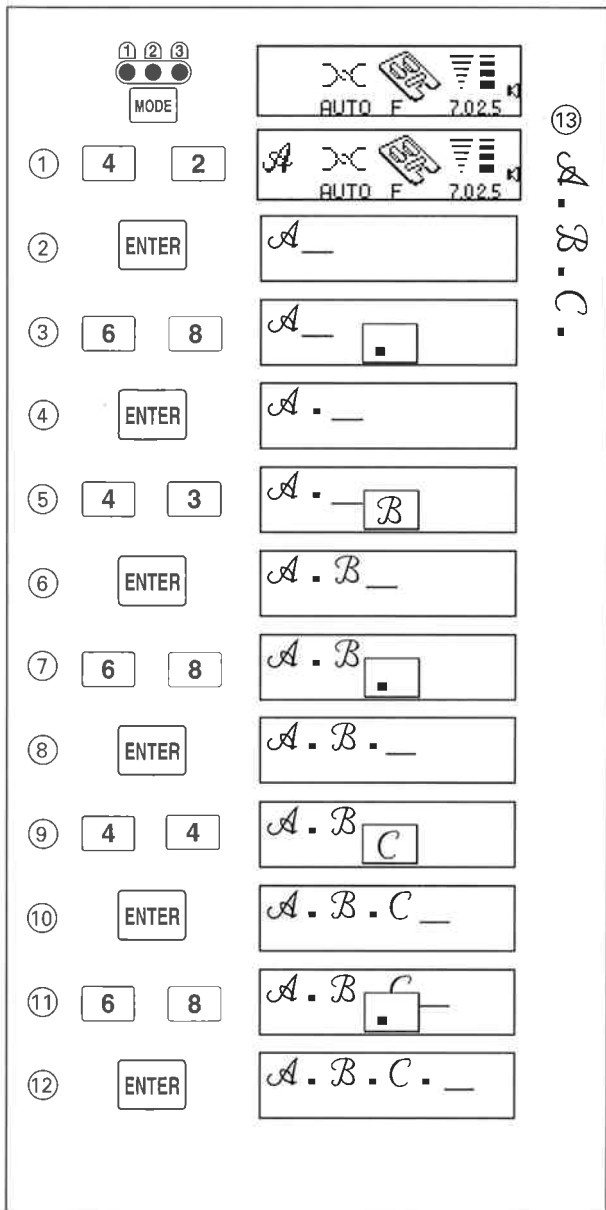
N_ A_ □ 5_ 00_

A_ □ 6005_

Mode 3 Alphabet décoratif: associer des caractères liés

- ① Sélectionner le point 15.
- ② Appuyer sur la touche **ENTER** pour mémoriser le point. Le curseur doit clignoter chaque fois que la touche **ENTER** est appuyée.
- ③ Sélectionner le point 22.
- ④ Appuyer sur la touche **ENTER** .
- ⑤ Sélectionner le point 24.
- ⑥ Appuyer sur la touche **ENTER** .
- ⑦ Sélectionner le point 11.
- ⑧ Appuyer sur la touche **ENTER** .
- ⑨ Sélectionner le point 72.
- ⑩ Appuyer sur la touche **ENTER** .
- ⑪ Sélectionner le point 06.
- ⑫ Appuyer sur la touche **ENTER** .
- ⑬ Sélectionner le point 10.
- ⑭ Appuyer sur la touche **ENTER** .
- ⑮ Appuyer sur la touche **ENTER** .
- ⑯ Sélectionner le point 05.
- ⑰ Appuyer sur la touche **ENTER** .
- ⑱ Placer le tissu sous le pied et coudre. Ne pas couper les fils de liaison.

NOTE: Il est possible d'associer jusqu'à 50 lettres et chiffres en Mode 3, y compris la ponctuation, les espaces et le point d'arrêt.

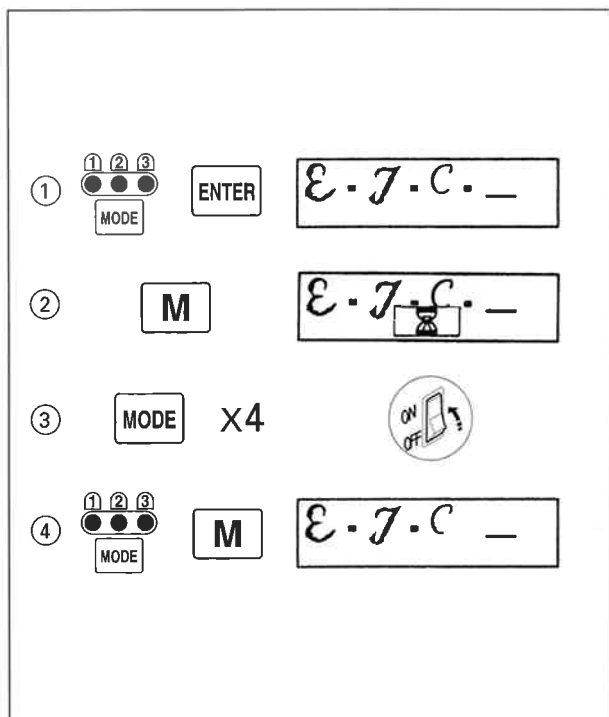


Mode 3 Créer des monogrammes - Plein format

- Sélectionner le point 42.
- Appuyer sur la touche **ENTER** pour mémoriser le point. Le curseur doit clignoter chaque fois que la touche **ENTER** est appuyée.
- Sélectionner le point 68.
- Appuyer sur la touche **ENTER**.
- Sélectionner le point 43.
- Appuyer sur la touche **ENTER**.
- Sélectionner le point 68.
- Appuyer sur la touche **ENTER**.
- Sélectionner le point 44.
- Appuyer sur la touche **ENTER**.
- Sélectionner le point 68.
- Appuyer sur la touche **ENTER**.
- Placer le tissu sous le pied et coudre. Couper avec soin les fils de liaison.

Monogrammes – Réduction aux 2/3

Répéter les étapes 1 à 13 ci-dessus mais, au lieu d'appuyer sur la touche **ENTER** après avoir sélectionné une lettre, appuyer sur la touche **Q/D**.



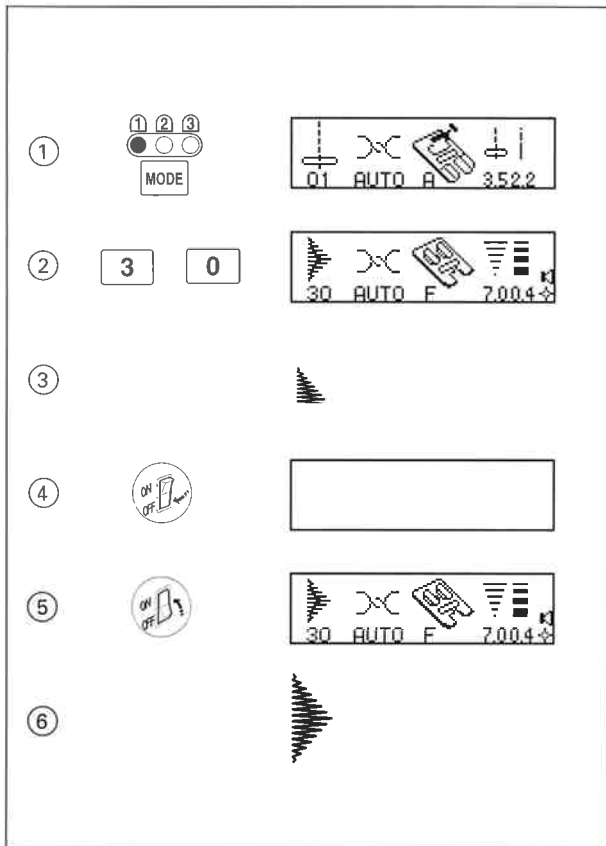
Sauvegarder et rappeler des points mémorisés

Les modes 1, 2 et 3 ont chacun une mémoire pour stocker les combinaisons mémorisées.

- ① Mode 3 – Utiliser la touche **ENTER** pour mémoriser vos initiales avec l'alphabet monogramme.
- ② Appuyer sur la touche **M** pour sauvegarder vos initiales dans la mémoire du mode 3. Un sablier apparaît pour indiquer que les points sont enregistrés.
- ③ Appuyer 4 fois sur la touche **MODE** ou mettre la machine hors tension et sous tension à nouveau.
- ④ Mode 3 – Appuyer sur la touche **M** pour rappeler les initiales mémorisées.

NOTE: Il est important de n'utiliser la fonction rappel que si aucune combinaison de points mémorisés ne se trouve sur l'écran d'affichage.

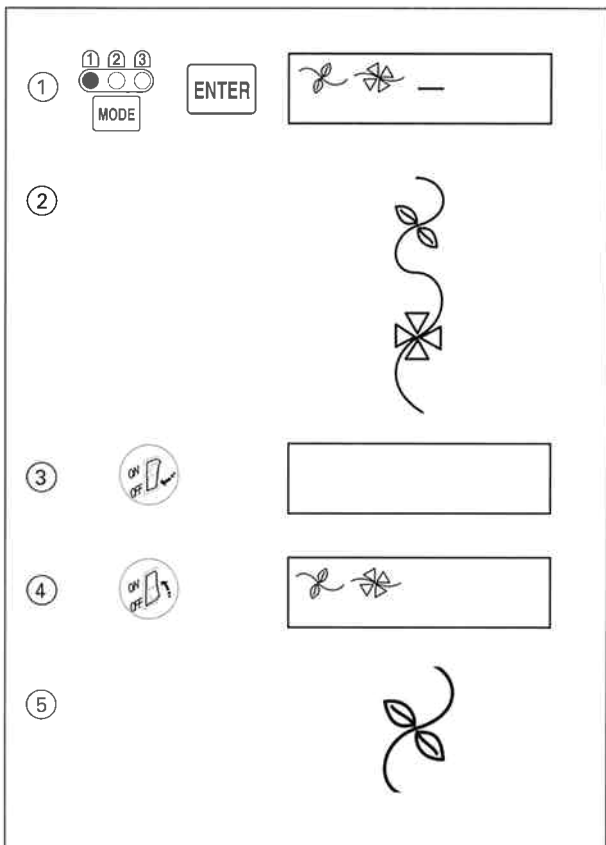
Si l'on appuie sur la touche **M** avec une nouvelle combinaison de points mémorisés sur l'écran d'affichage, l'ancienne combinaison sera effacée et remplacée par cette nouvelle combinaison.



Mode reprise rapide

Point simple

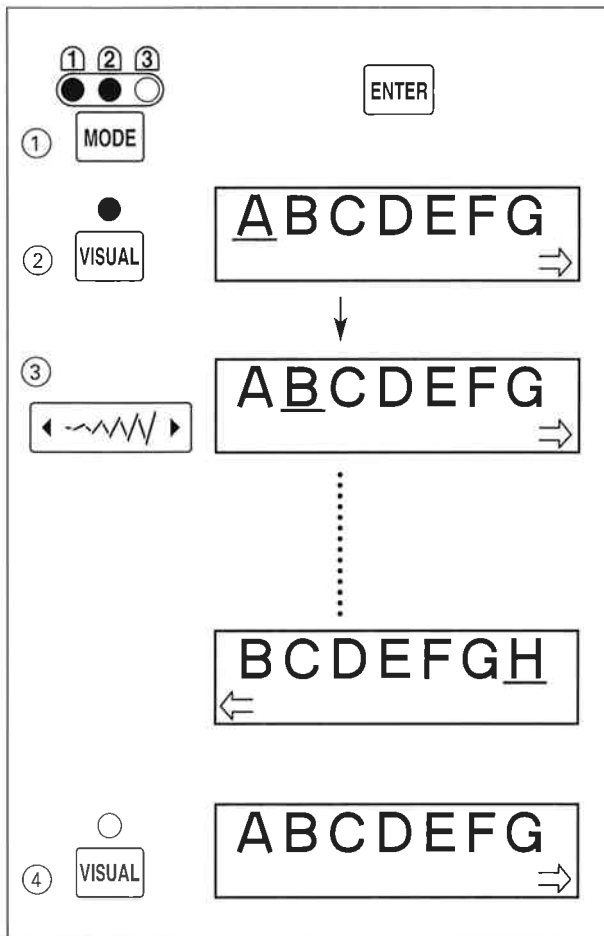
- ① Régler la machine pour le fonctionnement en mode reprise rapide. Voir page 15.
- ② Sélectionner le point 30.
- ③ Coudre. (Vous devez coudre au moins un point pour que le mode reprise rapide enregistre le point sélectionné.)
- ④ Mettre la machine hors tension.
- ⑤ Mettre la machine sous tension.
- ⑥ Coudre. la machine va coudre au début du point.



Points combinés

- ① Mode 1 – Utiliser la touche pour programmer les points 85 et 86.
- ② Coudre et finir la séquence.
- ③ Mettre la machine hors tension.
- ④ Remettre la machine sous tension.
- ⑤ Coudre. La machine va coudre au début de la séquence.

NOTE: Si vous mettez la machine hors tension avant de finir la séquence, la couture reprendra au début de la séquence lorsque vous remettrez la machine sous tension.



Modification

Modification standard

Il est possible de modifier les points saisis/mémorisés avant de coudre.

• Prévisualiser les points

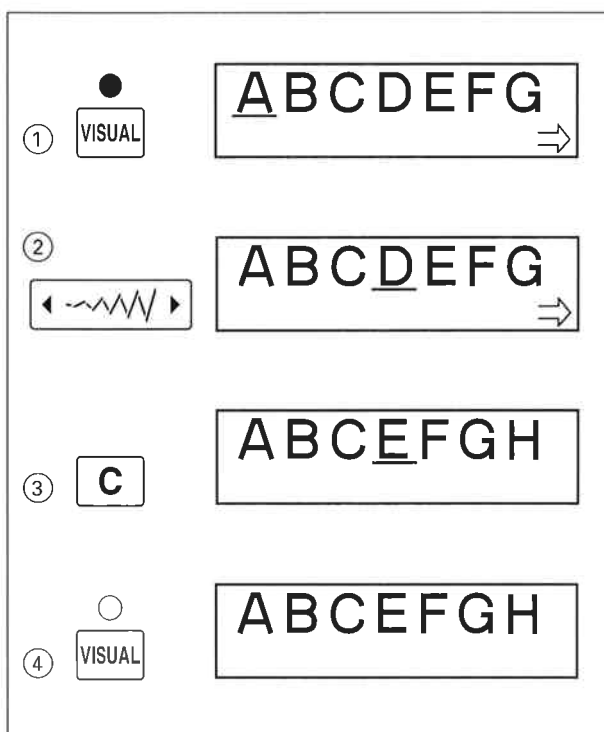
① Mode 2 – Utiliser la touche **ENTER** pour programmer les lettres A à H.

② Appuyer sur la touche **VISUAL**. Un voyant s'allume. Sur l'écran d'affichage, le premier point de la séquence est souligné d'un curseur clignotant.

(Le symbole \Rightarrow ou \Leftarrow indique qu'il existe d'autres points mémorisés.)

③ Appuyer sur la touche **←~W~W~▶**. Le curseur se déplace sous le point suivant. Continuer d'appuyer sur la touche **▶** jusqu'à ce que toute la séquence soit prévisualisée.

④ Appuyer sur la touche **VISUAL**. Le voyant s'éteint. L'écran d'affichage indique les points au début de la séquence.



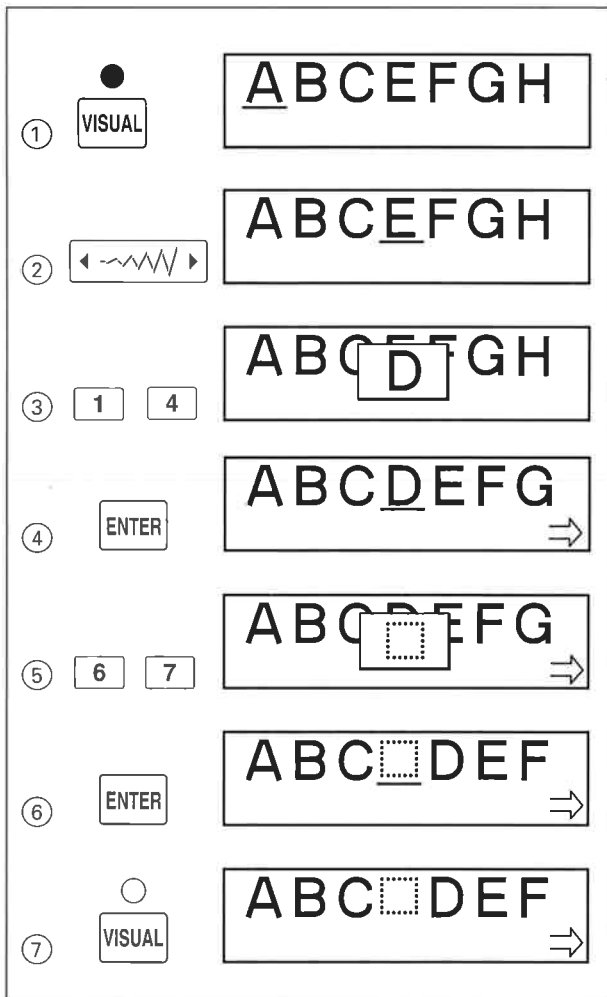
• Supprimer des points (exemple: Supprimer D)

① Appuyer sur la touche **VISUAL**.

② Appuyer sur la touche **←~W~W~▶** jusqu'à ce que le curseur se trouve sous le D.

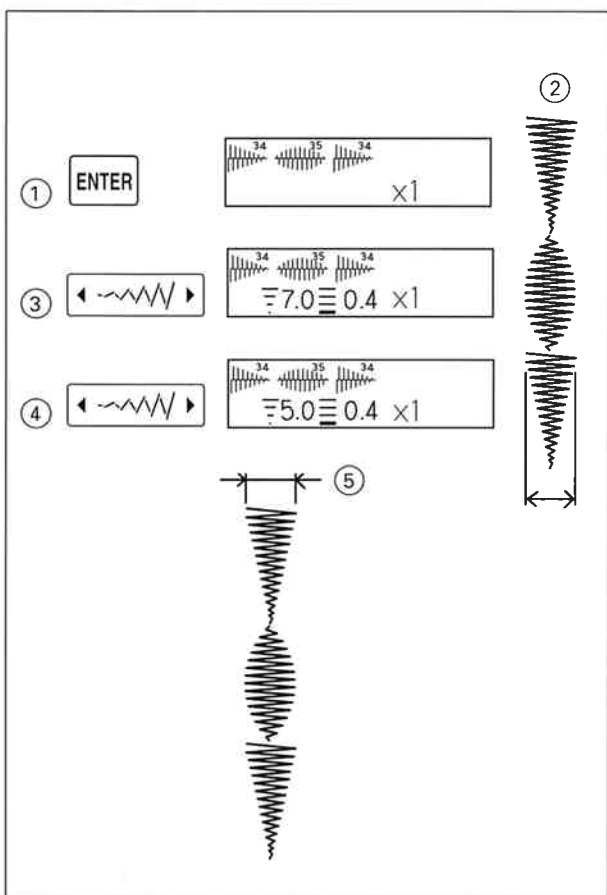
③ Appuyer sur la touche **C** pour supprimer le D.

④ Appuyer sur la touche **VISUAL** lorsque la modification est terminée.



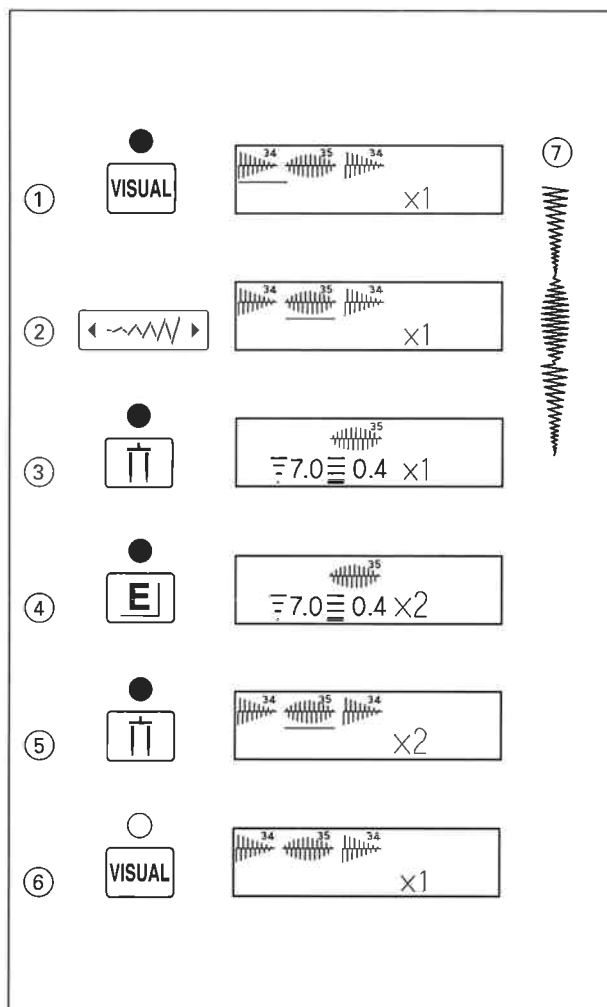
• **Ajouter des points (exemple: ajouter D et un espace)**

- ① Appuyer sur la touche .
- ② Appuyer sur la touche jusqu'à ce que le curseur se trouve sous E.
- ③ Sélectionner le point 14.
- ④ Appuyer sur la touche .
- ⑤ Sélectionner le point 67.
- ⑥ Appuyer sur la touche .
- ⑦ Appuyer sur la touche lorsque la modification est terminée.



• **Changer la largeur ou la longueur des points saisis/mémorisés**

- ① Mode 1 – Utiliser la touche pour programmer les points 34, 35, 34.
 - ② Coudre.
 - ③ Appuyer sur la touche .
- ATTENTION:** L'écran reprogramme automatiquement tous les points sur la plus grande largeur et la plus grande longueur de point de la séquence. Voir modification complète en page suivante.
- ④ Appuyer sur la touche ou pour reprogrammer tous les points de la séquence.
 - ⑤ Coudre.



Modification complète

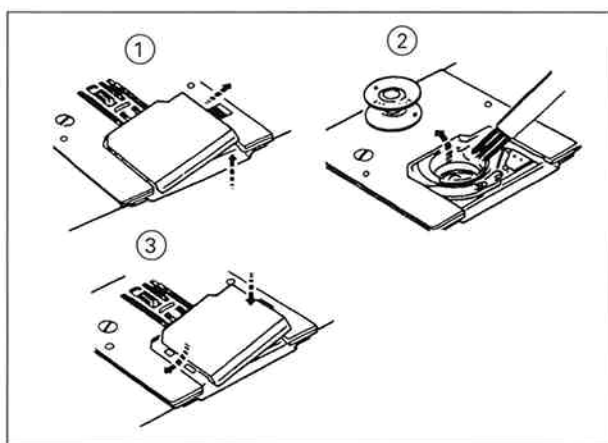
Il est possible de reprogrammer individuellement la largeur, la longueur ou l'allongement de chaque point de la séquence.

- ① Appuyer sur la touche **VISUAL** .
- ② Appuyer sur la touche **←~W→**. Déplacer le curseur (clignotant) jusqu'à ce qu'il se trouve sous **35** .
- ③ Appuyer sur la touche **↑** .
- ④ Appuyer sur la touche **E** .
- ⑤ Appuyer sur la touche **↑** .
- ⑥ Appuyer sur la touche **VISUAL** .
- ⑦ Coudre.

SECTION VI


Entretien

L'Elna 6005 Heirloom Edition a été soigneusement conçue et fabriquée pour de nombreuses années de couture-plaisir. Ne pas ranger la machine dans un endroit humide ou à proximité d'un radiateur ni en plein soleil. La machine est auto-lubrifiée. Toutefois, il est recommandé de nettoyer régulièrement les abords de la canette et du crochet. Nettoyer l'extérieur avec un chiffon doux et du savon pur.

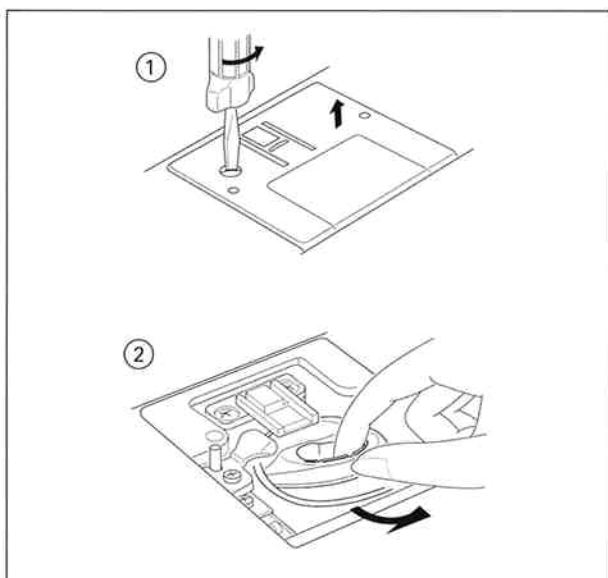


Nettoyer la capsule

La poussière et les morceaux de fils peuvent nuire à la qualité des points et provoquer la rupture des fils pendant la couture. Contrôler l'accumulation de ces déchets après chaque utilisation.

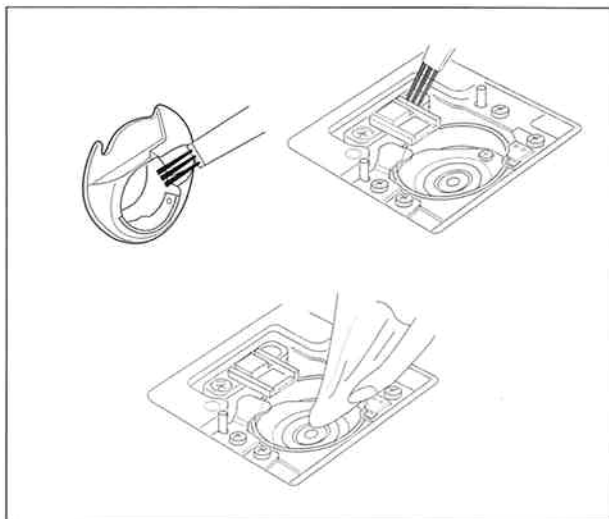
Appuyer sur la touche  jusqu'à ce que l'aiguille soit en position haute. Débrancher la machine avant de nettoyer.

- ① Retirer le couvercle crochet en poussant le bouton vers la droite.
- ② Extraire la canette, enlever la poussière et les débris de fils (utiliser éventuellement un petit aspirateur).
- ③ Insérer la canette et replacer le couvercle crochet.

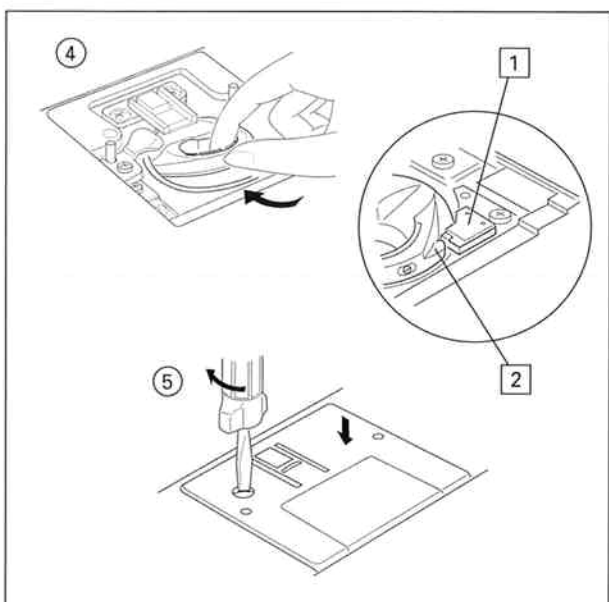


Nettoyer le crochet et la griffe

- ① Retirer le pied à coudre, le couvercle crochet, l'aiguille et la canette. Retirer la vis de gauche de la plaque aiguille au moyen du tournevis fourni avec la machine.
- ② Démontez la plaque aiguille. Soulever pour retirer la capsule.



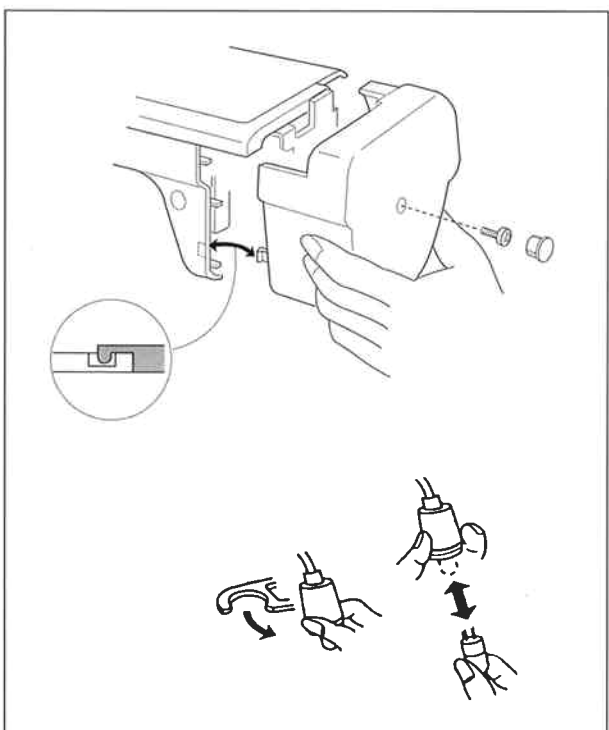
- ③ Nettoyer la griffe et les abords du crochet avec le pinceau de nettoyage. Essuyer doucement avec un chiffon doux et sec (utiliser éventuellement un aspirateur).



Remettre la capsule

- ④ Insérer la capsule de façon que la butée soit placée contre l'arrêt.
- ① Arrêt
② Butée
- ⑤ Remonter la plaque aiguille en insérant les deux tiges de guidage dans les trous de la plaque à aiguille. Revisser la plaque.

Après le nettoyage, ne pas oublier de remonter l'aiguille, le pied à coudre et la canette.



Changer l'ampoule

L'éclairage de couture se trouve derrière le couvercle latéral.

Retirer le cache-vis et la vis. Tirer le couvercle latéral.

Tirer la douille de l'ampoule. Retirer l'ampoule. Mettre en place une ampoule neuve en alignant les broches avec les trous de la douille. Remettre la douille en place.

Refermer le couvercle latéral, resserrer la vis et remettre en place le cache-vis.

NOTE: Débrancher la machine pour remplacer l'ampoule. Utiliser le même type d'ampoule, 13,2 Volts C.C., 3 watts.

Petits problèmes

Problème	Cause	Référence
Le fil d'aiguille casse.	<ol style="list-style-type: none"> 1. L'aiguille n'est pas enfilée correctement. 2. La tension du fil d'aiguille est trop forte. 3. L'aiguille est courbée ou émoussée. 4. L'aiguille n'est pas insérée correctement. 5. Les fils d'aiguille et de canette n'ont pas été passés correctement sous le pied et tirés derrière le pied au début de la couture. 6. Le tissu ne se déplace pas vers l'arrière après la couture. 7. Le fil est trop lourd ou trop fin pour l'aiguille. 	<p>Voir page 20. Voir page 7. Voir page 8. Voir page 8. Voir page 23.</p> <p>Voir page 23. Voir page 8.</p>
Le fil de canette casse.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Le fil inférieur n'est pas bien inséré dans la canette. 2. Des poussières se sont accumulées dans la capsule. 3. La canette est endommagée et ne tourne pas bien. 	<p>Voir page 19. Voir page 65. Remplacer la canette.</p>
L'aiguille casse.	<ol style="list-style-type: none"> 1. L'aiguille n'est pas insérée correctement. 2. L'aiguille est tordue ou émoussée. 3. La vis de serrage de l'aiguille n'est pas assez serrée. 4. La tension du fil d'aiguille est trop forte. 5. Le tissu n'avance pas après la couture. 6. L'aiguille est trop fine pour le tissu. 	<p>Voir page 8. Voir page 8. Voir page 8. Voir page 7. Voir page 23. Voir page 8.</p>
L'écran n'est pas clair.	<ol style="list-style-type: none"> 1. La luminosité de l'écran n'est pas bien réglée 	<p>Voir page 11.</p>
Points sautés.	<ol style="list-style-type: none"> 1. L'aiguille est mal insérée. 2. L'aiguille est tordue ou émoussée. 3. Une aiguille stretch n'a pas été utilisée pour coudre du tissu extensible, très fin ou synthétique 4. Le fil d'aiguille n'est pas enfilé correctement. 5. Pression du pied n'est pas réglée correctement. 6. L'aiguille utilisée n'est pas adaptée. 	<p>Voir page 8. Voir page 8. Voir page 8.</p> <p>Voir page 20. Voir page 5. Voir page 8.</p>
La couture fronce	<ol style="list-style-type: none"> 1. La tension du fil d'aiguille est trop forte. 2. Le fil d'aiguille n'est pas enfilé correctement. 3. L'aiguille est trop grosse pour le tissu. 4. Les points sont trop longs pour le tissu. 5. La pression du pied n'est pas réglée correctement. 	<p>Voir page 7. Voir page 20. Voir page 8. Raccourcir les points Voir page 5.</p>
Le tissu glisse.	<ol style="list-style-type: none"> 1. La pression du pied est mal réglée. 2. Le pied à coudre utilisé n'est pas adapté. 	<p>Voir page 5. Voir page 14.</p>
Le tissu n'avance pas régulièrement	<ol style="list-style-type: none"> 1. La griffe est bloquée par des poussières. 2. La pression du pied n'est pas réglée correctement. 3. Les points sont trop courts. 4. La griffe n'a pas été relevée après avoir été abaissée. 5. Le pied à coudre utilisé n'est pas adapté. 	<p>Voir page 65. Voir page 5. Allonger le point. Voir page 5. Voir page 14.</p>
Les points forment des boucles sous le tissu	<ol style="list-style-type: none"> 1. La tension du fil d'aiguille est insuffisante. 2. L'aiguille est trop grosse ou trop fine pour le tissu. 	<p>Voir page 7. Voir page 8.</p>

Petits problèmes

Problème	Cause	Référence
La machine ne fonctionne pas.	<ol style="list-style-type: none"> 1. La machine n'est pas branchée. 2. Un fil s'est pris dans le crochet. 3. La broche du bobineur est restée en position bobinage. 	<p>Voir page 9. Voir page 65. Voir page 18.</p>
Les points sont déformés.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Le réglage fin est mal réglé. 2. Le pied à coudre utilisé n'est pas adapté. 3. La tension du fil d'aiguille est trop forte. 4. La longueur de point n'est pas adaptée au tissu. 5. Utiliser un entoilage pour les tissus fins ou extensibles 	<p>Voir page 4. Voir page 14. Voir page 7. Voir page 11. Voir page 48.</p>
Les points de boutonnière automatique ne fonctionnent pas.	<ol style="list-style-type: none"> 1. La longueur de point ne convient pas au tissu choisi. 2. Le tissu nécessite un entoilage. 3. Il y a un espace entre le curseur et le porte-ressort. 	<p>Voir page 41. Voir page 38. Voir page 41.</p>
La machine est bruyante	<ol style="list-style-type: none"> 1. Un fil est pris dans le crochet. 2. Des poussières se sont accumulées autour de la capsule, ou du crochet. 	<p>Voir page 65. See page 65.</p>

INDEX

- A**
Accessoires standard3
Aiguille8
Aiguille à ailettes50
Alphabet décoratif.....58
Alphabets (Lettres et Chiffres)57-59, 62-63
Application.....33, 47
Applications au point boutonnière47
- B**
Bobineur17-18
Bord cocotte.....37
Bords roulottés33
Bouton de retenue du couvercle crochet17, 65
Boutonnière arrondie.....38-41
Boutonnière classique38-41
Boutonnière cordonnet.....42
Boutonnière tailleur.....38-41
Boutonnière tricot38-41
Boutonnière tricot stretch.....38-41
Bras libre4
Bride semelle5, 46
Brides44
- C**
Canette19
Caractères d'imprimerie57
Chiffres/lettres57-59, 62-63
Coffret d'accessoires.....3
Contrôle de la luminosité de l'écran de l'ordinateur11
Cordonnet49
Coudre des tissus épais25
Coudre un bouton43
Coudre une fermeture à glissière26-27
Coupe-fil2,23
Couture décorative47-53
Couture droite.....31
Couture droite pour assembler deux pièces de tissus23-24
Couture droite, boutonnière et couture utilitaire23-46
Couture stretch31
Couture triple.....31
Crochet.....65-66
- D**
Désignation des pièces2
Domino.....49
Double overlock.....35
- E**
Ecran d'affichage de l'ordinateur.....10, 14, 15
Elongation52, 55, 54
Enfilage20, 30
Enfileur21
Entoilage32, 33, 38, 48, 54
Entoiler les tissus32, 33, 38, 48, 54
Entretien.....65-66
Espace supplémentaire sous le pied à coudre6
- F**
Fauilage.....46
Faux-jour53
Festons48
Fil8
Franges.....51
Fronces.....25, 47, 49
Fronceur-élastique53
- L**
La mouche50
Largeur et la longueur de point de la boutonnière41
Largeur et la longueur de point de la boutonnière38-42
Le jardin de grand-mère55
Lettres/chiffres.....57-59, 62-63
Lever de griffe.....5
Lever presse-étouffe.....6
Lignes de guidage6
- M**
Mise en place de la canette19
Mode direct.....13, 23
Mode reprise rapide.....14, 15, 61
Mode sonore «beep» du clavier.....14, 15
Modification.....62-64
Modification complète64
Modification standard.....62-63
Molette de réglage de pression du pied.....5
Molette de réglage fin.....4
Monogrammes59
- N**
Nervures.....28
Nid d'abeille.....47, 49
- O**
Œillets.....43
Ourlet avec aiguille jumelée.....30
Ourlet étroit.....29
Ourlet invisible36
Ourlets.....36
Ouvrages ajourés51

P	
Patchwork	48
Pédale.....	6, 9
Plaque aiguilles	6
Point ajouré «étoile»	50
Point ajourés/Jours	50
Point carré.....	50
Point cocotte.....	37
Point de bourdon pour application.....	33
Point de matelassage.....	31
Point de Paris.....	50
Point de quilt.....	31
Point de Rhodes	50
Point lingerie.....	37
Point sellier	31
Point super stretch	35
Point turc.....	50
Point de Venise	50
Point zigzag.....	32-34
Points de surjet.....	34-35
Points décoratifs combinés	54-56
Points uniques à mémoriser	52
Position de l'aiguille.....	24
Prises.....	9, 65-66
Programmer.....	54
R	
Réducteur de vitesse.....	6
Réglage fin	4, 44, 50
Réglage manuel de la tension du fil	7, 14
Réglage manuel largeur de point	11
Réglage manuel longueur de point	11
Réglage: de la tension du fil	7
Réglage: largeur et longueur de point.....	11, 24, 32, 41, 63-64
Reprise	45
S	
Sauvegarder des points mémorisés (variations)	60
Sélection de la langue.....	16
Semelle	3, 5, 14
Super overlock	34
Symboles	14
T	
Table de couture	4
Tableau des points	2, 10
Tension du fil	7, 14
Tension du fil d'aiguille auto	7
Tige porte-bobine	17
Tige porte-bobine de réserve	18
Tissu	8
Tissus épais.....	11, 25, 49
Touche «enter»	12
Touche «mode»	13
Touche «visual»	11, 62-64
Touche aiguille en haut/en bas	10, 22, 24, 55
Touche aiguille jumelée.....	11, 52, 64
Touche couture arrière.....	10
Touche effacement.....	12
Touche élongation.....	13, 52, 55
Touche fin de motif et arrêt du fil.....	10
Touche mémoire / rappel de mémoire	12, 60
Touche miroir	12, 56, 57-59
Touches	10-14
Touches de longueur et largeur de points	11
Touches de sélection de points	10, 13
V	
Voyant auto.....	14
Z	
Zigzag spécial	34

